Vacturación

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado en la mañana. Nubosidad variable en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 22,2°, a las 16 horas. Mínima, 6,6°, a las 6 horas.
PRONOSTICO PARA HOY: El norte amanecerá cubierto, mejorando en el transcurso del día. En el centro y sur, nubosidad variable, con tendencia a hacerse más abundante en la tarde. La región austral tendrá malas condiciones.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1963 — PRECIO: Eº 0.10 — N.o 16.775

Señala Banco Central:

NOTABLE MEJORIA EN LA BALANZA DE PAGOS EN 1963

MAS DOLARES Y MENORES GASTOS HA LOGRADO LA ACCION GUBERNATIVA

El diario "Ultima Hora", publicó el jueves recién pasado una crónica en la cual señala que el déficit de la balanza de pagos de nuestro país es de 71 millones de dólares, y culpa de esta situación a la política seguida por el Gobierno.

En primer lugar cabe señalar que este déficit en la Balanza de Pagos, corresponde al año pasado.

Es tradicional en la economía de nuestro país, este deterioro de dicha balanza, situación contra la cual el Gobierno ha tomado diversas medidas unas a corto plazo y otras de más larga perspectiva.

Al respecto el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna señaló anoche, que para rectificar esta situación es necesario disminuir las importaciones de artículos no esenciales, cosa que se ha hecho, y aumentar las exportaciones, para lo cual se están tomando diversas medidas. Algunas de éstas ya han dado sus frutos, tal como los millones de dólares que están ingresando anualmente al país, y que van en constante incremento por concepto de exportación de harina y aceite de pescado. Pero además, y con este mismo objeto, expresó textualmente el Ministro se enviará al Congreso Nacional el proyecto de Nuevo trato al Cobre, que dará al país un ingreso adicional de alrededor de 250 millones de dólares, aparte de que se logrará un incremento de la producción y exportación de cobre en forma sensible. A este mismo propósito obedece el crédito obtenido en Estados Unidos, para la realización del plan ganadero, que permitirá en pocos años más, ahorrar millones de dólares por concepto de importación de ganado vacuno para consumo interno.

DESMENTIDO DEL BANCO CENTRAL

El Banco Central entregó ayer un desmentido a la información de "Ultima Hora", cuyo texto es el siguiente:

Señor
Director del diario
"Las Noticias de Ultima Hora".
PRESENTE.
Muy señor mío:

Deseo referirme a la publicación que aparece en la página 7 de la edición de fecha de ayer del diario de su digna dirección, sobre la situación de la balanza de pagos del país, la cual indudablemente contribuye a crear alarma e intranqui-

(PASA A LA PAGINA 2)

Otorgan Diplomas de Capacitación

...ñor Horacio Aravena Andaúr, Rector de ...Universidad Técnica del Estado, procede a ...tregar uno de los 106 diplomas a opera... y supervisores que participaron en uno ...los programas del Centro de Adiestramiento Industrial. Se trata de un organismo na...do mediante un acuerdo entre la Universidad Técnica del Estado y la Universidad de Pittsburg, de los Estados Unidos, y destinado a preparar y perfeccionar a los trabajadores de Chile y acelerar así el creciente desarrollo industrial de nuestro país, como un logro más de la Alianza para el Progreso.

S. E. tratará con políticos la réplica a la Argentina

El Presidente de la República se reunirá con los jefes de partidos políticos en los primeros días de la próxima semana, para considerar la réplica chilena a la nota argentina, referente a la situación de Valle Hondo. Así lo anunció el Ministro de Relaciones Exteriores interino, Enrique Ortúzar, cuando, en breve conversación con los periodistas, dijo, textualmente:

"La nota de respuesta a Argentina fue entregada en las últimas horas de ayer (jueves), al Presidente de la República, quien la ha estado considerando durante el día de hoy (ayer), y espera reunirse los primeros días de la próxima semana con los presidentes de los partidos políticos, como se lo había ofrecido."

Agregó que, además de considerar la nota, en la reunión probablemente se cambiarán ideas respecto a la iniciativa de entregar a comisiones interparlamentarias chileno-argentinas la búsqueda de una fórmula de arbitraje para solucionar definitivamente el diferendo.

MODA Y POLITICA

La mujer chilena está actuando en política con decisión y entereza y no vacila para expresar libremente lo que piensa frente a las elecciones presidenciales de 1964. El grabado muestra a tres damas, en una de las calles céntricas de la ciudad, luciendo en sus carteras el nombre de Julio Durán, el candidato por quien votarán en septiembre próximo, en una expresión que une a la moda con la política.

LA LAN ESTABLECERA VUELOS REGULARES A PALENA, FUTALEUFU Y CHILOE CONTINENTAL

Dispositivos especiales de seguridad tendrán los aviones que hagan estos vuelos

El Ministerio de Economía entregó ayer una declara... anunciando el estableciminto de vuelos regulares a ...lena, Futaleufú y Chiloé Continental, cuyo texto es el si...ente:

"Tanto el Supremo Gobierno como la Directiva de la ...ea Aérea Nacional han estado constantemente preocu... de unir todas las ciudades y pueblos del país, a tra... de las vías aéreas. Largo sería enumerar todo lo que se ...hecho y se ha avanzado, tanto en materia de vuelo, como ...política de aeródromos, pero, lo que ahora nos interesa es ...que falta por hacer, y cuyo camino está delineado y en ejecución para llevar a cada rincón de Chile el progreso y el bienestar que aportan los medios de comunicación, siendo el transporte aéreo uno de sus principales.

Por la condición geográfica del sur de Chile, en que prevalece la inclemencia del tiempo, ésta no ha sido tarea fácil y, no obstante que ella se ha cumplido en gran parte, con voluntad, tesón y sacrificio, volando por regiones inhóspitas, enlazando a pueblos como Chaitén, Chile Chico, Puerto Aisén y Coihaique con el centro y entre sí, regiones no hace mucho desamparadas, cabe la tarea, ahora, de prestar una debida asistencia a puntos como Alto Palena, Futaleufú y otros, en la seguridad que estos servicios han de constituir una inmensa utilidad para el futuro y prosperidad de esas zonas.

Para concretar estos propósitos, cuyos estudios y planificación ya se encuentran terminados por la superioridad de la Línea Aérea Nacional, se han determinado las siguientes medidas:

1.o Proveer a parte del material de aviones DC-3 de equipos JATO (Jet Assistance Take Of), los cuales han sido diseñados, especialmente, para ayudar a los aviones a efectuar operaciones de despegue en pistas cortas. Este equipo, en la práctica, viene a corresponder a la potencia de un motor extra, medida que garantiza una seguridad de despegue en aquellas pistas que, por la configuración del terreno, no reúnen una condición operativa ideal.

Como una información general, podemos señalar que este sistema es usado para aviones DC-3 hasta DC-6B, en

(PASA A LA PAGINA 2)

NUEVA YORK

Espectacular atraco con un millón de dólares de botín

...o segundos necesitaron cuatro asaltantes para ...derarse de joyas avaluadas en esta cantidad, se...estrar a seis guardias y huir sin dejar rastros

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Cuatro atrevidos y rápi... bandidos —dos de ellos disfrazados de policía y los ...s dos enmascarados—, robaron hoy joyas valoradas en ...millón de dólares y secuestraron a los seis guardias que ...protegían en la ciudad de Nueva York.

...Este fue quizás el robo más grande de su naturaleza en ...historia de la nación.

Los bandidos, uno de los cuales llevaba una escopeta ...tenía el cañón aserrado, necesitaron sólo unos segundos ...a obligar a detenerse, junto a la acera, al camión que ...ducía las joyas, vencer la resistencia de los guardias, ...huir sin dejar rastro.

Los bandidos esposaron a los seis guardas. Dos de ...les obligaron a entrar en su propio automóvil mien... los otros dos se llevaban el camión.

Los bandidos del automóvil arrojaron a los guardias a ...calle después de recorrer una cuantas cuadras.

Uno de los guardias logró liberarse de las esposas y ...ó a la policía. Docenas de agentes se presentaron in...diatamente en el lugar del robo, pero los bandidos ha... desaparecido con su automóvil y el camión de las ...yas.

El camión pertenecía a una empresa de transporte de...minada "The AAA Messenger Service". Llevaban las ...yas de una tienda de su propietario a otra.

Los bandidos se acercaron en su automóvil al camión ...la Avenida 12, a la altura de la calle 41. Tres cuadras ...s abajo, en la calle 38, lo obligaron a detenerse, junto ...a acera.

El chofer del camión y los guardias fueron sorprendi... por el hecho de que dos de los bandidos tenían uni...mes de policía.

La policía dijo que éste fue acaso el robo de joyas ...s grande en la historia del país.

Con 24 millones de dólares inicia el Gobierno Plan de Desarrollo Ganadero

Anuncio lo hizo el Ministro de Agricultura en Exposición de Osorno

"Hay aquí grandes realiza... que el tiempo y la his... juzgarán como importan... y valiosas; tal es, por ejem... la Reforma Agraria y to... sus medidas coetáneas; la ... acción en instalacio... agropecuarias, como ser ... lecheras y mataderos ...oríficos; los caminos, ínti...mente ligados a la agricul...; la industria azucarera ...nal, que ha significado ... progreso extraordinario pa... el país".

Así se expresó en parte de su discurso, con motivo de la inauguración al mediodía de ayer de la 43.a Exposición Agrícola y Ganadera de Osorno, el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa. Luego agregó:

"Bajo la inspiración del Presidente de la República, el Ministerio de Agricultura ha llevado a cabo su política agraria que, como en todos los otros órdenes de la actividad

(PASA A LA PAGINA 2)

Informan a S. E. de acuerdo radical

En una breve entrevista realizada ayer en la tarde, el presidente y el vicepresidente del Partido Radical, Raúl Rettig y Raúl Morales, respectivamente, dieron a conocer oficialmente al Jefe del Estado el acuerdo adoptado por su colectividad relacionado con la Empresa Nacional de Minería. "El Primer Mandatario quedó de considerar el problema y los antecedentes que le entregamos con toda detención", informó a la salida de la Moneda el señor Rettig. En el grabado, ambos dirigentes radicales conversan con los periodistas cuando abandonan el Palacio por la puerta de Morandé 80.

PRODUCCION PESQUERA NACIONAL PERMITE ALIMENTAR A 33 MILLONES DE PERSONAS

Sin embargo, gran parte de ella debe ser industrializada

"La flota pesquera nacional de alta mar para faenas de arrastre de merluza está en condiciones de alimentar a 33.333.333 personas, calculando el consumo per cápita de 12 kilos habitante-año, pues con una disponibilidad de carga de 2.796 toneladas y con un promedio de 142 días de trabajo anual, que es más o menos lo normal, tiene un potencial de pesca al año de 339.828 toneladas."

Estos reveladores antecedentes fueron proporcionados por Fernando Mujica Richatt, Director de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura, en un foro sobre "La pesca en Chile", que se realizó en las XIV Jornadas Agronómicas que se clausuraron ayer. Luego agregó:

"Si fijamos la dieta de pescado anual en 27,5 kilos, que es lo recomendado por la Sociedad Chilena de Nutrición, el señalado potencial pesquero alcanza para alimentar a más de 14,5 millones de personas, lo que significa una dieta óptima en proteínas; pero, desgraciadamente, el poco aprecio hacia el pescado que tenemos los chilenos, hace que nuestra población esté aún desnutrida y el mayor volumen de la producción tenga que ser industrializada, esto es, transformada en harina, lo que es un absurdo desde el punto de vista de la preservación de la salud y de la racional explotación de nuestros recursos del mar."

LAGOS Y RIOS

Luego de referirse in extenso a la capacidad productora de alimentos de nuestro mar, Mujica Richatt abordó la pesca fluvial y lacustre que se practica en el país, que, además de ser un deporte de

(PASA A LA PAGINA 2)

TEMEN GOLPES MILITARES "EN CADENA" EN AMERICA LATINA

Dean Rusk señala que existe el peligro de que el hemisferio se aparte de la senda democrática.— Dificultades para hacer efectiva la Alianza para el Progreso

WASHINGTON, 8.— (UPI).— (Por Carlos Julio Villar Borda).— El Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, declaró que en la América Latina existe el peligro de que los recientes golpes militares produzcan una "reacción en cadena", que apartaría al continente de la senda democrática.

Hablando en su conferencia de prensa de esta mañana, Rusk agregó que se han previsto "muchas dificultades" en la aplicación y desarrollo de los programas de la Alianza para el Progreso, y que es posible aún que en algunos países esto de origen a "ciertas tensiones".

Pero afirmó que los Estados Unidos se encuentran satisfechos del "progreso sostenido", que se observa hasta ahora, y siguen considerando que el desenvolvimiento del continente se puede lograr por medios pacíficos y no revolucionarios.

Rusk manifestó que uno de los puntos vitales en la política exterior de los Estados Unidos, es el de detener toda clase de actividad subversiva continental. "No permitiremos que ello ocurra", dijo el Secretario de Estado.

Rusk no definió con exactitud la posición del Gobierno norteamericano frente a los casos de Honduras y la República Dominicana, cuyos gobiernos constitucionales fueron derrocados recientemente por golpes de Estado. Pero dijo que estos dos casos son totalmente distintos al Viet Nam.

Los Estados Unidos todavía no han reconocido a los gobiernos surgidos de los cuartelazs ocurridos recientemente en Honduras y la República Dominicana. En cambio, reconocieron apresuradamente al nuevo gobierno del Viet Nam.

Rusk manifestó que el régimen insurgente del Viet Nam está trabajando realmente hacia el regreso a la constitucionalidad. El Secretario de Estado no dijo específicamente que los nuevos gobiernos de Honduras y la República Dominicana no estuvieran haciendo lo mismo, pero manifestó que el gobierno norteamericano tiene el temor de que esos golpes tengan en la América Latina la repercusión de una "reacción en cadena".

El Secretario de Estado admitió que la América Latina está pasando por una serie de cambios en materias económicas y sociales, y dijo que la base de la Alianza para el Progreso, es decir, la auto-ayuda y las reformas básicas en materias agraria, tributaria, etc., han de encontrar "muchas dificultades y crear cierta tensión en algunos países".

Explicó que puede haber países en los que se piense que los Estados Unidos exigen a cambio de su ayuda un precio demasiado alto en materia de reformas políticas, sociales y económicas, pero que el gobierno norteamericano esta convencido de que el progreso de esta región del mundo se puede obtener por medios pacíficos a través de esos programas, con lo cual se elimina el peligro de la solución revolucionaria.

Añadió que a pesar de todas las dificultades encontradas, hay signos de progreso, y que la Conferencia del Consejo Económico y Social Interamericano (CIES), en Sao Paulo, ha de considerar todos estos aspectos.

arte y cultura

OPERAS EN EL MUNICIPAL

por Pablo Garrido

El Conservatorio Nacional de Música ha anunciado la presentación a cargo de su Departamento de Opera de dos obras breves del género: "El Maestro de Música", de Pergolese (1736) y "La Hora Española", de Ravel (1907). El hecho no tendría nada de particular si fuera "normal" que las representaciones de la Opera salieran de un centro dedicado específicamente a ello. Aquí tenemos que entrar a considerar una serie de aspectos, entre los cuales el primero sería el de las llamadas "Temporadas Oficiales" del primer coliseo de la República. Nos abstenemos, rotundamente, por ahora, pues la materia tiene implicaciones de todo orden, no siendo la menor el propio desinterés de los cultores del "bel canto" en organizarse para algo más que no sea la eventual temporada de seis o siete funciones. Que no se nos diga que es cuestión de subvenciones más o menos, ya que se acaba de comprobar que se puede salir adelante sin déficit, aun cuando no se recaben millones de millones.

Para nosotros, el **quid** del asunto radica en algo más que el buen propósito de mantener un género ilustrísimo, género del cual se precian todas las naciones cultas hasta la fecha, y al cual siguen contribuyendo todos —absolutamente todos— los más grandes compositores del momento. Falta el incentivo estrictamente **profesional**, aquel que conlleva una ética artística por encima de todo otro interés. Se podría aducir que es fácil hacer ópera cuando se está rentado; ciertamente. Pero, hay que considerar que esto es un círculo vicioso, porque se es acreedor a algo cuando se demuestran fehacientemente una capacidad y un tesón. Sabido es que nuestras "Temporadas Oficiales" se gestan de la noche a la mañana. El público, que sigue y seguirá ávido de teatro lírico, acude; pero, tiene que desilusionarse, ya que lo que se le entrega no alcanza en la mayor parte de las ocasiones a meros esbozos, sino a simples caricaturas. Para ejemplo, cítase la horripilante parodia y escarnio que se viene de hacer con "Sayeda", la interesante ópera del malogrado Próspero Bisquertt. Y, en este sentido, dígase además, que tomar como subterfugio una obra nacional para liberarse de los impuestos, es tanto más torpe que el planificar una temporada entera con "best sellers", por muy corta que sea la "saison".

Esperamos que este Departamento de Opera del Conservatorio no nos reedite el mal ejemplo a que se ven abocados muchos artistas de buena ley, por la romántica urgencia de querer cantar.

Filosofía de la Historia para la Edad de la Ciencia

"Cada edad tiene su propia filosofía de la historia", dijo ayer el Dr. Max Savelle, historiador y educador norteamericano, en una conferencia dictada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, titulada "Una Filosofía para la Edad de la Ciencia".

Savelle indicó que la edad de la religión tuvo una filosofía religiosa, como la de San Agustín; la edad de la razón, la del racionalista Edward Gibbon; la del romanticismo, la de Hegel. La fisolofía de la historia de los positivistas fue expresada por hombres como Ranke.

"Si bien la civilización occidental en la mitad del siglo XX se caracteriza en su vida intelectual por la ciencia, y el pensamiento científico. Sin embargo —afirmó—, que todavía no hay un gran historiador de occidente que haya formulado una filosofía de la historia en forma honesta y objetiva, basada en los descubrimientos y teorías de la ciencia."

En la conferencia, Savelle explicó que el historiador es el espectador de un drama de la actividad humana. Por otra parte, la historia tiene una significación para el hombre, significación que deriva de la capacidad del animal humano de excluirse imaginativamente, de sí mismo y observarse él y su comportamiento en forma objetiva.

Parece ser que el hombre mismo es responsable de cualquier progreso que haya hecho, y dentro de los límites dispuestos por el universo científicamente revelado en que vive, es el amo de su propio destino. "Estos pueden ser los conceptos básicos, en una filosofía naturalista basada en los descubrimientos de la ciencia del siglo XX", finalizó.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO. — Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos, de 15 a 18 horas.

MUSEO, B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

EXPOSICIONES H O Y:

PINTURA INFANTIL: Alumnos Escuela La Girouette, Instituto Cultural, Avenida Providencia 2653, inaugura a las 17 horas.

CONSUELO ORB CASTELLANO: Pinturas. Sala Libertad, Catedral 1261, altos.

CARMEN JOHNSON: Oleos Galería Arte del Centro Brasileiro, Avenida Bernardo O'Higgins 1650.

UWE GRUMANN: Pinturas. Galería Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

IVAN CONTRERAS R.— Treinta acuarelas, paisajes, flores. Sala Arte Ministerio de Educación Av. B. O'Higgins 1371. Horario de 11 a 20 horas. Sábados de 9 a 13 horas.

IMPRESORES ITALIANOS: Sala "Il Cenacolo", Huérfanos 1178, pasaje Gran Palace.

CARLOS ORTUZAR: Dibujos, Galería Marta Faz. Moneda 873.

PATRICIO VIAL PALMA: Acuarelas, Sala Previsión Banco de Chile. San Antonio 372, subterráneo.

HILDA PAEGEL DE LUHAMAN: Gouaches. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

CARMEN SILVA: Oleos. Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

INES PUYO: Oleos, Galería Bolt., Londres 91.

OLGA DOÑAS: Oleos, Sala U. Chile, Av. B. O'Higgins 1038.

PREMIOS DE LA CRITICA 1955-1962: Obras de Carlos Ossandón, Nemesio Antunez, Laureano Guevara, Juan Egenau, Inés Puyó, Teresa Vicuña, Mario Carreño, Ernesto Barreda, Camilo Mori y Mario Toral. Inaugura a las 19 horas. Instituto Norteamericano. Moneda 1467.

ALEJANDRO JIMENEZ.— Oleos Sala Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, tercer piso, de 10.30 a 13 y 17.30 a 20 horas.

CARLOS ALARCON: Grabados. Santo Domingo 1175.

SALON DE ARTE FOTOGRAFICO.— Cierre del plazo de entrega de trabajos. Huérfanos 1223, segundo piso.

SALON NACIONAL.— Recibo de las obras para Salón 1963, de 10 a 12 y de 16 a 20 horas. Palacio La Alhambra, Compañía 1340. El Salón se inaugura el 25 de noviembre próximo.

MANIFESTACIONES

GRUPO FUEGO DE LA POESIA: Almuerzo a las 13.30 horas, Hotel Emperador. Homenaje a Gloria Celis, Rosa Cruchaga de Walker y Luis Merino Reyes por recientes publicaciones.

NOTABLE MEJORIA... (De la 1a. Pág.)

lidad infundadas, debido al manejo equivocado de conceptos y cifras, cuyo exacto alcance es difícil de captar al lector corriente.

Comienza el título de la información indicando el déficit de la balanza de pagos, sin decir que este déficit corresponde al año 1962. No cabe duda de que el déficit de pagos correspondiente a un período que terminó casi exactamente hace un año no es noticia que merezca destacarse en la forma en que se hace en el artículo referido. Enseguida, la crónica maneja indistintamente conceptos totalmente diferentes como los de "balanza de pagos" y "balanza comercial", según conviene al propósito de la crónica, lo que crea confusión al lector poco familiarizado con estos conceptos técnicos.

La verdad es que el país tuvo cuantiosos déficit consecutivos en sus pagos externos en los años 1961 y primeros diez meses de 1962. Estos déficit llegaron a US$ 135 millones y US$ 71 millones, respectivamente. Las causas de ello son varias, pero las principales son el incremento de las importaciones de artículos suntuarios a través de los puertos libres y el mantenimiento, por un plazo excesivamente prolongado, de un tipo de cambio irreal que no representaba la adecuada relación que debe existir entre los niveles de precios en Chile y en el exterior. Desde el mes de octubre del año pasado la balanza de pagos ha mejorado sustancialmente. En efecto, hasta el mes de septiembre último arrojaba un déficit registrado de alrededor de US$ 12 millones, al que debe deducirse el monto de los impuestos a las grandes compañías productoras de cobre, correspondiente al mes de septiembre que, por disposiciones vigentes se perciben a fines de diciembre; y un ingreso de poco más de US$ 10 millones por concepto de capitales externos de desarrollo, que debió haberse percibido antes del 30 de septiembre y que ingresó en octubre. Considerados ambos ingresos, el déficit global señalado desaparece y la balanza de pagos muestra, en efecto, prácticamente un equilibrio durante los primeros tres trimestres del año en curso.

Como puede apreciar el señor Director, no hay, en consecuencia, fundamento serio para arribar a las conclusiones alarmistas a que llega el cronista, debido, como se expresó, a confusión de conceptos técnicos y un manejo equivocado de las cifras.

Rogaría al señor Director la publicación de estas líneas a fin de desvanecer la impresión que dejan el titular y el contenido de la crónica a que he hecho referencia.

Lo saluda atentamente.

Félix Ruiz, Vicepresidente Banco Central.

Un foro realizará mañana el Instituto Americano de Cultura

El Instituto Americano de la Cultura, continuando su ciclo de foros dominicales, invita para las 10.30 horas de mañana a participar en la discusión del tema denominado "El Hombre y el Porvenir de la Especie".

El foro tendrá lugar en la Sala de Conferencias del mismo Instituto, ubicada en calle Huérfanos 1151, primer piso.

Hará de relator, en esta oportunidad, el Dr. Pedro Zuleta.

Se ofrecerá la palabra a todos los asistentes que se interesen por intercambiar ideas acerca del tema en cuestión.

GINECOLOGO DE RENOMBRE.— Procedente de Madrid, por vía Iberia, llegó ayer a la capital el famoso médico español José Botella. El doctor Botella se halla invitado a participar en el Congreso de Ginecología, a efectuarse en Santiago próximamente, y durante su permanencia dictará cuatro conferencias sobre su especialidad. En el aeropuerto de Los Cerrillos —grabado—, el doctor Botella aparece en compañía del Secretario de la Embajada de España, José María Sierra, el que lo recibió junto con numerosos facultativos chilenos.

SEIS MATADEROS Y TRES FRIGORIFICOS INSTALARAN A LO LARGO DEL PAIS

En el Ministerio de Economía se firmó un decreto por el cual se autoriza a la CORFO para instalar mataderos regionales en Los Andes, Valparaíso, Rancagua, Concepción, Valdivia y Puerto Montt y frigoríficos en Chillán, Aisén y Tierra del Fuego.

Estas obras se encuentran consultadas en el Plan de Fomento Ganadero y tiene por finalidad regularizar, en años próximos, los abastecimientos de carne a los grandes centros de consumo.

RETORNOS DEL COBRE

Se cursó en el Ministerio de Minería un decreto por el cual se fija en 46 millones 669 mil dólares los retornos de la Gran Minería del Cobre, correspondientes al primer semestre del presente año.

Estos retornos corresponden a costos de producción.

PLANTA DE LIXIVIACION

Una planta de lixiviación de minerales de cobre será instalada en las proximidades de Arica.

Para estos efectos la Compañía Minera San Carlos ha solicitado autorización para efectuar un aporte en créditos por 200 mil dólares en maquinarias, de acuerdo con el estatuto del inversionista. Las minas se encuentran situadas en el interior del departamento de Arica.

COMERCIANTES MINORISTAS

Ayer se entrevistaron con el Ministro de Economía, Julio Philippi los dirigentes de la Cámara de Comercio Minorista, los cuales comunicaron al Ministro que los distribuidores de diversos productos les han comunicado alzas de precios.

El Ministro manifestó que en general dichos productos no contaban con la autorización legal correspondiente para establecer alzas de precios. Inmediatamente dió instrucciones a DIRINCO para que se corrijan estos abusos y aplicar las sanciones correspondientes.

PROYECTO DEL COBRE

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, anunció que el proyecto de nuevo trato al cobre será enviado al Congreso Nacional durante la próxima semana.

Previamente, manifestó, será dado a conocer a los dirigentes de todos los partidos políticos incluso a los de la oposición.

ESTABILIZACION

Los Ministerios de Hacienda, Economía y Trabajo, coordinaron su acción con el fin de lograr una estabilización en el signo monetario, en los precios de los artículos y en los salarios.

EXPOSICION DE HACIENDA

La exposición sobre la situación de la Hacienda Pública, que tradicionalmente el Ministro de Hacienda, hace ante las Comisiones Unidas del Senado y de la Cámara de Diputados, la efectuará el 19 del presente mes.

REFORMA TRIBUTARIA

El Ministro Luis Mackenna Shiell, manifestó que la Reforma Tributaria, tal como se ha despachado en la Cámara de Diputados, rendirá 25 millones de escudos más de lo que rendiría el actual sistema tributario, si continuara rigiendo.

El rendimiento total calculado es de 205.000.000 escudos.

También manifestó que al respecto habrá varios vetos, pero que ninguno modificará la línea sustancial de lo ya aprobado por el Congreso.

EXPOSICION DE LA IANSA

Con motivo de cumplir diez años de existencia, la IANSA inauguró ayer una exposición fotográfica en la Casa Central de la Universidad de Chile.

En esta oportunidad el gerente general de dicha empresa, Manuel Casanueva, pronunció un discurso en el cual reseñó la labor efectuada y las proyecciones que esta industria tiene en el desarrollo de la economía nacional.

MEDIDAS PARA DESCONGESTIONAR EL TRANSITO EN ESTACION CENTRAL

Para facilitar el movimiento de los vehículos que habitualmente trabajan en el sector de Estación Central, el Secretario del Departamento del Tránsito ordenó que fueran retirados los discos de estacionamiento.

Así lo comunicó el Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, al Presidente de la Junta de Dueños de Taxis Estación Central en respuesta a una nota.

La franquicia solamente debía ser usada a la llegada de los trenes y no por más de 20 minutos. Sin embargo, al poco tiempo de colocarse los letreros, los choferes organizados solicitaron el retiro de los discos del costado izquierdo porque eran ocupados por taxis de otras comunas.

Esta petición fue acogida por la Corporación por tratarse de una directiva responsable.

EN LA MONEDA.-

El 23 irá a Palena el Ministro Del R[ío]

Asistirá a inauguración del hospital de esa zona

El 23 viajará a Alto Palena el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para asistir a la inauguración del hospital de esa localidad, que se realizará el domingo 24, a las 11 horas. Viajará acompañado de su colega de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas, y el Subsecretario del Interior, Jaime Silva. Integrará la comitiva el Director General de Servicios Eléctricos, Nicolás Secul, quien considerará la instalación de plantas hidroeléctricas en Futaleufú, Palena y Chaitén. Por otra parte, en el Ministerio del Interior se informó que LAN acordó la adquisición de 5 bimotores con capacidad para 8 personas, para unir las diferentes localidades de la zona y que con aviones DC-3, acondicionados, operará en la región en vuelos bisemanales. Al mismo tiempo, la empresa destinó 1 millón de escudos para la habilitación de hospedaje para el personal encargado del mantenimiento de la zona. El Gobierno, además, aportará dos mil escudos para el mejoramiento de la medialuna de Alto Palena, mientras Vialidad adquirió, para los trabajos de la zona, una máquina limpiadora de nieve.

ASUMIO DIRECTOR SUPLENTE DE CORREOS

Ayer asumió la Dirección General de Correos y Telégrafos, en carácter de suplente, el Jefe de Gobierno Interior del Ministerio del Interior, Jorge Ibáñez. Reemplazará en sus funciones al titular, Bernardino Ayala, quien hará uso de licencia médica durante un mes. A su vez, Jorge Ibáñez, será reemplazado por el jefe de la Sección Administrativa, Oscar López.

DESPEDIDA OFRECE CANCILLER A CARLOS MARTINEZ SOTOMAYOR

El Canciller interino, Enrique Ortúzar Escobar, ofrecerá hoy una comida de despedida al ex Ministro de la Cartera, Carlos Martínez Sotomayor, con motivo de su partida el 14 a Nueva York para asumir el cargo de delegado Permanente de Chile ante la NU. Asistirán los presidentes del Senado y la Cámara de Diputados, Ministros de Estado, parlamentarios y altos funcionarios de

SUBSECRETARIO DE INTERIOR EN LA ZONA SUR

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, de[spachó] hoy desde Puerto [Montt] el material quirúrgico [y mo]biliario destinado al [hospital] de Alto Palena. Ade[más en] esa ciudad, se reunirá [con el] Gobernador de Palena [y el] Subdelegado de Alto P[alena]. El Subsecretario viajó por vía aérea a Osorno [para] asistir a la inauguración [de] la Exposición Agrícola [y Ga]nadera de la zona. En [su iti]nerario de viaje figuran [ade]más visitas a Valdivia [...]tro y posiblemente a [Chai]tén.

Nuevo Director de "El Mercurio" con S[...]

Para saludarlo con [moti]vo de haber asumido [su nue]vo cargo visitó ayer [al Pre]sidente de la República [el] director del diario "E[l Mer]curio", René Silva Es[...]. señor Siva dijo que [...] la entrevista se con[...] materias de interés [...]

LOS "VIGIAS DEL MAR" CELEBRAN HOY 126 AÑOS DE SU CREACION

El primer faro o fanal chileno fue el de Punta Angeles, en Valparaíso

El Servicio de Faros o "vigías luminosos del litoral chileno", dependiente del Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, conmemorará hoy 126 años de existencia.

En efecto, el 9 de noviembre de 1937 se dictó un decreto supremo, mediante el cual se creó dicho servicio, autorizándose la creación de un faro en Punta Angeles, Valparaíso. En la práctica, este primer apoyo a la navegación en Chile fue un simple fanal que posteriormente se convirtió en un faro, propiamente tal.

Después, el 15 de julio de 1857, se aprobó una ley que creó un impuesto de faros para proporcionar fondos destinados a la mantención del servicio.

LOS SUCESORES

Por orden cronológico, los sucesores del faro de Punta Angeles fueron los de Morro Niebla, en Corral; el de Punta Corona, en Chiloé; el de Punta Caldera, al norte del puerto del mismo nombre.

Actualmente, el Servicio de Faros depende en forma directa de la Armada, que lo atiende con su personal y medios propios, siendo una de las secciones del Departamento de Navegación e Hidrografía.

Ahora, la Armada tiene a través de todo el litoral chileno los siguientes elementos correspondientes al Servicio mencionados: 217 faros automáticos, sin personal; 24 faros con personal; 19 boyas luminosas; 19 estaciones radiotelefónicas de faros; nueve estaciones meteorológicas de faros; 156 balizas ciegas; 47 boyas comunes y cinco radiofaros: Punta Angeles, Quiriquina, Isla Mocha, Auchilú y Punta Corona.

LA LAN... (De la 1a. Pág.)

aeródromos situados en Alaska, países centroamericanos, en regiones del Canadá, de Australia y numerosas zonas de Africa y, en fin, en todas aquellas partes cuya topografía así lo exige. Para cumplir con este Plan, la Empresa contará a muy breve plazo, con tripulaciones especialmente adiestradas para estos efectos y con los equipos necesarios adquiridos en Estados Unidos de Norteamérica.

2.o Se instalará una base en Puerto Montt, con aviones premunidos de los adelantos ya descritos y dotando a la zona de las ayudas a la navegación aérea y sistemas de radiocomunicaciones adecuados;

3.o Para que las tripulaciones adiestradas especialmente en este sistema de operaciones —las cuales estarán basadas en Puerto Montt—, tengan las comodidades inherentes a sus tareas, contarán con casas adecuadas, que la Empresa construirá para ellos y familiares, en terrenos de su pertenencia, situados en las cercanía del aeródromo "El Tepual", de Puerto Montt.

De este modo, en el mes de diciempre próximo, la Línea Aérea Nacional reanudará sus vuelos a las regiones de Alto Palena, Futaleufú y Chiloé Continental, operaciones que fueron suspendidas, debido a restricciones tomadas en consideración a la longitud de las pistas y la altura de las mismas. Solucionado el problema técnico del caso, con los aditamentos mencionados, la Empresa operará en esa zona, en forma regular y eficiente, contribuyendo, como siempre lo ha hecho, a la economía nacional y al enlace y cercanía de todas las ciudades y pueblos de Chile.

CON 24 MILLONES... (De la 1a. Pág.)

nacional, ha significado esfuerzo y progreso".

El Secretario de Estado se refirió más adelante al programa en favor del sector agrícola de bajos ingresos, esto es, el Programa de Créditos Supervisados y al de cooperación del Servicio Agrícola Mecanizado para los pequeños productores. En el mismo orden de ideas, habló del Instituto de Desarrollo Agropecuario, al que corresponde impartir la necesaria asistencia técnica a los agricultores de todos los niveles.

"Tengo la satisfacción de decir a ustedes, agregó, que el Plan de Desarrollo Ganadero entra a su fase más activa, pues el Banco Internacional para la Reconstrucción y Fomento acaba de otorgar el crédito de US$ 24.000.000 que le había sido solicitado para este fin específico, que ha de significar indudables beneficios para esta zona cuyo principal rubro es la ganadería".

Añadió que se ha proseguido también con los programas de control lechero, la entrega de reproductores ovinos y porcinos, la inseminación artificial y el control de diversas enfermedades, especialmente la fiebre aftosa.

"Puedo anticiparles que, para una fecha inmediata, llegará a esta zona la tranquilidad que otorga la regularización del crédito, especialmente aquel otorgado para la reconstrucción, y una nueva modalidad para los futuros".

El Ministro finalizó su discurso diciendo: "Al declarar inaugurada esta nueva Exposición, en nombre del Presidente de la República, felicito cordialmente a la SAGO, a los exponentes y agricultores, y quiero manifestarles la profunda admiración que sentimos por la labor que están llevando a cabo. Para proseguirla, es preciso que los agricultores nos unamos ante el llamado de la tierra generosa, que acrecienta la entrega de sus frutos cuando es trabajada con cariño y fervor. Respondamos a ella con trabajo y más trabajo, que es la suprema ofrenda que podemos hacer a la patria".

TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

INAUGURACION DEL CANAL 9

Canal 9 U. de Chile iniciará sus pruebas de audio y videos en fecha próxima.

TELEVISION

CANAL 13
Universidad Católica

13.40.—Carta de Ajuste.
—Característica.
—Cine.
—Teleservicio.
— Telediscos.
18.05.—Carta de Ajuste.
—Característica.
—Cuentos de Colorín.
—Show del Tío Alejandro.
19.00.—Las Becas del 13.
—Cine.
—Punto de reunión con Sergio Riesemberg.
20.00.—Cine.
—Show de la Alegría.
—Pantallas del Deporte.
21.00.—En la hora del aperitivo.
—Rincón de Marianela.
—Servicio Informativo.
22.00.—Cine.
—Desde la esquina del mundo.
—Teleteatro policial.

Grupo Fuego festejará mañana a joven poetisa

Con un almuerzo que se efectuará mañana en el Hotel Emperador, el Grupo Fuego de la Poesía festejará a la joven poetisa Gloria Celis por la publicación de su primer libro titulado "Momentos".

Gloria Celis, casada, 2 hijos, 28 años, volcó primero sus inquietudes literarias en el periodismo, para luego dedicarse de lleno a su promisoria carrera de escritora que es en ella una verdadera pasión.

La escritora y poetisa María Urzúa definió la obra de Gloria como un "anhelo de habitar en el mundo. Deseo intenso de establecer una permanencia segura dentro de él de encontrar la luz".

"Momentos" aún no soporta la crítica. Su autora y el Grupo Fuego la esperan confiados.

"Yo soy absolutamente fidedigna, dice Gloria Celis. Trato de volcarme yo con autenticidad. Me preocupa mucho el problema del hombre y de la existencia misma y a través de mis versos trato de hallar una explicación a las múltiples interrogantes que nos ofrece la vida".

La primera parte de "Momentos" es abstracta y la segunda más bien un llamado a la solidaridad de los hombres, sea en su problema existencial en el aspecto vulgar de la vida cotidiana. "Tierra Negra" y "Saludo" reflejan esta dualidad.

Gloria no sigue ningún molde literario, porque, según afirma, "trato de expresarme yo misma, que mi propio yo se manifieste en esa forma".

Gerente General del Ho... Carrera, señor Jean-...rre Piquet, quien ha ini...do un viaje alrededor del ...ndo, vía Canadian Paci... para visitar los grandes ...eles internacionales de ...adena Hilton Corpora...n, e imponerse de los ...timos adelantos en esta ...dustria ligada al turismo ...promover el consumo de ...vinos chilenos en esos ...blecimientos.

...ANA NACIONAL LA CRUZ ROJA ...NICIA EL DOMINGO

...ñana domingo la Cruz ...Chilena iniciará en todo ...ís la "Semana Nacional" ...la cual estará dedica... preferentemente, a dar a ...er la humanitaria labor ...realiza a través de todo ...rritorio nacional.

...los principales centros de ... Roja del país se levan... carpas sanitarias para ...ar al público, en for... objetiva, sobre el proble... relacionado con los pri... auxilios y seguridades ...se deben observar en el ...

LLAMADO A LOS EX ALUMNOS DEL SUP. DE COMERCIO

Por asuntos que les interesa, los ex alumnos del Instituto Superior de Comercio deben concurrir al Departamento Técnico de dicho establecimiento de enseñanza de lunes a sábado, de 10 a 12 horas.

...CERRO BLANCO ENCONTRARON A ...NOR QUE HABIA SIDO RAPTADA

...vo toda una noche abandonada en basural de uno de sus faldeos

Abandonada en un basural de los faldeos del Cerro ...nco fue encontrada en la madrugada de ayer una me...r que había sido raptada al mediodía de anteayer.

Su nombre es Verónica Cortés Ortiz, y tiene su do...cilio en calle Los Muermos 867, barrio Estación Cen...al. Durante el día y la noche que pasó en poder del ...ptor, la chica cumplió cuatro años de edad.

Anteayer al mediodía se hallaba jugando con otros ...uchachos de su edad, en una plazuela que se encuentra ...bicada entre las calles Chorrillos y Los Muermos. Un ...ombre cojo, pobremente vestido y barbón, observaba a ...s chicuelos mientras éstos jugaban. Se acercó a Veró...nica y la conquistó, ofreciéndole una bolsita con cara...melos. Engañándola que "en la otra cuadra" le iba a com...prar una Coca Cola, logró alejarla de la plazuela. Con ...ella entró a beber vino en un expendio de licores ubica...do en calle Ecuador. Desde aquí la tomó en brazo, y co...menzó a pedir limosna por Alameda. En la noche, cerca ...de las 22 horas, la dejó abandonada en un basural de los ...faldeos del Cerro Blanco.

A las 6.30 horas de la madrugada de ayer fue en...contrada llorando por el obrero Francisco Acuña Encina, ...que tiene su domicilio en Recoleta 960, en los momentos ...que se dirigía a trabajar.

Por su parte, personal de la Brigada Móvil de Inves...tigaciones, que comanda el Subprefecto-Jefe Eduardo Gon...zález Torres, no descansó toda la noche tratando de ubi...car a la menor y a su raptor, patrullando diversos ba...rrios de la capital.

Luego de encontrarse a Verónica, su raptor, llamado ...Raúl Aranda, cayó en poder de la policía minutos des...pués, mientras bebía copiosamente en un restaurante de ...calle Recoleta.

Clarisa Cortés Orellana tía y madrina de la mucha...cha y con quién vive en Los Muermos 867 dijo que la echó ...de menos cuando anteayer la llamó a las 12.45 horas, para ...que almorzara. Agregó que algunos vecinos estimaron que ...había sido raptada por una mujer, lo que a la postre resul...tó ser falso.

El raptor dijo a la policía que cometió el delito en es...tado de ebriedad y que "estaba muy arrepentido".

En Investigaciones se informó anoche que luego de ...practicado un exámen médico, se comprobó que Verónica ...no fue maltratada en ningún sentido.

Aranda pasó ayer mismo a disposición del Quinto Juz...gado del Crimen, tribunal donde se le iniciará el proceso ...correspondiente.

APREHENDIDO UN DOBLE HOMICIDA

...En poder de la policía cayó ...er el doble homicida y de...cuente habitual Juan Al...rez Aránguiz, apodado "El ...llo". La detención la prac...ron carabineros de Ba...ncas, quienes lo pusieron a ...posición de la Brigada de ...micidios y del Séptimo ...zgado del Crimen, donde ...tán acumulados su proce...so, incluso estuvo varias veces detenido en la Cárcel Pública, pero por el delito de hurtos.

...Álvarez estuvo eludiendo la ...ción de la policía, la que lo ...scaba por todo el país, pa... que rindiera cuenta de los ...micidio. Durante este lap...

Su primer crimen lo cometió el 9 de enero de 1960. En el interior de la Quinta Normal, dio muerte a José Rosendo Tapia, cuando intentó quitarle una dama que acompañaba a éste.

Y el 8 de agosto del mismo año, ultimó a puñaladas al vendedor de aceitunas Raúl Guillermo Zúñiga Barrera, en la Población Jardín Lo Prado.

CIA. SALITRERA, VICTIMA DE ROBO

...na gran cantidad de di...o, cuyo monto exacto no ...precisado, robaron a la ...mpañía Salitrera "Anglo...ntaro", en la localidad de ...ocopilla. Detectives de In...stigaciones lograron dete...r a dos de los autores del ...bo, quiénes fueron identificados como Jorge Velásquez y Gerardo Espoz Campos. Ambos no negaron su participación en la comisión del delito.

Los aprehensores lograron recuperar cerca de dos millones de pesos, del total robado.

FALLECIO GRAVEMENTE QUEMADA

A consecuencia de haber ...cibido graves quemaduras ...la cara falleció ayer en el ...ospital de Curicó, la em...eada doméstica María Cruz ...arena, de 75 años de edad. ...Se encontraba cocinando ...ando se le inflamó una co...na a parafina, según se in...formó hacia Santiago, a través de un radiograma de Carabineros.

El suceso tuvo lugar, a las 16 horas de ayer, en una casa de un fundo situado cerca de Curicó. Las llamas no afectaron al inmueble, ya que fueron sofocadas por sus propios moradores.

DESCUBREN CUANTIOSO CONTRABANDO

Funcionarios de la Brigada ...Móvil de Investigaciones des...cubrieron al mediodía de ...ayer la existencia de un con...trabando de mercaderías de ...procedencia extranjera, esti...mada en treinta millones de ...pesos.

En la Carretera Panameri...cana, frente a Polpaico, el ...Inspector Sergio Palacios y ...detective Fernando Jamet Carrasco detuvieron el camión patente AE-489 de Iquique. Al hacerse una revisión al vehículo se encontraron 18 cajones de coco para tortas; dos grandes cajones con porcelanas, medias nylon, gobelinos, artículos de tocador, etc. Sobre la carga, había 200 chuicos vacíos. Con estos simulaba que transportaba vinos.

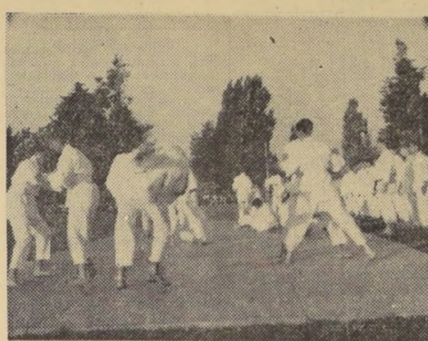
EN LIBERTAD ESPOSA QUE ORDENO MATAR A SU CONYUGE

VALPARAISO.— La Corte de Apelaciones de Valparaíso, en fallo dictado hoy, revocó la sentencia de primera instancia que declaraba reo a Elena del Carmen Venegas, la mujer que había mandado matar a su marido, y ordenó su imediata libertad por no existir delito.

La Corte de Alzada acogió de este modo los planteamientos del abogado defensor de la mujer, Humberto Fuentealba, quien estableció que el ser culpable de tentativa no era delito alguno. Para que haya delito de homicidio sostuvo, debía darse principio al hecho de matar, lo que no había ocurrido porque el delincuente usado como asesino no aceptó cometer el delito e incluso informó del hecho al marido, de modo que nadie había dado principio al delito, por lo cual sólo había un deseo de matar, lo que no es delito porque cualquiera puede desear matar a otro, sin necesidad de llevar a la práctica tal hecho.

Elena del Carmen Venegas abandonó en la tarde de hoy la Casa Correccional de Mujeres, donde estaba recluida en calidad de reo. La parte querellante no anunció de inmediato una apelación, pero se cree que el caso irá a la Corte Suprema.

La FACH competirá en judo



Un equipo de la Fuerza Aérea de Chile participará en el III Campeonato Nacional de Judo, que se iniciará hoy, a las 18 horas, en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol, Nataniel 167. El equipo de la FACH representará a las diversas asociaciones del país a que están afiliados sus integrantes. En el grabado, los miembros del equipo, en una práctica de su deporte favorito.

Actividades pesqueras del país se analizaron en Jornadas Agronómicas

El torneo se clausurará esta tarde en sesión especial.

Con un foro sobre la Pesca en Chile, cuyo relator fue el ingeniero agrónomo Fernando Mujica Richatt y efectuado en el Salón de Honor de la Universidad Católica, continuaron ayer desarrollándose las XIV Jornadas Agronómicas, que se realizan en nuestra capital como una contribución a la Campaña Mundial Contra el Hambre que auspicia la FAO y patrocinadas por la Sociedad Agronómica de Chile.

Luego del foro, que se prolongó hasta el mediodía, el vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Armando Artigas Pulgar, ofreció en el Club de la Unión un coctel en honor de los profesionales delegados a estas Jornadas. Posteriormente, a las 15 horas, una exposición sobre las labores de la institución que preside en relación con los ingenieros agrónomos.

Más tarde continuó el trabajo de las Comisiones, con temas presentados por Adriana Pinto, Elías Letelier y Mario Vallejo y doctor Santa María y colaboradores. Entre 16.30 y 18.30 se realizó un foro sobre Ganadería, para proseguir luego con otro foro sobre La Producción de Semillas en Chile.

Terminó el programa de la tarde con sesiones de la Comisión E, que escuchó trabajos de los profesionales Sigurd Arentsen; A. Quezada, Braulio Rubio, M. Ravanal y Armando García.

Finalmente, en el Auditorium de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, Sigurd Arentsen, dictó una conferencia sobre Trayectoria de la Fitopatología Chilena.

Hoy se efectuará la Sesión Plenaria, entre las 9 y 12 horas, y posteriormente habrá un almuerzo en Pirque, fundo de la Escuela de Agronomía de la Universidad Católica, en honor de los asistentes a estas XIV Jornadas Agronómicas, cuya clausura oficial se realizará en una sesión especial a las 17 horas.

FUE CONFIRMADA LA DECLARATORIA DE REO DE DOS PERIODISTAS

La Corte de Apelaciones confirmó ayer la declaratoria de reo que pesa sobre los periodistas Eugenio Lira y Raúl Morales Alvarez del diario "Clarín".

Ambos están procesados a raíz de una querella que interpuso contra el matutino el Canciller Enrique Ortúzar Escobar.

La acusación se basa en que se habría cometido el delito de difamación y calumnias, en una crónica publicada acerca de la situación existente entre Chile y Argentina, en Palena.

Raúl Morales se encuentra detenido en el Anexo Cárcel. Y Eugenio Lira director responsable de "Clarín", a pesar de haber sido declarado reo, está en libertad bajo fianza.

DATOS DE EGRESADOS PIDE LONDON SCHOOL OF ECONOMICS

El registro de los alumnos del London School of Economics está en reactualización. El primer registro, junto a los suplementarios, cubrían los años 1895-1935, y las secciones que actualmente se preparan abarcan los años 1935 a 1952.

Solicitan los organizadores del registro las direcciones de todos los que estudiaron en el mencionado establecimiento, durante los años 1935-1952.

Entre los datos, se ruega enviar los apellidos paternos, en caso de que se trate de alumnas que hayan contraído matrimonio. La dirección es The London School of Economics and Political Science. Hoyghton Street, Aldwych, London W. C. 2.

Municipalidad aprobó transformación de la calle Mapocho

El Director de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago comunicó a la Corporación que el ensanche y pavimentación de la calle Mapocho se hará en conformidad al Acuerdo 729, del 30 de septiembre pasado.

El ensanche se realizará entre las calles Almirante Barroso y Matucana, y la pavimentación en la faja por la que corrían los tranvías.

Candidata a Reina

Esta simpática y agraciada joven que aparece en la fotografía, se llama Betty Sanhueza Gutiérrez, tiene 23 años de edad y es candidata a Reina de la Dirección General de Correos y Telégrafos. Anoche estuvo en LA NACION y dijo que, anualmente, en dicho Servicio, se elige una Reina. Los fondos que se reúnen se invierten en la adquisición de juguetes de Pascua para los hijos de los funcionarios. El 26 de este mes se efectuará el primer escrutinio; el segundo, en los primeros días de diciembre próximo, y el tercero y último, a fines de diciembre, eligiéndose a la Reina.

CENTRO DE INVESTIGACIONES EN CONSTRUCCION NAVAL CREARA "UTE"

El experto en Enseñanza Profesional de UNESCO, Ernesto Balbino, gestionará ante los ejecutivos de ese organismo en París, proyectos de la Universidad Técnica del Estado para el mejoramiento de la enseñanza tecnológica en sus diversas escuelas.

Balbino se entrevistó con el Rector Horacio Aravena y consideró las diversas materias de los proyectos, entre ellas dotación de maquinarias, equipos, laboratorios y expertos y en algunos casos, hasta la construcción de edificios.

Un proyecto definitivo que Aravena pidió considerar fue la creación del Centro de Investigaciones en Construcción Naval que tendría como sede la escuela respectiva que la Universidad tiene en Valdivia.

Este Centro estará dedicado a la formación de profesionales técnicos en Construcción Naval y a las investigaciones pertinentes.

El Centro tendrá carácter regional latinoamericano y funcionará en la Escuela de Construcción Naval porque este plantel ha acumulado gran experiencia en estas materias a través de 29 años y dispone además de terrenos, edificios, instalaciones de talleres y otras dependencias, además de personal docente, administrativos y especializado. Por otra parte, la zona es maderera y presenta posibilidades de abastecimiento de múltiples materias primas.

El nuevo organismo requerirá una inversión aproximada de tres millones de dólares.

Balbino, manifestó que no sólo recomendará la ejecución de este proyecto sino que se preocupará de su defensa y aprobación dada la trascendencia que tiene para Chile y América Latina.

SOBRE CARRERA DE ECONOMIA DISERTAN HOY

Continuando con las charlas sobre orientación pre-universitaria, los ingenieros comerciales, Patricio Leiva y Washington Cañas, disertarán, a las 19.30 horas de hoy, Sobre la carrera de Economía, en Avenida Bernardo O'Higgins 1955.

Estas charlas forman parte de un ciclo que incluyen las carreras de Ingeniería, Derecho y Medicina.

COMIDA MENSUAL DEL CLUB CHILE-PERU SE EFECTUARA EL MARTES

El martes próximo, a las 21 horas, en el Círculo de Periodistas, se efectuará la comida mensual del Club Chile-Perú.

Se invita a los socios a adherir.

LA IGLESIA REAFIRMA SU INDEPENDENCIA POLITICA

El Vicario General del Arzobispado de Santiago, Andrés Yurjevic, entregó una declaración relacionada con publicaciones y comentarios radiales, para advertir lo siguiente:

"La Iglesia está por encima de la política de partidos, y ninguno puede atribuirse su representación.

La Iglesia no favorece ninguna candidatura presidencial determinada, dejando a sus hijos la libertad de adherir a la que le dicte su recta conciencia cristiana, informada por las normas del Episcopado Nacional en la Pastoral Colectiva "El Deber Social y Político en la Hora Presente", del 18 de septiembre de 1962.

No debe pretenderse mezclar a la Iglesia en la lucha electoral; por lo tanto, exhortamos a los hijos de la Iglesia a cumplir estrictamente esta norma.

Reiteramos nuestro llamado para que se haga todo esfuerzo a fin de que reinen la paz y concordia, respetando a los que piensan de distinta manera, procurando no interferir los derechos inalienables de la persona humana."

Andrés Yurjevic, Vicario General del Arzobispado de Santiago."

Bailarán mañana en el Victoria

La Academia de Ballet de Chita Astudillo presentará mañana a sus alumnos en "El Lago de los Cisnes", " La Danza de las Horas", y "La Calle Fantástica", a las 10 horas, en el Teatro Victoria. La academia tiene cuatro años de actividades y cuenta con 150 alumnos, que mañana tendrán su prueba decisiva ante el público.

COBRO POR EXTRACCION DE BASURAS REGIRA DESDE 1.o DE ENERO DE 1964

Por amplia mayoría lo ratificó el Municipio

La Municipalidad de Santiago ratificó ayer, por amplia mayoría, las nuevas tasas que regirán para la extracción de basuras, a contar del 1.o de enero de 1964. Este impuesto había sido acordado en principio el 28 de octubre pasado.

El cobro fue suspendido en el año 1937, por resultar antieconómico, y la Corporación, al reanudarlo, tiene calculada una entrada de E° 1 millón, que servirán para aumentar la flota de camiones de aseo y regadoras de la comuna de Santiago.

En la actualidad sólo hay en circulación 70 camiones que, junto a algunos particulares, hacen 130 recorridos, lo que perjudica notoriamente a los sectores alejados del centro.

El impuesto se establece con la siguiente tasa: E° 0,20 a E° 1 en las casas destinadas a habitación, de acuerdo con su avalúo fiscal. De E° 0,20 a E° 5, en los negocios, de acuerdo con el capital en giro.

Las casas habitación con avalúo inferior a E° 2.000 están exentas, al igual que los negocios con un capital menor a E° 500.

Hoy finalizan Jornadas Universitarias en Talca

Hoy finalizan las Jornadas de Extensión Universitaria organizadas en Talca por la Universidad de Chile en un proyecto conjunto con la CORFO, que se repetirá en Antofagasta y Temuco.

Las Jornadas tienen por objeto estimular un programa de investigaciones y studios que favorezcan el desarrollo integral de las distintas regiones del país en consonancia con las metas del Plan Decenal de la CORFO.

Los cursos dictados se ofrecieron en tres niveles diferentes, para estudiantes, público en general y ejecutivos regionales y profesionales relacionados con los problemas del desarrollo.

Problemas de menores solucionará Servicio de Salud en Zona Sur

El jueves viajó al sur del país el doctor Carlos Nassar, jefe de la Sección Menores en Situación Irregular de la Dirección General de Salud, con el propósito de resolver diversos problemas de protección de menores.

En primer lugar, ese día visitó Talca; el viernes visitó Linares y Parral. En esta última ciudad estudiará la solución de un problema que afecta al Centro de Readaptación de Menores. Hoy sábado, Chillán; el lunes Concepción, el miércoles próximo Lebu.

En Concepción el doctor Nassar recibirá a nombre del SNS, un terreno cedido por la Universidad de esa ciudad, en el cual se construirá la Casa de Menores, que será modelo en su género. Para esta obra se disponen de los recursos económicos necesarios.

Además, se preocupará de otros problemas de menores en relación con organismos públicos y privados en favor de los menores en situación irregular.

Enfermeras para Fuerza Aérea

El Curso de Enfermeras Aéreas ha continuado su período de adiestramiento en el Grupo de Aviación N.o 10. Está integrado por personal titulado de la Cruz Roja Chilena, bajo la dirección de Elvira Munizaga de Recabarren. Este es el segundo curso que se realiza, con el objeto de completar la dotación de personal especializado que tendrá a su cargo el cumplimiento de labores de primeros auxilios, rescates de enfermos y heridos cuando se pongan en servicio los aviones-ambulancias de la FACH. En el grabado, el Curso de Enfermeras Aéreas, recibiendo instrucciones de parte de oficiales de la institución.

Declaración formula Concilio Evangélico sobre unidad cristiana

El Concilio Evangélico de Chile entregó la siguiente declaración:

El Concilio Evangélico de Chile se hace un deber declarar ante la opinión pública del país que, aunque observamos una nueva fase en los contactos con la Iglesia Católica Romana en el país y en el mundo, las cuestiones fundamentales que nos separan continúan siendo realidades inflexibles.

Por lo tanto, se hace un deber declarar que, la participación en carácter personal de un pastor de una iglesia evangélica en una procesión hasta el Templo Votivo de Maipú, no involucra en ningún sentido la participación de las Iglesias Evangélicas del país en ningún tipo de unidad con la Iglesia Católica Romana, ya que las razones que nos dividen permanecen intactas.

Declaramos que, respetamos y defendemos el derecho de dialogar que asiste a todo evangélico como individuo o como conjunto denominacional a fin de fomentar la comprensión y la tolerancia en un alto nivel de sinceridad y honestidad y con un espíritu humilde y fraterno.

Reiteramos pues, que la participación de un pastor de una Iglesia en un tipo de unidad, no representa el sentir de las Iglesias que componen el Concilio Evangélico de Chile.

Santiago, noviembre 8 de 1963.

Rev. **Enrique Chávez C.**, presidente; **José O. Apablaza**, p. secretario.

PROBLEMAS DE LA EX PLANTA DE SALUD SE TRATARON AYER

Con el Director General de Salud, subrogante, doctor Guillermo Grebe, se entrevistaron ayer, el presidente de la Asociación de Funcionarios de la ex Planta B, de Valparaíso, señor Octavio Salvo Díaz; el vicepresidente, señor Felipe Jacobelli, Díaz y Ricardo Grez, director, para exponerle algunos problemas que afectan a dicho gremio de la salud, entre ellos, el otorgamiento de franquicias médicas y pago de una bonificación que otorga la Ley N.o 14.501.

El doctor Grebe quedó de estudiar y buscar una solución adecuada a las peticiones formuladas por dichos dirigentes.

Programas y presupuestos de la FAO discutirán en Conferencia de Roma

Raúl León presidirá la delegación de Chile

El Director General de Agricultura, Raul León Leon, viajará hoy a Roma, vía Alitalia, con el objeto de representar a nuestro Gobierno y en particular al Ministro del ramo en el Duodécimo Período de Sesiones de la Conferencia de la Organización Mundial para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y en el Cuadragésimo Primer Período de Sesiones del Consejo de la misma. En la Conferencia, León actuará como delegado alterno, y en el Consejo, como presidente de la delegación chilena.

Esta delegación será integrada en Roma por diversas personalidades, entre ellas el ex Ministro de Agricultura, destacado promotor de la Reforma Agraria y actual Embajador ante el Gobierno de Bélgica, Orlando Sandoval, y Raúl Aldunate, quien se desempeña en Roma, y dos funcionarios diplomáticos con sede en la misma ciudad.

El lunes viajará a Roma Ignacio Barraza, asesor del Ministro de Agricultura, para integrar la delegación chilena a la Conferencia.

El Duodécimo Período de Sesiones de la Conferencia de la FAO tiene por objeto discutir los programas y presupuestos para los próximos dos años de labor y elegir las directivas ejecutivas y los miembros del Consejo de la Organización.

El Consejo tiene como principal preocupación analizar la marcha de la Campaña Mundial contra el Hambre, de la que Chile es miembro y caracterizado colaborador.

Las sesiones del Consejo y la Conferencia abarcarán, en conjunto, dos semanas.

El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, por su parte, señaló que no podía viajar a Roma, aun cuando conocía la importancia de la reunión, pero que los problemas de la agricultura nacional, especialmente aquellos que es necesario enfrentar, derivados de la prolongación del período de lluvias, requerían su presencia permanente en el país.

ESTA NOCHE LLEGAN A LA CAPITAL LOS NIÑOS DE PALENA

Veintisiete alumnos, acompañados de tres profesores, de la zona de Palena llegarán esta noche a la capital en el vuelo LAN-Chile 631, en visita que contempla un variado programa a través de la semana.

Los alumnos de esa apartada región cordillerana, serán alojados en la Casa del Estudiante Americano.

El calendario de actividades señala visitas al Palacio de la Moneda, al Congreso Nacional, al Museo Histórico, a la Biblioteca Nacional, al Estadio Nacional, cines metropolitanos, principales industrias y paseos al centro y alrededores de Santiago.

La delegación estudiantil de Palena viajará el jueves 14 al puerto de Valparaíso, en donde serán atendidos por diversas instituciones, entre ellas, el Comité por Chile y su Soberanía. El regreso de nuestro puerto principal se hará

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O

Innovación

Política y sacerdocio

El Presidente don Arturo Alessandri Palma y el Arzobispo don Crescente Errázuriz Valdivieso fueron los artífices de la separación de la Iglesia del Estado, que consagra la Constitución de 1925.

El simple transcurso del tiempo ha demostrado que esa visionaria coincidencia de dos espíritus superiores fue beneficiosa para la nación y para la Iglesia.

Bajo el signo de la tolerancia, la Iglesia fue más respetable y la nación vio desaparecer una causa permanente de rozamientos y antagonismos.

Sin embargo, esporádicas incursiones de algunos sacerdotes en las contiendas políticas solían alterar la paz pública en el orden de las inquietudes espirituales.

Siempre la Jerarquía Eclesiástica supo contenerlos, y de este modo se ha ido afirmando en la conciencia ciudadana el sano criterio de que las cuestiones temporales quedan fuera de la órbita de las prácticas religiosas.

Los problemas políticos y electorales son de índole específicamente temporal, porque se relacionan con las funciones del Estado.

No obstante, es posible percibir de un tiempo a esta parte una tendencia bastante generalizada en el clero a intervenir en estas materias, promoviendo dudas o estados de conciencia, que en buena doctrina no tienen razón de ser.

A una de estas situaciones ha debido referirse el Partido Conservador en declaración pública que damos en otras columnas.

Concretamente, a la consulta formulada a la Jerarquía Eclesiástica acerca de si es o no lícito a un católico votar por un candidato no católico, pero que exhibe una larga ejecutoria de tolerancia y de respeto por las confesiones religiosas.

Como es lógico, esa consulta fue absuelta afirmativamente.

Sin embargo, resulta sorprendente que en forma simultánea y en muchas iglesias se esté sosteniendo la tesis contraria desde los púlpitos.

No hay dudas de que en esta forma se pretende alterar deliberadamente la paz religiosa de que disfrutan los chilenos.

Es algo francamente lamentable, porque el extravío de esos sacerdotes introduce una cuña en el viejo tronco de la Iglesia, llevando la estridencia de la resaca política precisamente a donde ella debe terminar.

Por más que los responsables de esta situación se empeñen en dar la impresión de que actúan en función de sus deberes eclesiásticos, la verdad es que se trata sólo de algunos sacerdotes afiliados a una determinada Orden religiosa. La misma que en el pasado fue causa de no pocas dificultades que debieron enfrentar incluso el Papado y algunos monarcas católicos.

Se les ve actuar en publicaciones polémicas y en diversos órganos de difusión y propaganda, con no poca ductilidad y sigilo, encubriendo su intolerancia hegemonizante con posturas dialécticas que perturban el criterio de los fieles. A menudo, parecería que para ellos está en plena vigencia la norma de que el fin justifica los medios.

Lógicamente, esta conducta no alcanza ni lastima el prestigio y la solvencia moral de la Iglesia, que radican no sólo en la recta inteligencia de su doctrina, que es simple y transparente, como todas las cosas de Cristo, sino que, además, en la confianza pública sobre su permanente y definitiva abstención en las cuestiones temporales que dividen a los hombres.

La justa y ponderada representación que a este respecto ha formulado el Partido Conservador no puede ser más oportuna, y debe darse por descontado que tendrá de parte de la Jerarquía Eclesiástica la misma acogida que a estos asuntos supo darles en el pasado.

Congreso Femenino Radical

Se ha celebrado recientemente, en nuestra capital con éxito halagador, el Primer Congreso Femenino Radical.

En un país como el nuestro, ya maduro en lo político, no debía faltar una organización de mujeres radicales. Felizmente, la vigésimoprimera Convención de este Partido reconoció que ella constituía una necesidad imperiosa dentro del régimen netamente democrático del radicalismo y acordó la realización de este Congreso. Para este efecto, se nombró una comisión organizadora compuesta por siete miembros, presidida por la distinguida parlamentaria señora Inés Enríquez Froedden, que tendría a su cargo la preparación de este Congreso.

Fue altamente alentador observar cómo este torneo político esperado con tanta ansiedad, contó con la asistencia de delegaciones venidas desde Arica a Magallanes, todas ellas interesadas preferentemente en estudiar las bases, reglamentos y estatutos por los cuales debe regirse la Organización Femenina Radical.

Honró este Congreso la presencia de la destacada educadora señora Amanda Labarca, que presidió la comisión educación, en la que participaron numerosas maestras y demás mujeres que deseaban escuchar la palabra autorizada de la señora Amanda Labarca sobre tema de tanta importancia.

La mujer radical —realista y objetiva— está dispuesta a afrontar cualquiera valla que le impida llegar a la realización de sus aspiraciones, todas convergentes a un bien común. Su mayor preocupación será resolver prontamente el problema de la mujer que carece de todo recurso legal y cuya vejez está condenada, en el mayor de los casos, a la más triste situación.

Por otra parte, emprenderá una campaña de protección materno-infantil, y desde allí hacia el escolar, hacia el estudiante y hacia la juventud femenina, para que el aporte de la mujer radical pueda abrir surcos de esperanza en esta tierra sembrada de buena voluntad.

Asimismo, espera confiada que ha de encontrar respaldo en sus hermanas que viven al margen de los partidos políticos, pero que, afortunadamente, conocen muy bien la línea franca y democrática del radicalismo y en aquellos otros sectores que ansían el progreso social dentro de una verdadera democracia que dé amplias garantías de libertad a todos los individuos.

Todo este programa trazado únicamente con el más ardiente deseo de servir a la patria, cuenta con el apoyo amplio del candidato presidencial del Frente Democrático, senador don Julio Durán Neumann, y a quien las mujeres radicales le preparan con fe y optimismo el camino del triunfo, el camino hacia el sillón presidencial.

LYTTA DE BINIMELIS

Inyecciones de risa

por el Dr. JERINGA

Chile es país soberano,
sus glorias lo han consagrado,
y ahora, sobre mojado,
nos llueve por dos hermanos.
Puede no haber ni verano,
y entre estas cosas —no buenas—
aludo a lluvias ajenas
en mi verso que no embauca:
ambiciones sobre el Lauca
y alamores sobre Palena.

La Reunión de Sao Paulo

Se ha interpretado como un triunfo para las delegaciones de Chile y Brasil que asisten a la Segunda Conferencia Anual del Consejo Interamericano Económico y Social CIES), la decisión de establecer una organización conjunta de planificación para el examen de los temas de la Conferencia Mundial de Comercio que con el auspicio de las Naciones Unidas se efectuará en Ginebra el próximo año.

De este modo, la reunión del CIES en Sao Paulo se ha transformado virtualmente en el punto de partida de un frente unido latinoamericano, básicamente representativo de los intereses económicos regionales.

Se ha sostenido, y con razón, que uno de los factores que más negativamente influyen en la economía de los países débiles y entorpecen sus posibilidades de desarrollo, es el crónico deterioro que experimentan los precios de sus productos de intercambio. Ni las prestaciones en dinero, ni las inversiones de capital foráneo, por cuantiosas que sean, logran suplir en conjunto los efectos deprimentes de esta situación.

La Conferencia Mundial de Comercio tiende precisamente a establecer un puente de ecuánime entendimiento entre las naciones altamente industrializadas, y por consiguiente, con gran capacidad de absorción de materias primas, y los países de economía rudimentaria que habitualmente se encargan de proporcionarlas.

La sola enunciación de esta finalidad nos anticipa una idea de la importancia de los acuerdos que eventualmente se adopten en el transcurso de ella.

De allí que la aceptación de la tesis chileno-brasileña de transformar la reunión de Sao Paulo en un motivo previo de esclarecimiento de las respectivas posiciones de los países latinoamericanos, ante la inminente confrontación de los intereses económicos de todas las naciones del mundo, responda a una necesidad tan juiciosa como impostergable.

Más alimentos terrestres para América Latina

América Latina es la única gran región del mundo, en el presente siglo, que no ha sufrido en carne propia los rigores de dos guerras mundiales.

Lo extraño, sin embargo, es que sus heridas son más crueles y verticales que las que produce la locura bélica. El problema de esta extensa pieza del "Tercer Mundo" no es el aniquilamiento material, contra el que siempre hay suficiente capacidad de reconstrucción, como lo evidencia Europa. El obstáculo consiste definidamente en el montaje inadecuado de una economía que, en algunas partes, exhibiendo ya el orgulloso andamiaje de engañosas superestructuras, carece aún de la obra gruesa de sustentación, esto es, de las indispensables infraestructuras.

El retraso latinoamericano es del tipo más desconcertante para un continente que todavía posee reservas inmensas de selvatiquez. Pero, en el hecho, el abismo de su postergación, más que con máquinas, tiene que ser colmado con alimentos. Si existe una orden del día para el porvenir de esta área, es la de incrementar más y más, siempre más, su deficiente producción alimentaria.

No es, por cierto, asunto de desestimar la industrialización: pero ningún plan de esa naturaleza podrá entrar plenamente en órbita en tanto la mitad de la población latinoamericana, sumida en el pauperismo, siga parcial o completamente al margen de los mercados de productos industriales. De ahí que para todos los expertos la agricultura sea la piedra angular del desarrollo económico y social en este continente, si efectivamente se pretende atacar en él frontalmente las causas del hambre y la miseria.

Josué de Castro elaboró el itinerario de su ya célebre Geografía del Hambre con los ojos y la sensibilidad puestos en el Brasil, su patria. Mas lo cierto es que su enfoque es válido para toda la abigarrada galaxia que se extiende entre el Río Grande y la Tierra del Fuego. Es aquí donde se acusan más gravemente los efectos de la explosión demográfica que para no pocos es la peor amenaza que enfrenta la humanidad. Y acaso no se equivoquen. Con el mayor índice mundial de crecimiento de población —2.7 por ciento anual—, América Latina es actualmente la única región de la tierra donde la producción alimenticia no sólo no aumenta, sino que disminuye. Su volumen per capita bajó en 1963 por cuarto año consecutivo, en circunstancias que los latinoamericanos tienen una de las dietas menos nutritivas del mundo: 2.000 calorías contra las 3.000 normales. En suma, en rigor, virtualmente el hambre.

A través de una serie de paradojas, de las cuales su justa apetencia de progreso acelerado —que lo ha llevado a descuidar la agricultura por la industrialización— no es la menor, el continente, que teóricamente constituye una de las reservas para el apetito del mundo, es el que más sufre por causa de la comida y el que más gasta en adquirirla más allá de sus fronteras. Pero, a pesar de que en ella despilfarra las divisas que requiere para la adquisición de los bienes de capital que avalen su desarrollo económico general, su alimentación, cuantitativamente, es apenas igual a la de hace tres décadas, y, cualitativamente, revela significativos descensos.

No es raro, así, que la FAO, como parte de su campaña mundial contra el hambre, muestre principal preocupación por esta carrera que está perdiendo Latinoamérica entre su producción alimentaria y su crecimiento demográfico.

En Roma, a mediados de este mes, esa inquietud será uno de los leit motiv de su Duodécima Conferencia Bienal, en la cual, a escala mundial, se analizarán las presentes circunstancias de las distintas regiones y las recetas que plantea la medicina agronómica para encarar el difícil futuro. A grandes trazos, los especialistas advierten la imperativa urgencia de la planificación, nacional, subregional y regional de la agricultura, el desarrollo masivo de la educación técnica y el incremento de la productividad. A la luz de estas realidades, tal reunión será clave en la estrategia a seguir y, por lo mismo, parece indispensable que en ella participen no sólo los mejores expertos del continente, sino también sus más altas autoridades ejecutivas, de las que en parte no pequeña dependerá el inmediato futuro.

Nadie lo discute. El mundo asiste a una íntima transformación y América Latina, lastrada por la anemia de su mala nutrición, retarda el paso y corre el riesgo de quedarse definitivamente a la zaga, sumergida en la fatal prehistoria de necesidades vitales.

Salvarla de los efectos de las guerras que no ha sufrido tiene que ser una de las misiones fundamentales de la hora actual.

El conflicto chino-soviético

por Benjamín WEST

En los países asiáticos en que no gobierna el Partido Comunista, la disputa chino-soviética ha tenido grandes y graves repercusiones.

Ha hecho que se dividan los partidos en Australia, la India y Japón. En Birmania y Ceilán ha aumentado la confusión y fragmentación que existían desde hace tiempo.

Los únicos partidos que se han pronunciado claramente en favor de China son los de Nueva Zelandia, Malaya e Indonesia, y este último ha actuado muy cuidadosamente en cuanto a los asuntos internos se refiere.

Aunque se desconoce la actitud de los partidos de Pakistán, Cambodia, Tailandia, las Filipinas y Corea del Sur, todos los cuales son débiles e ilegales, se supone que la mayoría de sus miembros se inclina hacia China más que hacia la Unión Soviética.

El ataque de China comunista contra la India ha venido a aumentar, como es lógico, las antiguas diferencias existentes entre las dos alas del partido indú. La facción mayoritaria (dirigida por S. A. Dange) condena a Pekín por su agresión y está recibiendo apoyo de Moscú. La facción extremista (dirigida por B. T. Kandive) no sólo secunda a China incondicionalmente, sino que hace responsable al Primer Ministro Nehru —no a Pekín— del conflicto fronterizo del Himalaya. Al igual que Pekín, esta facción del partido preconiza la revolución violenta, y cuenta con el apoyo de China comunista. La escisión en el partido indú es tan grave, que ha sido imposible ponerle remedio, a pesar de los esfuerzos que se han realizado, y ha debilitado al partido considerablemente.

En el Partido Comunista australiano, después de años de conflictos internos, han dimitido numerosos miembros de primordial importancia. Después de haber tratado de quitar importancia a la disputa entre Moscú y Pekín, y de haber intentado luego mostrarse imparcial ante las crecientes diferencias chino-soviéticas, el Secretario General, L. L. Sharkey, logró hace dos años que la mayoría de los miembros se inclinara en favor de Moscú. Para ello, Sharkey purgó a V. F. Hill, la principal figura comunista del Estado de Victoria, y a otros varios miembros del Comité Central.

Sin embargo, la facción pro-China, compuesta de diversos miembros y algunos dirigentes, se niega a someterse, y confía en el constante apoyo de Pekín. Aunque Sharkey predomina aún, el partido está dividido sin remedio.

El partido japonés, que cuenta quizá con 100 mil miembros, no pasa de ser una fuerza periférica en la vida política japonesa. Ha venido perdiendo afiliados desde enero de este año, cuando los sentimientos pro-chinos comenzaron a reemplazar al neutralismo y cristalizar en lo que es hoy una clara mayoría favorable a Pekín.

No obstante, el problema está lejos de ser resuelto. Los pronunciamientos pro-chinos han sido más débiles que las declaraciones del régimen de Pekín, lo que indica que incluso los dirigentes de los partidos inclinados hacia China no están completamente de acuerdo con ellas. Por otra parte, la minoría pro-Moscú sigue teniendo un número importante de miembros, y no puede dejarse de tener en cuenta.

En Birmania, la disputa chino-soviética no ha hecho sino incorporarse a una situación que era ya confusa. De las tres facciones existentes, dos parecen inclinarse hacia Pekín, y la otra, compuesta por varias organizaciones pro-comunistas de fuera del partido propiamente tal, simpatizan con Moscú.

En Ceilán hay también tres facciones, una pro-Moscú y dos "trotskistas".

El Partido Comunista de Malaya ha sido siempre partidario del comunismo chino y lo sigue siendo, aunque el fracaso de la guerra de guerrillas que organizó en la década de 1950, con ayuda china, y su constante adhesión a la teoría militante de Pekín casi causaron el eclipse del partido.

Los únicos partidos evidentemente en favor de China son el neozelandés y el indonesio.

El último es el mayor de Asia (con excepción de China y la URSS), y su fuerte posición en la vida política del país le ha hecho adoptar una política ambivalente. En materia internacional apoya a Pekín, pero dándose cuenta de lo grave que sería para las ambiciones políticas del partido oponerse al Presidente Sukarno, cuya política es conservar la amistad tanto con Moscú como con Pekín, y recordando también que las fuerzas armadas de Indonesia han sido en gran parte adiestradas y equipadas por Rusia, ha mostrado gran precaución en los asuntos internos.

René Silva Espejo

En Chile el periodismo es una profesión que por mil sinsabores ofrece, de tarde en tarde, alguna pálida compensación.

No obstante, es la actividad rectora de las corrientes de opinión, la que modela como arcilla sensible el cotidiano pensamiento del público. Tal vez sea el fruto de esta virtud, que en no pocos casos presenta vidriosos riesgos, la única recompensa válida y aún lícita para el profesional que ejerce sus funciones en cabalidad de responsabilidades éticas y cívicas.

El verdadero periodista, a su manera, es un pequeño dios, que despierta o apacigua las tempestades multitudinarias. Por eso, cuando se trata de un hombre de excepción, que entre el cielo despejado y los nubarrones escoge el primero, la colectividad puede esperar mucho de sus luces y su talento. Ahora, si ese hombre llega a la cumbre a que puede aspirar un profesional en nuestro medio, los efectos sociales de su consagración estarán también a la altura de su justo éxito personal.

Es el caso de René Silva Espejo, que ha asumido la dirección del decano de la prensa nacional. El, entre humorada y humorada de su "Jr", es uno de los hombres más serios del mundo. Y lo dicho vale para apuntar que su seriedad es lo más lejano que pueda encontrarse de esa gravedad de que adolecen tantos en este país y que, en el hecho, no es más que impávida medianía. Con su semisonrisa de bonhomía, que sólo en ocasiones descubre el gesto voluntarioso que denuncia el vigor de la personalidad, René Silva forma en las filas de esa pequeña logia de chilenos a los que les preocupa Chile con tanta devoción como "le dolía" España a Unamuno.

RENE SILVA ESPEJO

A pesar del entrenamiento de impermeabilidad que da la profesión, los periodistas somos gente sumamente sensible a la cual le importan sobremanera los gestos, el ... por ese sentido de ... dad que desarrolla la ... convivencia, superior ... quier estridencia, ... mucho que la ciudad ... que la fraternidad ... figuras tan sobresalien... la del nuevo director ... rio más antiguo de ... tellana. Es el mismo ... que, personalmente, ... miembro, aunque hu... esta sociedad anónima ... el diarismo, he exper... cada vez que, en algu... sión pública, le he ... mir la representación ... periodistas presentes ... propiedad, saber y ... que lo distinguen del ... e incluso lo singulariz... tro de cualquier ... ciclopedismo, cultura, ... dad? Todos esos bienes ... dos, más otro que ... todos ellos: superioridad ...

En una tierra don... afirma que todo el m... conoce, pero donde ... dad los unos a los ... se malconocen a la per... me enorgullezco de per... vo, modestamente, en ... importa, conozco real... este maestro y colega ... cional. Lo he visto ... aún afectuoso frente al ... ño y displicente frente ... poderosos. Y por ese ... to, tan connatural en ... aprendido a valorar ... humano entero.

¡Cuán respirable se ... atmósfera de una ... cuando se da el raro ... de que el hombre indi... gue al puesto indicado!

MARIO GAR...

El peligro que nos amenaza

por Alberto Spikin-Howard

Vivimos al borde del abismo, en un mundo de crueldad y de locura.

En el Viet Nam, en la frontera alambrada de Berlín, en los pozos petroleros de Venezuela, en el paredón de Cuba, todos los días la violencia desata sus furias.

¿Por qué?

Para alcanzar la felicidad de los hombres, más de alguno cree necesario asesinar a media humanidad. El señor Khrushchev, a cada rato nos amenaza con la bomba atómica.

Vayamos poniendo la barba en remojo.

Cuando suene la hora de la violencia, no importa en qué país, no hay necesidad de reclutar voluntarios para crímenes determinados. Estos acuden espontáneamente, porque, agazapado en el fondo del hombre corriente, a menudo se encuentra un troglodita. ¿Un troglodita, dije? ¿No sería mejor decir "un hombre civilizado"?

Y la bestia no está escondida sólo en el alma rústica de los pueblos simples, incultos e ignorantes. Lo estuvo, hace muy poco, en uno que se precia de ser el exponente máximo de la cultura europea. ¡Válgame Dios! Aquel pueblo cuya alma ha sido modelada y enriquecida por la música de Beethoven y la filosofía de Kant. ¿O se pretende que la élite intelectual de ese país, los representantes de la "Kultur" no participaron ideológicamente en los crímenes del nazismo? ¿No se inspiraron en Nietzsche y en esas teorías pangermanistas que les prometían un milenio de hegemonía universal?

Hoy no pueden alegar los intelectuales su no participación en los movimientos sociales, pues son ellos, casi siempre, los inspiradores de la violencia, los convencidos de que las ideas se imponen por la fuerza, a diferencia de lo que se pensaba en otras épocas. Son los primeros que se encuentran en las barricadas como apóstoles de la revolución. Y, sin embargo...

¡Qué imbécil resulta el griterío histérico de Hitler, los gestos y el mentón prominente de Mussolini en los balcones de la Plaza Venecia, en Roma, al observar el término del drama de estos dos dictadores! El uno, suicidándose después de matar a su amante en la Cancillería; el otro, colgado de los pies al lado de Clara Petacce. Es la repetición de los sucesos acaecidos durante la Revolución Francesa y que llevaron a la guillotina a Robespierre y Danton, después de haber cercenado la cabeza de miles de aristócratas, con el "noble afán" de imponer el credo de la Libertad, Fraternidad e Igualdad.

Pero el otro socio en la agresión totalitaria, Stalin, murió, al parecer, en su lecho del Kremlin.

Sin embargo, cuántas vidas sacrificadas inútilmente para sostener la vanidad vesánica de Stalin, a quien cantaron poetas y prosistas de todo el mundo revolucionario, de que Khrushchev ... ra del "culto a la per... dad".

Cedámosle la pala... poeta Evtushenko, ... de cerca la tragedia ... tiranía.

"Muchos bolchevi... carcelados y maltrata... guían en la creencia ... eran perseguidos sin ... lin lo supiera... ... cuando volvían a la ... pués de ser torturados ... bieron con sangre en ... redes:

"¡Viva Stalin!"

¿No sabían los rusos ... los atormentaba?

"Creo, dice el ... la mayoría rehusaba ... rarse con la realidad ... pueblo ruso prefería ... a analizar. Con ... cia, pocas veces vista ... historia, construye... central eléctrica ... otra, una fábrica ... otra. Trabajaban ... te para que el ... las máquinas y los ... ahogara los lamentos ... piros que se escapaban ... vés de los alambres ... de los campos de ... ción de Siberia."

Como en otras ocasiones ... la historia, el pueblo ... aceptado el dilema ... ring: "Cañones o ... lla".

Y ya sabemos: ... deja de comer y se ... bombas; éstas tendrían ... sariamente que ser ... algún día. La libertad ... do siempre la "bestia ... de los dictadores.

Estabilización de precios de productos básicos

por Ernest Atkinson

Un trabajo de Sir Sydney Caine, director de la Escuela de Economía de Londres publicado por el Instituto de Asuntos Económicos, en el que expresa escepticismo acerca del valor de los planes para la estabilización internacional de los precios de productos básicos, es objeto de amplios comentarios por la prensa londinense.

Sir Sydney formula cuatro propuestas principales para resolver los problemas que afectan a los países exportadores de productos básicos. Estas son: mayor flexibilidad en la economía dentro de los propios países con más producción de artículos alternos; mantenimiento por parte de los países industriales de una subida del nivel de sus actividades económicas a fin de estimular una mayor demanda de productos básicos; reducción por parte de estos mismos países de sus medidas de protección a la agricultura e industrias de extracción; finalmente los países productores deberán adoptar una actitud más enérgica para compensar los efectos de las fluctuaciones de precios, mediante programas de ahorros, seguros y transacciones.

El diario londinense "The Times" hace el siguiente comentario: "Estas recomendaciones son indiscutiblemente buenas, pero deberá tenerse en cuenta que no son de igual aplicación a todos los productos básicos. El mantenimiento de una ascendente demanda en los países industriales será muy beneficiosa para la mayoría de las materias primas, pero no de gran provecho para los comestibles. Sobre este particular no es probable que se produzca una gran demanda mientras los países subdesarrollados no dispongan de suficientes medios para ingresar en el mercado. Es más, la propuesta referente a la autoayuda es adecuada si el productor en cuestión es una compañía minera, pero no es desde luego pertinente si se trata de granjeros sudamericanos o africanos. Al fin y al cabo la razón de que los agricultores y granjeros europeos y norteamericanos gocen de la actual protección es porque ellos mismos fracasaron al tratar de resolver el problema de suministro. Deberá esperarse que el productor ghanés de cacao pueda hacerlo mejor".

Otro diario, "The Financial Times", declara que los países cuya economía estriba principalmente en uno o dos productos, son los que necesitan mayor ayuda, y hace resaltar las dificultades desprendidas de todos los planes sobre productos básicos.

Una de las dificultades es que es indeseable, y quizá, antieconómico, el congelar un tipo determinado de producción. En la práctica, se ha comprobado que todos los intentos de limitar los precios dentro de una reducida escala fracasan antes o después.

Sugiere el uso más frecuente de la práctica de la compensación, especialmente si se lleva a cabo a través de una cooperativa de productores, así como planes para la nivelación de precios sobre la base "grondona", en la que los precios operantes varían automáticamente conforme a las existencias.

Dicho periódico termina diciendo: "El motivo por el que fluctúan bruscamente los precios de muchos productos básicos se debe simplemente a la protección concedida a los productores primarios de los países industrializados, que asegura la excesiva limitación del mercado libre. El mejor ... dimiento para elimina[r] ... fluctuaciones es la am... del mercado mediante ... lición de tarifas y cupos ... productos primarios. ... jor modo de aminorar ... pendencia de los países ... tores de artículos ... respecto a los precios ... mestibles y materias ... es permitir el libre ... sus productos manufactura... dos".

El diario "The Daily ... graph", uniendo el tra... Sir Sydney con el ... del precio del azúcar, ... el énfasis que ha dado ... dificultades puede ser ... unilateral, pero que, ... bargo, todo el mundo ... da en que ningún método ... co es autosuficiente: ... tener un poco de ... todo de algo". Posib... los proyectos del tipo ... carero de la Common... que tienden primero a ... lizar los ingresos de ... ductores, y, asimismo, ... reservas, que pueden ... las fluctuaciones tem... resisten mejor el crit... men de Sir Sydney. ... yectos para extender ... lidades de seguro de ... a los productores son ... metedores, aunque ... dinero de alguna parte.

Las actuales ideas ... más amplia consulta ... cional sobre productos ... específicos para propor... mejores bases para ... ficación avanzada, ... merecen un lugar. Pero ... ga el diario: "Mientras ... el estrechamente alia... blema de permitir a los ... productores más pobres ... cubran sus propios ... puede solucionarse con ... simple método. Las ... ricas podrían reducir ... táculos que ponen a ... ductos primarios en ... pios mercados.

[Ra]úl Rettig en jira por provincia de Aconcagua

[Pres]idente de la Juventud Radical partió a presidir Asamblea Ampliada en La Serena

[La] Mesa Directiva del Partido Radical, continuando con [su pl]an de jiras a través de[l] país, movilizó a todos [s]us miembros en el transcurso de esta semana. Hoy se [dirigi]ó a la provincia de Aconcagua el presidente del Partido Radical, don Raúl Rettig, [acom]pañado del Secretario Nacional Sindical, señor Hugo Hernández.

Rettig fue recibido anoche por la Asamblea Radical de Los Andes, donde pronunció un aplaudido discurso. Afirmó su fe en el Frente Democrático, destacó la acción cumplida en el Gobierno por los Partidos Liberal, Conservador y Radical, y exhortó a todos a trabajar por el triunfo del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán.

A su llegada a Los Andes, donde fue recibido por el diputado Esteban Sainz y el presidente del Frente Democrático, Eduardo Maureira, el señor Rettig recibió el saludo de los dirigentes liberales y conservadores de la zona. Hoy se dirigirá a primera hora a San Felipe y en la tarde visitará La Ligua y Putaendo.

OTROS DIRIGENTES EN JIRA

El vicepresidente del Partido, diputado Raúl Morales Adriasola, viajará hoy a Mulchén, para asistir a una gran concentración del Frente Democrático en esa ciudad, con el objeto de activar los trabajos electorales del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador don Julio Durán.

El presidente nacional de la Juventud Radical, don Alcides Leal, viajó ayer a Coquimbo, a presidir una Asamblea ampliada del radicalismo de esa localidad. Este mismo dirigente se dirigirá en la próxima semana a la provincia de Magallanes, para asistir al aniversario de la Asamblea Radical de Puerto Natales.

Por su parte, el Secretario General del Partido, diputado Joaquín Morales Abarzua, y el senador don Ulises Correa, que también es Vocal del CEN, acompañan al candidato nacional del Frente Democrático, en su exitosa jira realizada a las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule.

[HOME]NAJE A SRA. [AMA]NDA LABARCA [EN] PROVIDENCIA

[El] miércoles 6 del presente, [en s]esión solemne, la Asamblea Radical de Providencia [rindió] un homenaje a la ilustre educadora señora Amanda Labarca, con motivo de su incorporación a la Academia [Chile]na de la Lengua.

[Una] numerosa concurrencia [tuvo] ocasión de escuchar el [bello] discurso que le tributó [la dis]tinguida correligionaria, [doña] María de Bustamante, [quien] se hizo extensivo al recuerdo de su esposo, en emo[tivas] palabras del asambleísta señor Raúl Alamos.

[La] señora Amanda Labarca [corres]pondió a estas frases de [agra]decido elogio, en brillante [impro]visación, en la que puso [de ma]nifiesto una vez más su [gran] talento de educadora e [intel]ectual.

[DES]TINAN FONDOS [PAR]A EL INSTITUTO [DE] VIVIENDA RURAL

[La] cantidad de 610 mil 500 [escudo]s destinó ayer el Ministerio de Obras Públicas para [el Ins]tituto de la Vivienda Rural. El decreto respectivo, con [la fir]ma del Jefe del Estado, [fue] enviado ayer a la Contraloría General de la República. [Estos] fondos servirán para la [conti]nuación de las obras a [carg]o de dicho organismo, fi[nanci]adas con parte del préstamo de 100 millones de dólares [otorg]ado por el Gobierno de [los] Estados Unidos a nuestro [país].

EL CANDIDATO NACIONAL EN SAN JAVIER.— Al completar su jira por la provincia de Linares, el candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, fue objeto de una brillante manifestación en la ciudad de San Javier. EL GRABADO, presenta al señor Ernesto Armanet, presidente del Frente Democrático de la zona, al ofrecer esta imponente manifestación.

SEGURIDAD EN LA LINEA DEL PROGRESO, PLANTEO EN TALCA EL CANDIDATO NACIONAL

Exitosa jira a esa provincia está cumpliendo el senador Julio Durán.— Millares de trabajadores lo han escuchado en las fábricas y principales actividades de la zona

Millares de trabajadores de la ciudad de Talca escucharon ayer la palabra del candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, quien cumplió una agotadora tarea en su afán de tomar contacto con la ciudadanía y conocer sus problemas, aspiraciones y anhelos.

Acompañado de los senadores Eduardo Alessandri Rodríguez, Luis Felipe Letelier y Ulises Correa, y los diputados Guillermo Donoso y René Lagos Rojo, Durán llegó temprano en la mañana a la Compañía de Fósforos, donde fue saludado por Luis Saavedra, presidente del sindicato. Este, dirigiéndose a sus compañeros de labores, señaló la importancia de la visita del candidato nacional, quien daba la oportunidad así de conocer las aspiraciones del pueblo a través del contacto directo, y concretarlas en realidades una vez que se terciara la banda presidencial.

Así fue como una vez que el senador Durán esbozó los planteamientos principales que sirven de sustentación a su postulación, en los cuales ocupan parte importante los problemas relativos a la seguridad en el trabajo, como, asimismo, las dificultades derivadas de la cesantía, tuvo oportunidad de escuchar las inquietudes de las mujeres de la fábrica en la persona de la directora del sindicato, señora Elisa González, quien, con cordialidad y franqueza, señaló al candidato nacional consideraciones de orden gremial y económico, las que fueron replicadas con amplio conocimiento del tema por el senador.

Posteriormente, en la fábrica de aceite Concha Barros, una vez que fueron visitadas las diferentes dependencias del establecimiento, Julio Durán dialogó con los obreros, a quienes expresó: "No dejaré rincón de Chile por recorrer, por lejanos que ellos estén, pues tengo el convencimiento de que en la medida en que me empape de los problemas de los chilenos y en la medida que el pueblo me conozca, volcarán en mi favor sus sufragios el 4 de septiembre del año próximo".

"Estamos luchando —agregó— porque nuestra patria siga en su línea de progreso; pero para ello hay que despertar fe, confianza y seguridad en el trabajo". Entre los aplausos de la concurrencia, el candidato nacional del Frente Democrático se retiró del lugar y se dirigió a la Compañía Papelera Schorr y Concha.

En esta industria recibió los saludos de los dirigentes sindicales, Juan Castro, Heriberto Tapia y René Aldana, quienes, conjuntamente con el prestigioso industrial Ricardo Schorr, lo acompañaron en su recorrido por las secciones de la fábrica.

SEGURIDAD EN EL PROGRESO

En parte del discurso que allí pronunció, dijo: "No ando prometiendo esperanzas ni sembrando ilusiones. Tomo contacto con el pueblo para decirle claramente lo que es posible hacer en Chile; y estoy dando la seguridad de hacer todo cuanto esté de mi parte para continuar la línea de progreso que ha impuesto el Frente Democrático desde la actual administración".

De la Compañía Papelera, el candidato nacional y su comitiva de senadores y diputados se dirigieron al Hotel Plaza, donde los esperaba un numeroso grupo de agricultores de todas las ramas de la producción agraria, que le expusieron con franqueza los problemas. Asimismo, le plantearon las posibilidades de que se concreten muchos proyectos en beneficio de la agricultura que no han sido aún llevados a la práctica. En el mismo lenguaje de franqueza, Julio Durán se explayó sobre los puntos de vista que tiene al respecto, demostrando así el conocimiento amplio que tiene de la realidad agrícola del país y en forma especial de los de la zona de Talca. A continuación se efectuó un almuerzo con los agricultores en un ambiente de cordialidad y confianza en el triunfo presidencial.

En la tarde, a las 16 horas, Julio Durán llegó a la Compañía Cervecerías Unidas, en la que fue recibido por los dirigentes sindicales, Ramón Muñoz, presidente; Manuel Urrutia, Tomás Cáceres, Segundo Fuentes y Félix Gálvez, quienes le expusieron sus puntos de vista relacionados con el sistema previsional y otros sobre el Código del Trabajo, que son inquietudes principales de esos trabajadores. En seguida, tomó contacto con los empleados y obreros de la industria, los que se impusieron a través de la palabra del candidato nacional de planteamientos nacionales e internacionales.

Más tarde, en la Estación de Ferrocarriles, los obreros y empleados ferroviarios integrantes del Frente Democrático lo recibieron en un improvisado auditorio preparado en el andén. Habló allí el dirigente Alejandro Poblete, quien luego de asegurar su confianza en el triunfo, dijo: "Estamos aquí firmemente erguidos en torno vuestro, senador Durán, como un árbol profundamente enraizado y con las ramas al viento entonando un himno de esperanza y amor a la libertad y a la democracia. Más aún, como un riel, compacto y uniforme, como la base firme que, junto al durmiente que elaboran las gentes de sus tierras del sur, sostienen el tráfago de los trenes que circundan nuestra patria llevando el progreso y el bienestar a todos sus rincones".

El candidato nacional usó de la palabra para agradecer la adhesión de los hombres del riel. Dijo: "Lamento tener que hablar con lenguaje de telegrama, porque ya la vida no me cabe en el reloj, en mi afán de tomar contacto con más y más chilenos. Agradezco a los ferroviarios, que no sólo ahora, sino que en muchas elecciones, han estado junto a los abanderados de la democracia, demostrando así, en el orden espiritual, el deseo de vivir libres y de acuerdo con la soberanía de nuestra propia voluntad".

Los éxitos electorales del candidato nacional a la Presidencia de la República, en la ciudad de Talca, continuaron luego en la Fábrica de Calzado y Curtiembre Yarza, donde laboran más de 600 hombres y mujeres. La directiva sindical, encabezada por Clemente Saravia, e integrada por Juan Rodríguez, Víctor Valenzuela, Carlos Retamal y Víctor Molina, una vez que lo saludaron, le hicieron ver que en principio había resuelto el sindicato no recibir a los candidatos presidenciales, como una forma de evitar la política en la entidad, pero que un acuerdo mayoritario posterior había determinado dar la oportunidad a los trabajadores, de escuchar a aquéllos y representarles sus anhelos, lo que de inmediato hicieron ante el candidato nacional.

PROBLEMAS PREVISIONALES

Amplios antecedentes de tipo legal que dio el senador Julio Durán, permitieron disipar algunas dudas planteadas por los obreros, sobre cuestiones previsionales. Ofreció su adhesión y la de los senadores y diputados que le acompañaban. Es así como los senadores Eduardo Alessandri Rodríguez, Luis Felipe Letelier y Ulises Correa, y los diputados Guillermo Donoso y René Lagos Rojo, activarán en Santiago misiones y problemas que les fueron encargados.

Al terminar la tarde, a las 19.30 horas, Julio Durán estaba en una reunión ampliada con funcionarios públicos y empleados del comercio y la industria, haciendo otro tanto poco después, con el gremio de abasto, en la sede gremial de éste.

Las actividades del día terminaron con una comida en los comedores del Estadio Fisca de Talca, con la asistencia de más de 700 personas, representativas de todos los sectores de las diversas actividades de la ciudad.

El programa de hoy contempla visitas a la localidad de San Clemente, al Hospital Regional, reuniones con las juventudes del Frente Democrático y contactos con diferentes gremios, sindicatos y organizaciones de profesionales.

AMPLIA EXPOSICION DEL CANCILLER ORTUZAR ESCUCHO AYER LA CAMARA

En sesión especial de la Cámara de Diputados, efectuada entre las 10.30 y las 13.30 horas de ayer, se escuchó una amplia exposición del Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar Escobar, sobre el caso Palena y la solución encontrada al reciente incidente producido en la zona del Valle Hondo.

Al iniciarse la sesión se dio cuenta de un oficio del Presidente Alessandri, por el cual el Jefe del Estado solicitaba, en uso de sus atribuciones constitucionales, que el debate fuese secreto.

Leído este oficio, la Mesa —que era presidida por el primer vicepresidente, Salvador Correa— procedió a declarar, conforme al Reglamento, que la sesión sería secreta y ordenó que las tribunas y galerías fuesen despejadas, lo que se cumplió de inmediato, en perfecto orden.

Finalizada la sesión, varios diputados comentaron que la exposición del Ministro había sido brillante y que no se habían formulado objeciones a la solución alcanzada.

Después del Ministro hablaron los diputados Fernando Ochagavía, conservador, y Patricio Hurtado, demócratacristiano.

En los pasillos, el Ministro Ortúzar fue abordado por los periodistas. Informó —contestando a varias preguntas—, que la respuesta del Gobierno de Chile a la nota del Gobierno argentino, estaba siendo revisada por el Presidente Alessandri. Añadió que no se le daría curso, sino después de una nueva reunión que el Jefe del Estado celebrará, en la próxima semana, con los jefes de todos los partidos políticos.

El Ministro informó, finalmente, que la Cámara celebraría otra sesión especial, sobre el caso Palena, probablemente a mediados de la próxima semana, debido a que en el debate de ayer no alcanzaron a participar todos los diputados que se hallaban inscritos.

FUNERALES DE DON ERNESTO MOLINA SE EFECTUARON AYER

Ayer se efectuaron los funerales de Ernesto Molina Muñoz en el Cementerio General. El extinto prestó sus servicios durante treinta años en la Empresa Funeraria Azócar. Actualmente se encontraba acogido a jubilación.

Acompañaron los restos personeros de la empresa, familiares, amigos y vecinos de La Pintana.

RECUERDO DE D. LADISLAO ERRAZURIZ LAZCANO

Hoy se cumple el 22.o aniversario del fallecimiento de don Ladislao Errázuriz Lazcano, ex senador de la República e ilustre hombre público, cuya recia personalidad se destacó por más de treinta años en la política chilena.

Idealista, de hondas convicciones, jamás supo de claudicaciones en las ásperas luchas cívicas en las cuales se distinguió por su prestancia de dirigente sagaz y político sin tacha.

De corazón bien puesto e inteligencia clara, por muchos años fue el líder indiscutido del Partido Liberal, "al cual guió y dignificó con la sagacidad de sus consejos y el ardimiento de sus hondas convicciones".

Recio en las batallas partidistas, su solo nombre infundía respeto a sus adversarios. Luchó por la grandeza de su Partido, teniendo como único horizonte y meta el bien de la patria. Pudo haber sido Presidente de Chile, porque era un estadista, y porque tuvo la oportunidad que sólo se le presentan a los hombres superiores; pero más pudo su desprendimiento.

Hoy, al cumplirse el 22.o aniversario de su fallecimiento, los liberales lo recordamos con respeto y emoción, porque fue un gran chileno y porque toda su vida estuvo consagrada a servir a su patria y al Partido Liberal, al cual unió y engrandeció con el ejemplo de sus actos.

Luis Castro Bobadilla, regidor por Santiago.

ELECCIONES DE ASOCIACION DE EMPLEADOS DE LA "CANAEMPU"

Resonante triunfo del Frente Democrático en las elecciones efectuadas para elegir miembros de la Asociación.

El Frente Democrático eligió cinco miembros de la Asociación de un total de siete, dejando apenas un cargo para el FRAP y otro para la D. Cristiana.

El 80 por ciento de los votos emitidos fueron para los candidatos de los partidos que integran el FD, demostrando una vez más que esa combinación es imbatible.

Los cargos recayeron en las siguientes personas:

Alberto Sánchez Aspée (radical), presidente; Hugo Cárdenas Castro (radical), Octavio Tejías Silva (radical), Demetrio Maturana Barrera (conservador), Domingo Tejos San Martín (liberal), Vicente Paillalef Lefinao (socialista) y Alfredo Araya Escudero (demócratacristiano).

[L]OS CATOLICOS PUEDEN VOTAR [P]OR CANDIDATO JULIO DURAN

Consulta absuelta por el Cardenal Silva Henríquez recuerda Secretario del Partido Conservador

El Secretario Político del Partido Conservador formuló ayer la siguiente declaración:

"Numerosos conservadores y simpatizantes de nuestro Partido nos han hecho presente que algunos sacerdotes, en sermones pronunciados en misas del domingo último, sostuvieron que los católicos están obligados a votar en la próxima elección presidencial por un candidato católico, lo que equivale a afirmar que les está prohibido votar por el candidato del Frente Democrático, no obstante tratarse de un ciudadano tolerante en materia religiosa y profundamente respetuoso de la Iglesia.

Ante estos hechos, nos vemos en la necesidad de declarar públicamente que, a fines de mayo último, cuando todo hacía presumir que el Directorio General Conservador proclamaría la candidatura presidencial del senador don Julio Durán, un grupo de dirigentes de nuestro Partido consultó oficialmente a su Eminencia el Cardenal-Arzobispo de Santiago, don Raúl Silva Henríquez, acerca de si en las actuales circunstancias políticas, los católicos podrían o no proclamar y apoyar en todo sentido la candidatura del senador Durán.

Su Eminencia respondió categóricamente que él consideraba perfectamente lícita esa actitud y expuso detenidamente los fundamentos de su opinión.

Los dirigentes a que nos referimos hicieron presente, enseguida, al señor Cardenal, que temían que algunos sacerdotes afirmaran que los católicos sólo podrían votar por el candidato católico, y a ello respondió Su Eminencia que todos los señores Obispos del país estaban de acuerdo en dar instrucciones a los sacerdotes para que no incurrieran en ese error.

La respuesta de Su Eminencia a nuestra consulta concuerda absolutamente con la que poco antes había dado S. E. el Obispo de Talca, don Manuel Larraín Errázuriz, al diputado conservador de esa zona.

Coincide también el criterio de Su Eminencia con el que se ha observado en otros países, como ser los Estados Unidos, donde los católicos tuvieron amplia libertad para votar por el señor Kennedy, católico, o el señor Nixon, no católico, y Alemania Federal, donde el Partido Demócrata Cristiano, de mayoría católica, acaba de elegir Jefe del Gobierno al señor Erhardt, no católico.

En la conversación con Su Eminencia intervinieron el Presidente del Partido, senador Bulnes; el entonces Primer Vicepresidente, diputado Diez; el Presidente Nacional de la Juventud, señor Renato García Pacheco, y el entonces Presidente Provincial de O'Higgins, señor Alfredo Concha Yrarrázaval, y la respuesta del señor Cardenal fue dada a conocer en términos generales por el Presidente del Partido en el discurso escrito que pronunció el 1.o de junio ante el Directorio General, y que fue ampliamente difundido por la prensa y por la radio e impreso en un pequeño folleto, sin que hasta ahora haya sido objeto de ningún desmentido.

Dado el respeto que siempre nos han merecido los sacerdotes chilenos, no sólo por su alta investidura, sino también por sus grandes virtudes, lamentamos profundamente tener que rectificar a algunos de ellos; pero lo hacemos no sólo en cumplimiento de nuestras obligaciones de dirigentes políticos, sino también porque, como católicos, no deseamos que la contienda electoral se plantee en términos que, a nuestro juicio, podrían ser muy perjudiciales para los altos intereses del catolicismo en nuestro país.

... (Fdo.).— **Carlos Ruiz Fuenzalida**, Secretario Político del Partido Conservador."

Trascendental reunión del Directorio Conservador

Mañana, a las 15 horas, se iniciará el Directorio General Extraordinario del Partido Conservador, especialmente convocado para pronunciarse acerca de las renuncias de los tres miembros de la Mesa Directiva y de los nueve vocales no parlamentarios de la Junta Ejecutiva.

La reunión se efectuará en la sede del Partido, calle Compañía 1263, y se estima que a ella concurrirán unos 500 directores de todo el país.

Los renunciantes son: senador Francisco Bulnes Sanfuentes, presidente nacional del Partido; diputado Julio Subercaseaux Barros, primer vicepresidente, y señor Engelberto Frías Morán, segundo vicepresidente. Los tres integran la Mesa Directiva.

Los nueve vocales no parlamentarios de la Junta Ejecutiva, cuyas renuncias también serán consideradas por el Directorio Conservador de mañana, son los señores Sergio Fernández Larraín, Fernando Coloma, Inés Guzmán de Sánchez, Víctor Delpiano, Eduardo Cruz Coke, Luis Catalán, Alfredo Silva Carvallo, Dr. Aníbal Scarella y Camilo Prieto Concha.

El debate habrá de centralizarse en los términos de la carta-renuncia del presidente del Partido, senador Bulnes, quien ha afirmado que el candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, es "el único capaz de derrotar al comunismo y sus aliados".

NO HAY DISIDENCIAS ENTRE RADICALES SOBRE PROBLEMA PRESIDENCIAL

La Secretaría General del Partido Radical expidió ayer el siguientes comunicado:

"El Comité Ejecutivo del Partido Radical ha conocido una circular enviada a los miembros del Directorio General del Partido Conservador en la cual se sostiene la necesidad de un cambio en los rubros políticos de esa colectividad. Respetuoso de los debates internos suscitados en los partidos aliados, el radicalismo no comenta el contenido de esa circular, pero se siente en la obligación de señalar la absoluta inexactitud de una especie de que ella se hace eco. Es la que atribuye a elementos del Partido Radical disidencias acerca del problema presidencial.

El partido declara enfáticamente que sus elementos se mantienen total y firmemente unidos en torno a su candidato y no hay en sus filas deserciones de ninguna naturaleza.

Santiago, 8 de noviembre de 1963."

Esta noche es el gran sorteo de "Viva Gratis un Mes" en Radio Corporación

Regalos para todos los asistentes.— Un magnífco show artístico como fin de fiestas.— A las 14 horas vence el plazo de recepción de cupones

¡Ahora sí! Faltan sólo pocas horas para que de nuevo se realice otro gran sorteo del generoso Concurso VIVA GRATIS UN MES, que auspician "La Nación", Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de Té Repítame. A las 20.30 horas, en el moderno auditórium de Radio Corporación cumpliremos con la sexta vuelta del Concurso, respondiendo a la incógnita que asalta en estos instantes a miles de hogares chilenos: ¿Ganaremos nosotros?

Para quienes aún no hayan depositado sus cupones en los buzones instalados en "La Nación", Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos, recordaremos que aún hay tiempo. El cierre de la recepción vence a las 14 horas. Pero hay que apresurarse, porque el interés aumenta de minuto en minuto. Hay muchas familias que prefieren depositar sus cupones a última hora, creyendo que así tendrán más chance. La verdad es que la oportunidad es la misma, ya sea depositando los cupones los lunes o haciéndolo los sábado.

NO HAY CABALA: SOLO SUERTE

Pero todos tienen sus cábalas y costumbres y a nadie se le puede exigir que las cambie. En todo caso, es sólo cuestión de suerte. Esa suerte que esta noche estará presente, aunque invisible, en el auditorium de Radio Corporación. Ella será la encargada de resolver hacia qué lugar llegará ahora el envío en mercaderías que constituyen el Premio Mayor de este Sorteo. Gracias a la suerte llevaremos hasta una feliz familia chilena arroz, harina Marianita, Té Repítame, azúcar IANSA, fideos, porotos, garbanzos, vinos VIU, virutillas y esponjas de acero MANLAC, productos concentrados IPAL, conservas surtidas y muchos otros productos más. Será el equivalente a 150 escudos en dinero efectivo.

Este magnífico premio, como todo el país lo sabe, puede obtenerse en la forma más sencilla de todas. Basta con recortar el cupón que aparece en LA NACION, llenarlo con nombre, dirección y número de cédula de identidad y depositarlo en los buzones, o dirigirlo a la Casilla 81-D, Santiago, Concurso VIVA GRATIS UN MES. Después sólo hay que esperar. La recepción vence a las 14 horas de hoy. Los cupones que lleguen después, no pierden chance en absoluto. Ingresan automáticamente en el próximo sorteo.

Pero no sólo habrá un Premio Mayor. También los lectores de LA NACION, auditores de Radio Corporación, y favorecedores de Antillo Escobar Hermanos, tendrán la oportunidad de ganar valiosos premios de consuelo. El procedimiento de sorteo será el siguiente: con la colaboración del público se sacará diez cupones, los cuales irán parcialmente al agua. El undécimo será el favorecido con el gran premio. Pero entre los diez cupones que salieron antes, se sorteará un valioso par de pantalones para dama, de la prestigiosa firma "O'Kay".

Asimismo habrá regalos para los asistentes al auditórium de Radio Corporación. Tendrán la oportunidad de ganar vales con entradas para los Cines España y Santiago, donde se exhiben las excelentes películas "Aprendiendo a leer" y "Allá en el Rancho Grande". Por otra parte, habrá productos MANLAC y vino VIU, jabón RO y sopas concentradas IPAL.

AUN HAY TIEMPO

La cita con la suerte es a las 20.30 horas, en Radio Corporación. No deben olvidarlo los seguidores de VIVA GRATIS UN MES. Esta noche tendrán la oportunidad de saber si sus esperanzas y anhelos, alentados durante la semana, se hacen realidad. Esa realidad puede ser muy hermosa, cuando el próximo lunes lleguemos hasta el hogar premiado para informar: "Señora, venimos a notificarla, oficialmente, que usted ha obtenido el Premio Mayor de VIVA GRATIS UN MES..."

Nuestros lectores pueden apreciar en el grabado uno de los momentos culminantes del Concurso VIVA GRATIS UN MES. Los organizadores proceden a embarcar en una camioneta de nuestro diario, las mercaderías que constituyen el Gran Premio. Las comodidades que brinda al público el amplio y surtido local de Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649, pueden distinguirse en su amplia entrada.

CONVENCION DE AMBULANTES DE CORREOS.— En un cóctel oficial efectuado ayer a las 20 horas, en Morandé 856, sede de la Mutual de Ambulantes de Correos de Chile, se inauguró la 3a. Convención Nacional de la institución, con asistencia del diputado Carlos Morales Abarzúa; del Director suplente de Correos y Telégrafos, Jorge Ibáñez; del ex Director de ese organismo Luis Campos, de dirigentes de la Unión Postal Telegráfica y del representante de la Internacional de Correos, Telégrafos y Teléfonos, John Snyder y señora e invitados especiales. En el grabado, aparecen de izquierda a derecha, el Director suplente, Jorge Ibáñez, el ex Director, Luis Campos; el presidente de la Mutual de Ambulantes de Correos, Luis Rivera; John Snyder y señora y Enrique Cid, ex dirigente de la ANEF y de Correos, mientras escuchan el discurso inaugural de la Convención de Fernando Ayala Román.

DIJO PRESIDENTE DE MUTUAL DE AMBULANTES:

Consolidados nuestros derechos podremos solicitar los beneficios correspóndientes

Ayer fue inaugurada la Tercera Convención Nacional de la Mutual de Ambulantes de Correos

En un acto que contó con la presencia del Director suplente de Correos y Telégrafos, Jorge Ibáñez; del ex Director, Luis Campos; del diputado Carlos Morales Abarzúa; de los dirigentes de la Asociación Postal Telegráfica, que encabeza Hernán Zuleta, y del representante para América Latina de la Internacional de Correos, Telégrafos y Teléfonos, John Snyder y señora, fue inaugurada ayer la Tercera Convención Nacional de la Sociedad Mutual de Ambulantes de Correos de Chile, o sea, los funcionarios de ese organismo que tiene a cargo la custodia y distribución de los efectos postales en los trenes.

El acto se inició con las palabras del presidente de la comisión organizadora, Fernando Ayala Román, quien se refirió a la importancia de este torneo y dio su saludo a los delegados y después lo hicieron el delegado de la zona sur, el ex Director, Luis Campos; el representante de la ICTT, el presidente de la APTCH, Hernán Zuleta, y, finalmente, el presidente de la Mutual, Luis Rivera.

Al hacer uso de la palabra el presidente de la Mutual, Luis Rivera, expresó que este torneo, que marcaba los 26 años de vida de la institución, estaba dirigido a reafirmar las conquistas obtenidas y lograr la superación del gremio a través de los estudios que realizarían las Comisiones de Trabajo para llegar a conclusiones constructivas que pudieran ser consideradas por la Dirección y el Gobierno en su plan de mejoramiento de los servicios.

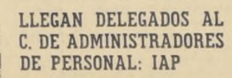
Terminados estos actos, se procedió a efectuar la primera sesión plenaria, pasada las 22 horas, con el objeto de designar la mesa directiva de la Convención y las Comisiones de Trabajo, las cuales deberán iniciar hoy sus actividades a partir de las 13 horas.

SIGUE CAMPAÑA ANTIDIFTERICA EN LA ZONA SUR

Una comisión sanitaria del Servicio Nacional de Salud fue trasladada ayer a bordo de un helicóptero de la FACH, con base en Puerto Montt, a las islas cercanas a dicho puerto a fin de dar término a la campaña de vacuna antidiftérica.

La máquina piloteada por el teniente Mario Rubio, trasladó a su regreso a Puerto Montt, a la señora Carmen Dolores Barría desde el lugar denominado "Estero Chipue" y a Pedro Hernández, de Quetrolaufquén, ambos se hallaban gravemente enfermos y fueron hospitalizados de inmediato en dicha ciudad.

COMITE ORGANIZADOR DE CONGRESO DE IAP.— En el Hotel Carrera, se efectuó la última sesión del Comité Organizador del Primer Congreso Interamericano de Administración de Personal. En el grabado, aparecen de izquierda a derecha, Samuel del Canto, Jorge Corona, Guillermo Morales presidente del IAP Valparaíso, Juan Costa, presidente de IAP Santiago y Oscar Alvear, presidente del Comité Organizador.



LLEGAN DELEGADOS AL C. DE ADMINISTRADORES DE PERSONAL: IAP

El Comité Organizador del Primer Congreso Interamericano de Administración de Personal, torneo que se efectuará en Santiago a partir del 13 de este mes, anunció que hoy sábado llegarán a la capital las primeras delegaciones extranjeras. El primer grupo estará integrado por 20 Ejecutivos, Jefes de Personal Profesores Universitarios de la República Argentina, los cuales arribarán a Santiago en un avión de Aerolíneas Argentinas, hoy al mediodía. En el curso de los primeros días de la próxima semana llegarán otros 10 altos ejecutivos de importantes industrias de ese país, que también tomarán parte en las deliberaciones del Congreso.

Ayer viernes llegó el señor Eduardo Navarro, Jefe de Personal de la Corporación de Fomento de Caracas, Venezuela. También llegarán otros 10 ejecutivos de diferentes empresas del mismo país. Asimismo, se espera la llegada del señor James G. Stier, Assistant Vicepresident of South American Group W. R. Grace & Co., de Nueva York, Estados Unidos.

Del Perú, hasta ahora se ha anunciado la inscripción en el Congreso, y su próxima llegada al país de 8 delegados, incluyendo uno de Cerro de Pasco Corp., Perú; tres delegados más del Uruguay; dos de Sao Paulo, Brasil; uno de Gran Bretaña, cuatro de Ecuador, etc.

En general, se han inscrito delegados oficiales al Congreso de 14 naciones sudamericanas, y de Universidades de los mismos países, estimándose que concurrirán entre 240 y 250 delegados, incluyendo a más de 80 de Chile.

El Comité Organizador ha recibido, igualmente, inscripciones de delegados u observadores de Suecia, Holanda, Alemania occidental, Gran Bretaña, Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, como asimismo, representantes de diversas Universidades de dichos países.

BREVES GREMIALES

SINDICATO SUPLEMENTEROS N.o 4.— Se cita a reunión general de socios para hoy, a las 19.30 horas, en el local de costumbre, Recoleta 336, con el fin de tratar asuntos relacionados con la institución y la entrega de carnet profesionales.—

CORONACION DE REINA.— Hoy, a las 21 horas, se llevará a efecto el Baile de Beneficio del Centro de Madres "Yungay", para reunir fondos para sus obras sociales, en el cual se procederá a la coronación de la Reina de esta fiesta, de acuerdo con la elección que se ha realizado.

BANCO DE CHI[LE]

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vend[edor]
Dólar	Eº 1,981	[illegible]
Libra	" 5,553	[illegible]

MERCADO DE CORREDORES	Comprador	Vend[edor]
Dólar	Eº 3,00	[illegible]
Libra	" 8,409	[illegible]

Santiago, 8 de noviembre de 1963.

Informaciones Comercia[les]

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corr[edores] de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con actividad moderada se desarrolló el Mercado Bursátil el día de ayer. Los precios estuvieron muy irregulares, no [pudiendo] superarse las alzas ni las bajas. Los mejores conformes se indicaron Copec, Tierra del Fuego, Pesquera Iquique, Cic, [...] Cartones y Electro Metalúrgica.

Los bonos hipotecarios, totalmente inactivos, sin variar sus cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 501.[...] nes en Santiago; 74.595 acciones en Valparaíso, y Eº 400 [...] les en bonos.

El cierre acusó 14 alzas contra 14 bajas; tendencia [...]

La semana que termina se caracterizó por una disminución [de] las transacciones, y, a su vez, por una irregularidad [en] los precios; no obstante, podríamos considerar que el mercado tuvo con sus precios más sostenidos que la semana pasada [...] indice de precios nos arroja 41 alzas contra 34 bajas.

FONDOS MUTUOS

Capitales Unidos 2.270
Fondo Crecinco 1.940

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna, 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 55 n
B. Estado 6-3 4, 73 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile, 6-1, 71 n
Hip. Chile 10-6, 75 n

BANCARIAS

Central, 3.200 n
Concepción, 170 n
Continental, 10 n
Crédito, 160 c
Chile, 530 t
Edwards, 49 t
Español, 167 t
Hipotecario, 88 n
Israelita, 120 n
Italiano, 14 1|2 c
Nac. del Trabajo, 14 3|4 n
Osorno, 150 t
Panamericano, 130 3 8 n
S. Americano, 57 c
Talca, 230 c

MINERAS

Andacollo, 5 1|2 c
Aucanquilcha, 34 n
Chañaral, 12 n
Cerro Grande, 470 v
Del. Punitaqui, 11 1|2 n
Disputada, 59 v
Espino, 11 n
Lota, 6 t
Merceditas, 2 1|4 n
M. Fertilizantes, 40 n
Ocurí, 200 c
Oruro, 75 n
Presidenta, 8 n
P. de Lobos, 8 n
Schwager, 19 n
Tamaya, 4 1|2 n
Tocopilla, 55 n
Totoral, 130 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 240 n
Colcura, 16 1|2 t
Coihue, 9 t
Formio Chileno, 5 n
Gente Grande, 74 n
Laguna Blanca, 450 v
La R. Sofruco, 221 1|2 n
Rupanco, 120 n
T. del Fuego, 127 t
Viña C. y Toro, 22 t
Wagner Stein, 20 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro "A", 1.410 t
Anglo Lautaro "C", 140 t
Iquique Port., 49 c

TEXTILES

Caupolicán, 33 1|2 t
CHITECO, 11 1|4 c
DIVERSA, 8 n
FIAP, 90 t
Lino, 125 c
Paños Bellavista, 180 v
Paños Concepción, 3 3|4 v
Paños de Tomé, 46 v
Rayonhil, 14 1|2 n
SEDAMAR, 27 1|2 n
SEDYLAN, 1 n
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 t
Textil Progreso, 67 n
Textil Viña, 12 n
VESTEX, 14 n
Victoria de P. Alto, 7 3|4 n
Yarur, 185 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 11 3|4 n
BIMA, 14 n
Blundell, 9 n
Carozzi, 32 1|4 t
Cervecerías Unidas, 107 t
Club de Golf, 65.000 n
Club Hípico, 320.000 n
Club de Polo, 21.000 n
Codina, 305 n
COIA, 380 v
Colorantes, 60 t
Cía. Industrial, 67 1|2 t
COPEC, 53 1|2 v
Cristalerías Chile, 20 c
CHILECTRA, 50 n
CHIPRODAL, 160 n
Electricidad Ind., 14 3|4 c
Embotelladora Andina, 40 t
Eperva, 240 t
Farmo Química, 7 c
Fer. U. S. Vicente, 70 n
Fósforos, 65 n
Gas Concepción, 100 v
Gas de Santiago, 24 c
Gas de Valpso., 19 1|4 n
Hipódromo Chile, 80.000 n
Hucke Hermanos, 54 3|4 OCV
Industrias V[...] 3|4 n
Inmobiliaria 356 7|8 n
INSA, 210 t
Interamericana [...] t
Interoceánica [...]
La Rural, 7[...]
Loza de Penco [...]
Lucchetti, [...]
Mac Kay, [...]
Maderas C[...] 3|4 n
Melón, 209 [...]
Mol. El Globo [...]
MOSSO, 135 [...]
Muelles P. V[...] t
Naviera Arauco 1|4 v
CVOLIN, 22 [...]
Papeles y C[...] 115 1|2 t
Pesquera Iquique [...]
Pizarreño, 39 [...]
Polpaico, 16[...]
Productos F[...] 15 c
QUIMIFARMA [...]
Refractarios [...] 1|4 v
Refinería [...] 104 c
Renta Urbana [...]
Ruddoff, 2 [...]
Saavedra B[...]
Sanitas, 8 [...]
SOPROLE "[...]"
SOPROLE "[...]" n
Sporting C[...] n
Tabacos, 14[...]
Tattersall, [...]
Teléfonos, 1[...]
Termas de [...]da, 6 c
Vapores, 1[...]
Vidrios Pl[...]
Volcán, 27 [...]

METALURG[ICAS]

CAP, 168 [...]
CAP "D", [...]
CIC, 25 t
Cobre Cerr[...]
Electro M[...] 100 c
Envases, 3 [...]
FENSA, 5 [...]
FERRILOZA [...]
INDAC, 9 [...]
INDURA, [...]
MADECO, [...]
MADEMSA, [...]
Mecánica Ind. [...] n
SOCOMETAL [...] n

SEGUROS

Carrera, 95 t
Francesa, 2[...]

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES Eº ....
TRANSACCIONES EN STGO. ...
OPERACIONES CON VALPSO. ..

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Ton[...]

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RU[EDA]
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Com[p.]
" 234. 5.0 Vend. . .	....	" 234. 5.0 Ven[d.]
" NO VARIO . .	FLUCTUACION	" NO VARIO
" 234. 5.0 Comp. . .	A 90 DIAS	" 234. 5.0 Com[p.]
" 234.10.0 Vend. . .	....	" 234.10.0 Ven[d.]
NO VARIO . .	FLUCTUACION	NO VARIO
SOSTENIDA . .	TENDENCIA	SOSTENIDA
NO HUBO . .	VENTAS	100 Tons. L[...]

Ferias Unidas "La Rura[l]"

CERDOS: Remates, lunes y viernes.

NOTA: "La Rural" vende cerdos con garantía s|c o cerdos sin garantía s|c a voluntad del vendedor.

5	650	0,990	Linderos, c. g.
3	305	0,960	Linderos, c. g.
2	305	0,550	Buin, s. d.
2	255	0,940	S. Bernardo, s. g.
3	416	0,936	Barrancas, s. g.
2	269	0,930	Colina, s. g.
1	97	0,919	Maipú, s. g.
3	279	0,909	La Granja, s. g.
1	109	0,898	Quilicura, s. g.
1	100	0,880	Quilicura, s. g.
3	341	0,880	Barrancas, s. g.
2	158	0,859	Buin, s. g.
4	345	0,808	Nos, s. g.
1	75	0,798	Maipú, s. g.
3	231	0,775	Colina, s. g.

VACUNOS:

Precio armónico de animales . . . . Eº 0,684
Precio medio de novillos Eº 0,757
Precio medio de vacas . Eº 0,645
Precio medio de bueyes . Eº 0,654

NOVILLOS

5	2.830	0,858	Las Cabras, C. H. E. L. D. s. d.
5	2.826	0,854	Las Cabras, C. H. E. I. D. s. d.
5	2.856	0,850	Osorno, J. R. s. d.
5	2.890	0,846	Osorno, J. R. s. d.
7	3.674	0,840	Osorno, J. R.
6	3.134	0,833	Osorno, J. R.
6	2.786	0,819	Chicureo, S. A. G. C. s. d.
6	3.028	0,806	Chicureo, S. A. G. C. s. d.
6	3.084	0,798	Chicureo, S. A. G. C. s. d.
3	1.534	0,792	Polpaico, [...] s. d.
6	2.792	0,784	Chicureo, [...] G. C. s. [...]
3	1.184	0,776	Polpaico, [...] s. d.
2	940	0,770	Til Til, [...] s. d.
3	1.418	0,760	Til Til, C[...]
1	500	0,754	Til Til, A[...]
1	476	0,748	Til Til, J[...]
1	460	0,748	Colina, [...] s. d.
1	804	0,742	Calera de [...] s. d.
1	320	0,738	Til Til, [...] s. d.
3	1.216	07,30	Rancagua [...] s. d.
7	2.766	0,722	Quinta de [...] D. R. F.
3	1.282	0,714	Chacabuco [...] s. d.
2	670	0,696	Colina, J. [...]
7	2.702	0,694	Quinta de [...] D. R. F. [...]
1	462	0,688	Colina, [...] s. d.
1	358	0,682	Calera de [...] s. d.
3	792	0,672	Chillán, [...] s. d.
2	532	0,662	Polpaico, [...] s. d.
1	294	0,662	Til Til, C[...]
1	230	0,655	Maipú, [...] s. d.
1	252	0,650	Maipú, [...] s. d.
1	220	0,635	Colina, J[...] s. d.
4	1.170	0,630	Batuco, [...] s. d.
2	818	0,606	Paine, F. C[...]

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 10.30 A 11.45 HORAS

21.890	Bco. Estado 10-6, 75
1.750	Bco. Chile, 530
50	Bco. Chile. Od., 530
513	Bco. Chile, 530
1.000	Bco. Edwards, 46
100	Bco. Español, 166
400	Bco. Osorno, 150
1.000	Aucanquilcha, 33
500	Minas y Fert. 38
1.000	Oruro, 75
10.000	Tamaya, 4 3|4
208	Gente Grande, 80
1.500	T. del Fuego. Od., 130
500	T. del Fuego. Od., 131
500	T. del Fuego, 131
500	T. del Fuego, 129
275	T. del Fuego, 128
225	T. del Fuego. Od., 128
3.100	T. del Fuego, 128
100	Lautaro A., 1.430
100	Lautaro A. Od., 1.430
10.000	Caupolicán Od., 38
10.000	Caupolicán Od., 3[...]
7.500	Rayón, 12 1|2
3.000	Yarur, 190
300	Coia, 350
5.300	Cía. Industrial, [...]
2.300	Cía. Industrial, [...]
6.600	Copec, 50
800	Copec. Od., 50
7.200	Copec, 50 1|4
28	Copec, 49
800	Copec, 50
1.000	Copec, 49 3|4
600	Copec, 49 1|2
2.500	Copec, 49 3|4
3.000	Copec, 50
2.000	Copec, 50 1|4
500	Copec. Od., 50 1|4
5.900	Copec, 50 1|2
13.300	Electr. Ind., 13 3|4
400	La Rural, 27
10.707	Loza Penco, 32
300	Lucchetti, 7 1|4
12.000	Mad. Cholguán [...]
1.205	Melón, 210
4.000	Mol. El Globo, [...]

Directiva de P. Femenino de Punta Arenas felicitó a S.E.

Elisa Santana, presidenta Partido Femenino Independiente de Punta Arenas.

En una entrevista sostenida con el Presidente de la República, las dirigentes del Partido Femenino Independiente de Punta Arenas, Elisa Santana y Carmen López de Cárdenas, junto con expresarles sus saludos con motivo de cumplir cinco años de Gobierno, le dieron a conocer varios problemas de la región, recibiendo la promesa presidencial de que serían considerados favorablemente.

El Partido Femenino Independiente fue fundado el 17 de diciembre de 1951. Su lema es Paz, Patria y Soberanía. Ha desarrollado una fructífera acción social, favoreciendo con su acción a escuelas, sindicatos y la cárcel, para la cual organiza una colecta anual. Agrupa a más de mil entusiastas mujeres. En la última elección presidencial fueron fervorosas partidarias del Presidente Alessandri.

Su directiva está integrada así: Presidenta, Elisa Santana Cárcamo; vicepresidenta, Carmen López de Cárcamo; 2ad vicepresidenta, Emérita Bengoa; secretaria, Carmen de Ossis; prosecretaria, Ruperta de Fernández; tesorera, Mila Derpis; protesorera, Bomila Derpis; directora social, Armenia Letelier; directoras electorales, Amalia Itulio y Emilia Cárcamo; directoras de organización, Honoria Sánchez, Durnia Marimán y Angélica de Carmelic.

La presidenta, señora Santana, en una visita realizada a LA NACION, manifestó que se encontraba gratamente complacida por la gentil acogida que les dispensó S. E., quien junto con agradecerles sus felicitaciones hizo gratos recuerdos de Punta Arenas y de las numerosas personas amigas que allí tiene. Agregó también la señora Santana, que hoy regresará a Punta Arenas.

ARICA.—

[...] heridos en volcamiento de camión en "Quebrada Seca"

ARICA.— Diecisiete personas resultaron heridas al volcarse espectacularmente el camión patente AA-817 de Arica, que venía a esta ciudad desde pueblos del interior. Manejaba el vehículo el chofer Bonifacio Cáceres, quien transportaba [...] pasajeros.

El accidente ocurrió en el lugar denominado Quebrada [...] cerca de Zapahuira, en el camino a Chapiquiña, al parecer debido a que el chofer se quedó dormido.

[...] mediodía, en una camioneta de Endesa, fueron conducidos al Hospital de Arica, seis de los heridos más graves, que son Emilio Viloa, de 22 años; [...] Yampara de 39; Ma[...] de Calle de 35, todos residentes en Bolivia y Patricio [...] de 28; Agapito Mumani [...] 20, y Natividad Yampara, [...] años.

Los restantes heridos, entre los cuales se cuentan obreros chilenos y bolivianos, fueron atendidos en la Posta Médica del Hospital Juan Noé de Arica.

MOTONAVE ITALIANA. — Arribará a este puerto la motonave italiana Américo Vespucio, en su último viaje a [...] costas chilenas. La nave llegará con carga y pasajeros para Arica, y en este puerto se embarcarán algunos pasajeros rumbo a Valparaíso.

REGRESA DELEGACION.— Después de asistir a la Tercera Feria Internacional del Pacífico, celebrada en Lima recientemente, regresó la delegación de periodistas presidida por Humberto Grosa, quien expresó palabras de reconocimiento por las atenciones que se les habían dispensado. Al mismo tiempo destacó el gran éxito obtenido por la Feria Internacional.

ACUERDAN ELECTRIFICACION.— En la última reunión de la Junta de Adelanto Local de Arica, se aprobó el proyecto para electrificar el sector de cremalleras del ferrocarril de Arica a La Paz, entre las estaciones Central y Puquios, lo cual convertirá a esta vía en la más corta del Pacífico hasta Bolivia.— (EL CORRESPONSAL).

Hoy inaugurarán exposición de flores y el rodeo: Curicó

CURICO.— Con una exposición regional de flores, organizada por el Comité de Damas pro Pascua de Niños Pobres, se inicia hoy como es tradicional el Rodeo de Beneficencia de Curicó, catalogado como el mejor de Chile, ya que en él participan los más destacados corredores atraídos por el premio champion de un millón de pesos.

La ramada oficial durante los tres días que dura esta fiesta campera estará animada por la orquesta de Julio [...], los conjuntos de Silvia Infantas, Los Cóndores, [...] Helo y otros artistas de renombre en el ambiente nacional.

Un jurado compuesto por Filomena de Herrera, Marta Winkler y Paulo Aravena y Horacio Grez, otorgará tres premios a la mejor presentación de plantas y flores de instituciones y colonias, siendo igual el número de distinciones a los colegios. También se premiará al mejor stand y arreglo floral moderno, tradicional y típico chileno.— (Merino Bustos, corresponsal.)

SAN FERNANDO.— NUEVA ESCUELA.— La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales entregó oficialmente un edificio destinado al funcionamiento de la Escuela Técnica Femenina de esta ciudad, en un acto al cual asistieron, además de autoridades y jefes de la enseñanza profesional. El local, con un costo de 299.933,42 escudos, construido especialmente para este tipo de planteles, tiene capacidad para 450 alumnas que disponen de las siguientes dependencias: 5 salas de clases, 8 talleres, además de salas de Dibujo, Economía Doméstica, Exposiciones, Material Didáctico, Guarda Almacén, etc. Se incluye, además en el mismo edificio talleres de orientación y práctica profesional, peluquería biblioteca, oficinas administrativas, gimnasio con salón de actos, etc. En el grabado, tomada durante el acto inaugural aparecen, de izquierda a derecha, el Intendente de la provincia de Colchagua, Pedro González, el Juez de Letras de San Fernando, Pablo Moreno; el jefe de enseñanza profesional, Carlos Valdés; la directora de la Escuela Técnica Femenina de San Fernando, y la jefe de enseñanza técnica femenina, María Henríquez. Al fondo, alumnas y apoderados.

La Cora adquirió 4 fundos; Los Angeles

LOS ANGELES.— La Corporación de la Reforma Agraria adquirió recientemente cuatro nuevos fundos en la provincia de Bío Bío, a fin de ser distribuidos a aspirantes a colonos que ya se están inscribiendo para optar a una parcela.

Los fundos son "El Campamento" cerca de Mulchén, el "Santa Amalia", en la Zona de Rihue del Milagro en la región de Villacura y de "San Antonio" en las vecindades de los mismos lugares.

Además se encuentran ya entregadas a los colonos las haciendas de Santa Fe y San Gerardo.

Serán adquiridos nuevos petroleros

VALPARAISO.— En fecha próxima la SONAP (Sociedad de Navegación Petrolera), adquirirá nuevos petroleros para nuestro país, uno de los cuales vendría en reemplazo del petrolero "Sonap", de 16.500 toneladas Dwt. Este petrolero se dedica en la actualidad al transporte de "productos limpios", tales como petróleo diesel, bencina de automóviles, etc. El "Sonap" se construyó en el año 52 y tiene 14 nudos de andar. También se estudia la posibilidad de adquirir dos petroleros, manteniéndose la venta del "Sonap", aun cuando se adquieran estos dos nuevos barcos. De esta manera la Marina Mercante Nacional vería aumentado su transporte de combustible en un 30 por ciento.

El aumento de producción y demanda de la Empresa Nacional de Petróleo ha determinado estos planes de expansión.

Cultores de vida natural se reúnen mañana; Las Condes

LAS CONDES.— Mañana los cultores de la vida sana se reunirán en un almuerzo que se efectuará en los amplios jardines de su sede social ubicada en Tomás Moro 5151 en la comuna de Las Condes, a las 12.30 horas.

En esta oportunidad celebrarán en un ambiente de alegría y camaradería el hecho de que todos conserven la salud gracias a las prácticas naturales que les son habituales.

Esta reunión tendrá especial realce con la asistencia de numerosas delegaciones de Panamá, México y Argentina quienes traen mensajes de con fraternidad y saludos para todos los chilenos.

Propuesta pública para pavimentar el camino Los Niches

CURICO.— El próximo lunes se abrirán las propuestas públicas, en la Oficina Provincial de Vialidad de esta ciudad, para efectuar la pavimentación del camino de Curicó a Los Niches que comprende desde el kilómetro 0900 al 2050, para lo cual se cuenta con un presupuesto oficial de E° 30.000.

Con esta obra se viene a beneficiar una importante zona agrícola productora de manzanas.

Por otra parte, esta vía de comunicación pavimentada facilitará el viaje de los veraneantes y turistas que anualmente concurren a los balnearios cordilleranos de Potrero Grande y Upeo, en demanda de salud y tranquilidad. (MERINO BUSTOS, corresponsal).

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Yo no creo en los hombres y Juana Gallo.
BRASILIA.— Condenado a vivir.
COLON.— Orgullo y pasión y Mercado de amor.
CONDELL.— El robo del siglo y Paranoico.
IMPERIO.— Taras Bulba y Venganza del jugador.
METRO.— Scaramouche.
PACIFICO.— El amor de los amores y El balcón de la luna.
REAL.— La cámara ardiente.
VALPARAISO.— Espía por mandato.
VELARDE.— Mujeres en la noche.
VICTORIA.— El gorila al asalto y Suerte, dinero y amor.

EN VIÑA DEL MAR

ORIENTE.— El zorro de Jalisco y Lástima que sea una canalla.
OLIMPO.— Por amor y por dinero.
REX.— El vals de los toreadores.
RIALTO.— Su consigna era valor y Extraño testigo.

VALPARAISO.—

Homenaje al Embajador de Israel rindió Escuela N.o 69

VALPARAISO.— Ayer se efectuó, a las 11 de la mañana, una ceremonia interna en la Escuela N.o 69 "República de Israel", con motivo del homenaje que este establecimiento rindió al Embajador de ese país en Chile, Uri Naor.

Se inició el acto con los himnos nacionales de ambos países y una alocución a cargo de la profesora Silvia Ruiz. Alumnos realizaron presentaciones artísticas y luego hizo uso de la palabra el diplomático israelita. En agradecimiento a sus palabras, habló la directora del plantel, Flora Altamirano. El Embajador hizo donación de una máquina de coser para el departamento de Labor del establecimiento. Fue servido posteriormente, un coctel en honor de los asistentes. Entre los conceptos vertidos por el ilustre visitante, estuvieron estas frases:

Siento la necesidad de dar expresión a esta emoción. Este hermoso lugar en Playa Ancha me recuerda vivamente mi patria: porque también en Israel tenemos un puerto, desde cuyas colinas podemos admirar el mar, este mar que es amigo de los que saben conquistar su amistad. El mar abre rutas de amistad hacia países y naciones amigas, y nos brinda parte de nuestra alimentación. Pero, requiere de nosotros hombría e inteligencia. Así nos ayuda a superarnos, a sostenernos y a ampliar nuestros horizontes. Me han dicho que en Playa Ancha vive la gente que sabe hacerse amigo del mar y conquistárselo como amigo. En Israel también tenemos juventud que vive en las orillas del mar, educándose para ser en el día de mañana conquistadores y amigos del mar, igual como vosotros. ¡Cómo no voy a sentirme emocionado entre jóvenes y en orillas del mar, recordando a mi patria!"

Ayer, el Embajador Naor visitó también la Universidad Federico Santa María, de nuestra ciudad, donde fue recibido por el rector Carlos Cerutti.

AQUI... EL PUERTO

MATADEROS Y FRIGORIFICOS.— El Ministerio de Economía ha dictado un decreto que autoriza a la Corporación de Fomento para instalar mataderos regionales en nuestra ciudad, como también en Los Andes, Concepción, Valdivia y Puerto Montt. Estas construcciones se financiarán con fondos de la CORFO y con presupuestos que se encuentran incluidos en el plan decenal de desarrollo económico y social.

MUELLE DE ESCUELA NAVAL.— Se encuentran trabajando activamente los "hombres ranas" de la Armada en la costa porteña, a la altura del paseo Rubén Darío, de Avenida Altamirano. En este sector será construido un muelle próximamente para el servicio de la nueva Escuela Naval, que se construye actualmente junto al Faro de Punta Angeles. Esta labor se ha concentrado en un minucioso estudio del fondo del mar, para informar a los ingenieros los antecedentes que se necesitan para ubicar las fundaciones del muelle y la cantidad y calidad del material que debe ser empleado.

MANIFESTACION POSTERGADA.— Por encontrarse retenido fuera de nuestra provincia, debido a su participación en la campaña presidencial del senador Julio Durán, el diputado porteño Carlos Muñoz Horz no podrá recibir el homenaje que se le rendiría el próximo sábado. La fecha ha sido postergada y los organizadores de este acto avisarán oportunamente la fecha que se fije para su realización.

CONGRESO DE GASTROENTEROLOGIA.— Entre los días 27 y 30 del presente mes se efectuará en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, el Primer Congreso de Gastroenterología, al que asistirán más de 250 delegados nacionales y numerosos extranjeros. Asistirán también invitados especialmente los facultativos norteamericanos Ingel Finger, Voorhess y Pollard. Patrocina este Congreso nuestro Gobierno, el Servicio Nacional de Salud y la Universidad de Chile, el Colegio Médico y la Municipalidad de Viña del Mar. Se hace coincidir la realización del mismo con el primer aniversario de la Sociedad de Gastroenterología de Valparaíso. Los organizadores han informado que el programa de trabajo de este congreso incluye temas como patología benigna del esófago e hipertensión postal, temas libres, mesas redondas y conferencias.

CAMIONES PARA ASEO.— El viernes 22 de este mes, a las 11 de la mañana, se abrirán en la Municipalidad de Valparaíso las propuestas públicas, por el lapso de 15 días, para la adquisición de 44 camiones de aseo para el servicio de esta comuna.

JUNTA DE CALIFICACIONES.— Presidente de la Junta de Calificaciones de la Empresa Portuaria fue nombrado Carlos Hunt Sharpe. Integran, además, esta Junta el Subdirector de Explotación, Gonzalo Andrade G.; los jefes de los Departamentos de Ingeniería, Alejandro Patillo B., finanzas, Carlos Moya Sáez, y jurídico, Roberto Goldenberg A. Delegado de los empleados Luis García Z., y como secretario, se desempeñará el secretario general de la Empresa, Jorge García.

ISLA JUAN FERNANDEZ.— Partió a la isla Juan Fernández la goleta Falken, que aparte de su carga de cinco toneladas de salmón de roca, traslada al subdelegado de la isla Luis Rodríguez, y a los señores Jean Cabatier y Hans Wiederfrod. Cabatier es un periodista francés que tiene una comisión de su Gobierno para reunir un abundante material fotográfico de la isla, para unas publicaciones que se harán sobre esa posesión chilena. Se trata de un interés turístico que existe en Francia por esta isla, que desde un tiempo atrás está cobrando una gran atracción en este sentido.

Asamblea Gral. de oficiales mercantes

VALPARAISO.— A las 18 horas de ayer, el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante, celebró una asamblea general en su sede de calle Esmeralda, en nuestra ciudad. La asamblea escuchó la cuenta de la mesa directiva que encabeza el señor Osvaldo Hernández Matus, la que se renovó recientemente.

Esta nueva directiva es presidida por Gastón Rojas, piloto primero de la Cía. Sudamericana. Los otros integrantes son Juan Barros, secretario; Julio Kobrock, tesorero; José Pillado y José Cabré, directores. Al término de esta reunión, fue ofrecida una comida en el Club Valparaíso, a los dirigentes que abandonan sus cargos y a la nueva directiva. Asistieron a esta comida autoridades marítimas y ejecutivos de las actividades marítimo-comerciales de nuestro país.

Sociedad Constructora Torres de Tajamar S.A.

En uno de los puntos de mayor atracción de Santiago, en pleno corazón de la hermosa comuna de Providencia, se ha empezado a construir una ciudad vertical. Son las Torres de Tajamar, uno de los esfuerzos arquitectónicos de mayor envergadura emprendidos en el país, que se alzan en la Avenida Providencia, donde termina el Parque Gran Bretaña. Son 4 edificios monumentales: 27, 19, 15 y 10 pisos, respectivamente.

Ubicados a cinco minutos de la Plaza de Armas, los 4 edificios tendrán en total 387 departamentos con la vista más hermosa de Santiago; 120 garajes, 240 bodegas, 200 estacionamientos, un cine con capacidad para 800 personas y un teatro con capacidad para 240 espectadores, además de un centro comercial moderno, limpio y funcional, donde "habrá de todo".

Estos locales formarán un centro comercial del tipo denominado "Shopping Center", al estilo de los EE. UU. y Europa; o sea, un lugar donde el público encuentre toda clase de comercio, tales como supermercados, tiendas, peluquerías, zapaterías, un Banco comercial, teatro, restaurante, farmacias, lavanderías, etc.

Las Torres de Tajamar son una realidad, y a ocho meses de trabajos ya hay una torre levantada y ahora se empiezan a construir otras dos, de las cuales una será el edificio de 27 pisos, el más alto del país.

CENTRO COMERCIAL

El Gerente General de la Sociedad Constructora Torres de Tajamar S. A., don Samuel Sánchez Vial, ofreció una conferencia de prensa para explicar en qué consistirá este Centro Comercial, que se instalará en este conjunto arquitectónico, y la planificación del mismo.

Dijo el señor Sánchez Vial:

—Todo lo que pueda necesitar el habitante de esta moderna ciudad vertical que se construye, estará aquí al alcance de su mano. El Sector Comercial se ha planificado por actividad o giro del negocio, de modo que todo sea fácil de encontrar y esté bien distribuido y no haya exceso de negocios de un determinado ramo.

—¿Cuántos locales comerciales se instalarán en las Torres de Tajamar?

—48, y cada local será entregado a los comerciantes que se interesan por adquirirlos, totalmente terminados con aluminio y vidrios y en todos habrá cierta unidad en la presentación. No será como en otros edificios en que los negocios se entregan solamente en la obra gruesa.

—¿En cuántas personas se calculan los habitantes de esta ciudad vertical?

—En 2.000 las que vivan en los departamentos y otras 2.000 las que obligatoriamente deban concurrir para el desarrollo de sus actividades en el Centro Comercial.

—¿De modo que este centro comercial no sólo abastecerá a los habitantes de los cuatro edificios?

—Efectivamente; todo el mundo podrá abastecerse allí. Los vecinos de Providencia y las miles de personas que pasan por ese sector diariamente en sus automóviles. Esto se ha consultado convenientemente y habrá amplio y seguro estacionamiento. Se ha considerado que por la Avenida Costanera y Providencia pasa el mayor número de coches de Santiago. Habrá también una Estación de Servicio.

MODERNOS Y PRACTICOS

Los periodistas se interesaron después en conocer detalles de la arquitectura de los locales comerciales. Al respecto, el señor Samuel Sánchez Vial dijo: —Estarán todos ubicados en el primer piso de las Torres aunque habrá algunos como peluquerías, por ejemplo, que estarán en el segundo piso. Los locales comerciales tendrán formas muy modernas y caprichosas de modo que todos tengan una espléndida vista.

Hay algunos que tendrán vitrinas al público por 2 y 3 lados y otros, hasta por los cuatro costados. Todo este centro comercial se desarrolla en torno a una gran plaza. Hay cuatro locales que estarán rodeados de espejos de agua y casi todos tendrán adornos con plantas y arbustos eternamentes verdes.

—¿Qué precios de venta tendrán los locales comerciales?

—Los hay desde E° 11.000.

—¿Ha habido interés por adquirir locales?

—Mucha demanda; de ahí que hayamos tenido que hacer una planificación esmerada, garantizando la exclusividad algunas veces para evitar exceso de negocios de un mismo ramo, como expliqué anteriormente.

Señor Samuel Sánchez Vial, Gerente de la Sociedad Constructora Torres de Tajamar S.A.

UNA GRAN ATRACCION

—¿Qué otra atracción tendrá el Centro comercial?

—Entre las que ya he mencionado, hay una muy importante. La Ilustre Municipalidad de Providencia ha acordado incorporar a este conjunto arquitectónico una gran plaza muy hermosa y que tendrá un teatro griego al aire libre, donde se desarrollará una amplia labor artística y cultural.

VISITA A LA OBRA

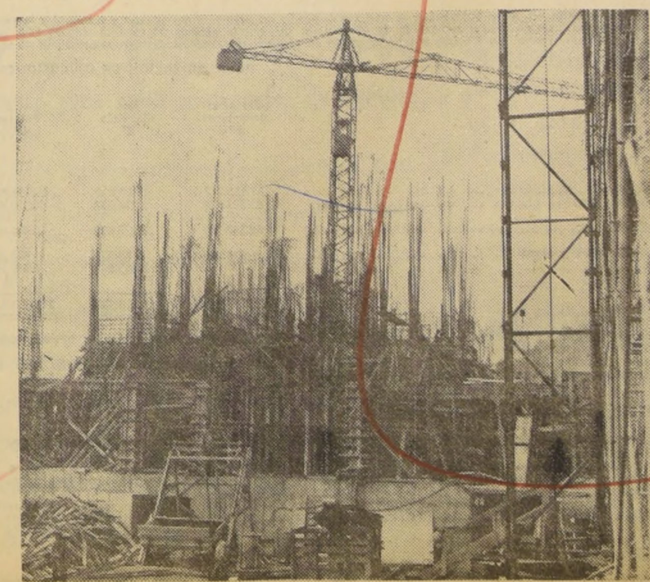
Los periodistas fueron invitados a visitar la obra en construcción y pudieron darse cuenta del acelerado ritmo de trabajo. Se calcula que los locales comerciales estarán funcionando dentro del próximo año.

La importante Torre B, cuya obra gruesa ya está lista, comprende una superficie edificada de 9.140 metros cuadrados, pero el conjunto total de las Torres de Tajamar tendrá una superficie de 55.488 metros cuadrados. Los departamentos son de 14 tipos diferentes, oscilando su tamaño entre los 63,30 m2. y el máximo de 140 m2., pues todo este conjunto se ha realizado de acuerdo al DFL. N.o 2 del año 1959, y por lo tanto gozarán de todos los beneficios tributarios que ese cuerpo legal establece.

Los cuatro edificios están siendo levantados de acuerdo a la última palabra en construcción y en sus terminaciones se utilizarán los últimos adelantos, tales como ventanas de aluminio, quiebravistas, ascensores electrónicos, de alta velocidad, agua a presión, central de agua caliente con medidores especiales para cada departamento, a fin de rebajar los gastos comunes, tabiques aislantes a prueba de ruidos, vidrios de colores, mosaicos venecianos, calefacción por losas radiantes, etc.

El gerente general de la Sociedad Torres de Tajamar S.A., señor Samuel Sánchez Vial, dio toda clase de explicaciones a los periodistas y terminó manifestando que este conjunto habitacional y comercial, en una palabra, esta nueva "ciudad vertical" tendrá una administración espléndida, con gastos comunes reducidos al mínimo, ya que todos los locales y departamentos tienen medidores propios, mantención y aseo.

Será una dicha vivir en las Torres de Tajamar, porque allí todo será confort, belleza y uno no necesitará ir muy lejos para adquirir lo que necesita. Estará todo al alcance de la mano. No necesitará salir a la calle.



Cuarenta y ocho locales comerciales modernos y funcionales, donde "habrá de todo" al estilo de los grandes centros norteamericanos y europeos.

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLE

Creada por Ley N.o 9618 de 19 de junio de 1950.

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

Balance General al 30 de Junio de 1963

CAPITAL,
Inicial .. .. E°
Actual .. .. E° 70.0

ACTIVO

INMOVILIZADO (Nota II)

	E°	E°	E°
Campos petrolíferos		139.941.463,75	
Inversiones en propiedades, maquinarias, instalaciones y otros:			
Magallanes	160.316.544,27		
Santiago	1.677.745,80	161.994.290,07	
Refinerías:			
Concón	102.714.310,65		
Concepción	914.146,65	103.628.457,30	
		405.564.211,12	
Menos:			
Depreciaciones y agotamiento (Nota III):			
Anteriores revalorizaciones al cambio de E° 1,85 por dólar menos retiros	131.909.977,12		
Del presente ejercicio	32.599.425,28	164.509.402,40	241.054.808,72

REALIZABLE

	E°	E°	E°
Existencias al costo:			
Materiales, repuestos, reactivos, etc., incluyendo materiales para obras en construcción, en bodegas y en tránsito	21.768.202,22		
Petróleo crudo, productos y subproductos en estanques y en tránsito	16.591.232,23	38.359.434,45	
Deudores, distribuidores, anticipos a proveedores, etc.		19.009.368,91	
Aportes en otras empresas e inversiones al costo		486.190,00	
Depósitos provisionales por derechos de aduana (Nota IV)		9.703.656,09	67.558.649,45

DISPONIBLE

	E°	E°	E°
Caja y Bancos:			
En moneda corriente		21.701.683,32	
En moneda extranjera ... US$ 91.115,21		168.563,14	21.870.246,46

NOMINAL (Nota II)

	E°	E°	E°
Exploraciones zona central sur		3.459.671,03	
Exploraciones en Magallanes	9.718.469,15		
Amortizaciones (Nota III)	592.511,51	9.125.957,64	12.585.628,67
			343.069.333,30

PASIVO

NO EXIGIBLE

		E°	E°	E°
Capital:				
Saldo al 30 de junio de 1962			55.000.000,00	
Aumento del ejercicio con cargo a resultados			15.000.000,00	70.000.000,00
Aporte fiscal por devolución de derechos de aduana, Ley 13.305 (Nota IV)				
Saldo al 30 de junio de 1962			20.114.567,81	
Aumento del ejercicio			1.667.190,54	
			21.781.758,35	
Menos: Aplicación en exploraciones zona norte		981.020,50		
Acogidas a Ley 12.008		1.188.014,65	2.169.035,15	19.612.723,20
Fondo de revalorización del activo inmovilizado y nominal:				
Saldo al 30 de junio de 1962			86.713.022,64	
Aumento del ejercicio			111.810.278,33	198.523.300,97
Reserva para exploraciones:				
Saldo al 30 de junio de 1962			11.734.713,79	
Menos: Aplicación en exploraciones zona norte			2.635.723,21	
			9.098.990,58	
Aumento del ejercicio con cargo a resultados			3.818.891,44	12.917.882,02
Prospección petrolífera zona norte — Aporte de la Ley del Cobre			2.550.000,00	
Menos: Aplicación del ejercicio (Nota III)			2.550.000,00	
Reserva para eventualidades				6.000.000,00

EXIGIBLE

			E°	E°
Largo plazo:				
Acreedores hipotecarios			28.651,00	
Créditos en moneda extranjera		US$ 1.932.230,15	3.574.625,78	3.603.276,78
Corto plazo:				
Cuentas por pagar			5.019.948,01	
Créditos en moneda extranjera		US$ 5.103.380,85	9.441.254,45	
Bancos	US$ 571.528,24			
Corfo	1.849.721,25			
	2.421.249,49			
Menos: Remesas en tránsito	981.587,46	US$ 1.439.662,03	2.663.374,75	17.124.577,21

TRANSITORIO

	E°
Provisión para accidentes del trabajo	405.257,13
Provisiones varias	3.185.089,99
Provisión para pérdidas en retiros de activos	1.993.569,91
Provisión subvención estatal por devolución de derechos de aduana pendientes (Nota IV)	9.703.656,09

CUENTAS DE ORDEN

	E°	
Garantías	239.215,46	Responsabilidad por garantías
Usufructos	13.000,00	Responsabilidad por usufructos
Ordenes de compra colocadas	11.859.581,10	Responsabilidad por órdenes de compra colocadas
Obligaciones por cuenta de terceros	1.723.460,28	Responsabilidad por obligaciones por cuenta de terceros
	E° 13.835.256,84	

PERDIDAS Y GANANCIAS

Costo de los productos vendidos:			77.568.670,30
Se incluyen sueldos, jornales, leyes sociales, materiales, petróleo crudo, seguros, derechos de aduana, gastos generales, etc.		40.276.555,40	
Depreciaciones y agotamiento deducidos E° 4.926.716,00, cargados a otras cuentas		21.700.895,06	
Amortizaciones de exploraciones de Magallanes		15.591.219,84	
Gastos de ventas:			
Impuestos de facturación y otros gastos cargados a las ventas			641.580,57
Remuneración al Directorio por asistencia a sesiones, Ley 13.211			9.153,27
Gastos varios no absorbidos en los costos			657.719,49
Fluctuaciones de cambio (Nota I)		9.891.149,22	
Menos: Aplicación reserva para fluctuaciones de cambio		1.977.394,51	7.913.754,71
Ajuste de ejercicios anteriores			1.026.334,07
			87.817.212,41
Excedente distribuido según acuerdo del H. Directorio (Nota V):			
Capital	15.000.000,00		
Reserva para exploraciones	3.818.891,44		
Reserva para eventualidades	6.000.000,00		24.818.891,44
			E° 112.636.103,85

Valor de los productos vendidos	
Refinería de Concón	108.863.890,78
Plantas de Manantiales y Cullen	3.438.727,02
Otras entradas y ventas varias netas	

PEDRO URRUTIA S.
C. C. N.o 1965 — Lic. N.o 4722

FERNANDO SALAS V.
Gerente General

ESTELA TERAN G.

Certificamos haber revisado los saldos del presente Balance General con los respectivos Libros de Contabilidad, los que fueron encontrados conformes.

Revisores de la Corporación de Fomento de la Producción

ERNESTO HARTWIG E.

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

NOTA I — CAMBIOS

Las inversiones efectuadas en moneda extranjera fueron contabilizadas originalmente con cargo a materiales y activos inmovilizado y nominal, a los tipos de cambio vigentes en los años en que fueron hechas.

En el presente ejercicio, estos cambios se iniciaron con E° 1,05 por dólar ajustándose al cierre al tipo de E° 1,85 por dólar.

Los saldos en moneda extranjera, tanto de los activos como de los pasivos corrientes, fueron ajustados al 30 de junio de 1963 al cambio de E° 1,85 por dólar, produciéndose una diferencia de cambio de E° 9.891.149 que fue cargada a ganancias y pérdidas, después de aplicar la reserva para fluctuaciones de cambio de E° 1.977.394 constituida en ejercicios anteriores.

NOTA II — REVALORIZACIONES

De acuerdo con la práctica adoptada en años anteriores, se han revalorizado los activos inmovilizado y nominal a la equivalencia del dólar que incide en las inversiones, procediendo a ajustar la revalorización de dichos activos al cambio de E° 1,85 por dólar al cierre del ejercicio, partiendo del valor inicial de E° 1,05 por dólar usado en el ejercicio anterior. Esta revalorización alcanza a la cifra de E° 174.111.875 de acuerdo con el siguiente detalle:

REVALORIZACION DE INVERSIONES

	De años anteriores E°	Del ejercicio E°	Totales E°
ACTIVO INMOVILIZADO:			
Magallanes			
Campos petrolíferos	51.325.907	6.830.992	58.156.899
Inversiones en propiedades, plantas, etc.	63.991.769	2.268.838	66.260.607
Concón			
Inversiones en propiedades, refinería, etc.	42.352.907	1.128.099	43.481.006
Santiago			
Inversiones en propiedades, instalaciones y otros	625.960	53.420	679.380
ACTIVO NOMINAL		5.533.983	5.533.983
	158.296.543	15.815.332	174.111.875

Estas revalorizaciones se acreditaron en el balance de la Empresa a la reserva para revalorización de los activos inmovilizado y nominal y sobre su amortización se comenta en la Nota III.

El total de revalorizaciones cargadas al activo inmovilizado asciende a E° 250.253.171 hasta el 30 de junio de 1963. La revalorización del saldo del activo nominal a esta misma fecha asciende a E° 5.533.983.

NOTA III — DEPRECIACIONES Y AMORTIZACIONES

Siguiendo la práctica de ejercicios anteriores, la Empresa ha empleado las siguientes normas para la depreciación y amortización del activo inmovilizado y nominal:

a) Activo inmovilizado, excluyendo campos petrolíferos, a tasas científicas de depreciación, calculadas conforme a la vida útil estimada de esos elementos considerando el trabajo y zona en las cuales son empleados, aplicadas sobre el costo más revalorizaciones.

b) Campos petrolíferos y exploraciones de otras zonas petrolíferas, a razón de US$ 8,50 por metro cúbico de petróleo producido, aplicado a los campos de acuerdo con las reservas de petróleo en los yacimientos explotados y el saldo a exploraciones.

Para eliminar del activo nominal aquellas exploraciones de la zona de Magallanes consideradas inaprovechables, se aplicó durante el ejercicio contra el valor de las mismas, amortizaciones acumuladas por un total de E° 31.971.058.

Además, durante el ejercicio se procedió a castigar el saldo de E° 6.167.795 de las inversiones en explo[...] Zona Norte por ser inaprovechables y con cargo a las siguientes cuentas:

Reserva para exploraciones	E° 2.635.7[...]
Prospección petrolífera Zona Norte — Aportes de la Ley del Cobre	2.550.0[...]
Aporte fiscal por devolución de derechos de aduana, Ley N.o 13.305	981.0[...]
Fondo de revalorización del activo inmovilizado y nominal	1.0[...]
	E° 6.167.7[...]

Como resultado del ajuste del tipo de cambio a E° 1,85 por dólar, (Nota II), se actualizaron las amortizaciones [...]teriores y del ejercicio, del activo inmovilizado en la suma de E° 62.300.597 con cargo, al igual que en años anteriores [...] de revalorización de activos.

NOTA IV — DERECHOS DE ADUANA, LEY 13.305

El aporte fiscal por devolución de derechos de aduana fue incrementado durante el ejercicio en la suma [...] por concepto de derechos de aduana sobre importaciones de petróleo crudo y otros materiales, los que fueron carga[...] producción en la parte que corresponde.

Se cargó al aporte fiscal por devolución de derechos de aduana, Ley N.o 13.305, la suma de E° 1.188.015 po[r] anulación de cargos recibidos de la aduana de Punta Arenas por importaciones de equipo y otros materiales con po[...] vigencia de la Ley N.o 13.305 que habían sido contabilizados provisoriamente en el activo transitorio.

Además, derechos de aduana pagados por la Empresa durante el ejercicio por un total de E° 9.703.656 [...]bilizados en el activo realizable como depósitos provisionales por derechos de aduana, constituyéndose en el pasivo t[...] cargo al costo de las importaciones una provisión para cubrir este valor mientras se obtiene su devolución, en co[...] Ley N.o 13.305.

NOTA V — PERDIDAS Y GANANCIAS

Según lo establecido en la Ley N.o 9.618, del 19 de junio de 1950 que creó la Empresa Nacional del Petr[...] dades y beneficios que obtenga la Empresa incrementarán su patrimonio hasta que la industria petrolera en Chile a[...] pleto desarrollo y, posteriormente, ingresarán a rentas generales de la Nación.

De acuerdo con lo establecido en esta disposición, el Directorio de la Empresa estima que ella no está a[...] de Impuesto a la Renta, motivo por el cual no se han hecho provisiones por este concepto.

INFORME DE LOS AUDITORES

Hemos efectuado un examen del Balance General de la Empresa Nacional del Petróleo al 30 de junio de [...] correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practica[...] con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación [...]cedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, el referido balance general y la correspondiente cuenta de ganancias y pérdidas, leídos [...] con las notas insertas, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de la Empresa Nacional [...] al 30 de junio de 1963 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios y normas técni[...]neralmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Santiago, 27 de agosto de 1963.

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO
R. A. Richardson
C. C. 3706 — Lic. N.o 05826

Listo proyecto en la NU:

América Latina libre de armas y ensayos nucleares

INICIATIVA, QUE SERA PRESENTADA A LA ASAMBLEA GENERAL, SE BASA EN LA DECLARACION SOBRE DESNUCLEARIZACION. FORMULADA POR LOS PRESIDENTES DE CHILE, BRASIL, BOLIVIA, MEXICO Y ECUADOR

...CIONES UNIDAS, ...— (Por Alberto More) ...n paso de avance hacia la ...uclearización de América ...se dará mañana por la ..., al presentarse un pro... de resolución que se an... será adoptado sin difi... por la actual Asamblea ...ral.

...proyecto en referencia ...almente sometido al gru...atinoamericano por Boli... Brasil, Chile, Ecuador y ...—cuyos Jefes de Esta...firmaron la declaración so... desnuclearización de la re... el pasado 29 de abril— ...a ya con una abrumado... mayoría de apoyo entre los ...s de la América Latina y, ...se asevera, tendría tam... la aprobación de Estados ...dos.

...e proyecto será objeto de ...beraciones a partir del lu... en la importante comisión ...ica que tiene en su pro...s la cuestión de la des...earización de la América ...na.

...ún el texto de la Asam... General, en primer lugar ...a nota de la América ...a" anunciada por los cin... Presidentes en abril.

A continuación "expresa la esperanza de que los Estados de la América Latina inicien estudios, como lo estimen apropiado, a la luz de los principios de la Carta de las Naciones Unidas, y de los acuerdos regionales, y por los medios y canales que juzguen adecuados, sobre las medidas que convenga acordar para realizar los propósitos de la referida declaración.

Se declara además confianza en que, en el momento oportuno, "cuando se haya llegado a un acuerdo satisfactorio, todos los estados, y en especial las potencias nucleares, presten su plena cooperacion para dar eficaz cumplimiento a los propósitos de paz que animan la presente resolución.

Finalmente, el proyecto requiere del Secretario General U Thant que "a solicitud de los Estados de América Latina, les preste las facilidades técnicas que éstos puedan requerir para realizar los propósitos expuestos en esta resolución".

En su parte declarativa, el proyecto hace referencia a las resoluciones de la Asamblea General, adoptadas en 1959, 1960 y 1961, por las que se reconoció el peligro que representaría el aumento del número de miembros del llamado "Club Nuclear".

Se considera, asimismo, que la reciente celebración dél tratado de Moscú de 5 agosto de 1963, prohibiendo los ensayos de armas nucleares en la atmósfera, el espacio ultraterrestre y debajo del agua "ha venido a crear un ambiente favorable para que se procure progresar paralelamente en la prevención de una mayor difusión de las armas nucleares".

Se toma también en cuenta que los cinco Jefes de Estado citados anteriormente declararon "en nombre de sus pueblos y Gobiernos" que "están dispuestos a firmar un acuerdo multilateral latinoamericano, por el cual los países se comprometerían a no fabricar, recibir, almacenar ni ensayar armas nucleares o artefactos de lanzamiento nuclear".

El proyecto de resolución reconoce, asimismo, "la necesidad de preservar en América Latina condiciones que impidan que los países de la región se vean envueltos en una peligrosa y ruinosa carrera de armamentos nucleares.

Se conjetura en círculos diplomáticos de la ONU, que de aprobarse este proyecto de resolución, el próximo paso sería probablemente la convocatoria de una conferencia cuyo objetivo sería filmar un acuerdo multilateral latinoamericano, tal y como fue enunciado en la declaración de los cinco Presidentes.

En esa conferencia se anticipa que participarían Cuba, Jamaica y Trinidad-Tobaco.

Estos dos últimos países comunicaron en las últimas horas, su apoyo al proyecto de Resolución Latinoamericano.

Fuentes informadas afirman que México y Brasil han estado gestionando activamente la conformidad de Cuba con este proyecto, pidiendo por lo menos que no vote en contra.

Afirman estas fuentes que "todo hace esperar que Cuba no se opondrá, sin que se sepa aún si hay la posibilidad de que llegue apoyar el proyecto".

El número de los cinco copatrocinadores originales, aumentó anoche a siete con Uruguay y Haití, y esta mañana en las primeras horas se supo que Panamá y El Salvador también se adherían. Esta noche el número de coautores aumentó a diez con Costa Rica.

El tema de la desnuclearización de la América Latina fue presentado originalmente a la Asamblea General, durante el período de sesiones del año pasado, por el senador Arincs de Mello Franco, a la sazón Ministro de Relaciones Exteriores de su país.

Pero en la actual Asamblea, en la preparación del proyecto presentado esta noche a la Secretaría, la delegación de México también trabajó activamente, en particular el Embajador y Vicepresidente de la delegación mejicana, ante la Asamblea actual, Dr. Alfonso García Robles.

Las últimas gestiones de hoy en busca de copatrocinadores fueron realizadas por García Robles y el delegado permanente de Brasil, Carlos Alfredo Bernardes.

García Robles, que fue durante diez años, director del Departamento Político de la Secretaría de la ONU y más tarde director del Departamento Político de la Cancillería mexicana, es Embajador de su país en Brasil.

21 MUERTOS AL CAER AVION EN FINLANDIA

MARIENHAMN (Finlandia) 8 —(UPI)— Veintiuna personas de las 24 que iban a bordo de un avión de la "Finnair" perdieron hoy la vida al estrellarse el avión en un bosque de la cercana Isla de Ahvenamaa.

El piloto, al parecer, se lanzó sobre el bosque creyendo que era el aeropuerto. El y su copiloto perdieron también la vida.

Sólo se salvaron dos pasajeros y la azafata.

La isla se encuentra entre Suecia y Finlandia, en el lugar en que se unen el Mar Báltico y el Golfo de Botnia.

Las autoridades dijeron que el piloto había establecido comunicación normal por radio con la torre de control del aeropuerto de la isla después de despegar de Turku, en la última etapa de su vuelo de Helsinki a Ahvenamaa.

La oficina meteorológica informó que la visibilidad estaba cambiando rápidamente cuando el avión, del tipo DC-3, se acercaba al aeropuerto, pero no se dió ninguna explicación sobre la causa del accidente.

Argentina no renovará los contratos petroleros

...ENOS AIRES, 8 (UPI).— ...Gobierno argentino no tie... intención de volver a ne... los contratos petroleros ...r los diez compañías de los ...dos Unidos y Europa, so... los cuales se espera ahora ...decisión definitiva del Pre...nte acerca de su anula... recomendada por la comisión encargada de su estudio.

Hio este anuncio anoche el Subsecretario de Energía y Combustibles, Juan Sabato. Preguntado cómo se hará para que continúe fluyendo el petróleo argentino, teniendo en cuenta que las compañías en cuestión extraen la tercera parte de la producción corriente, Sabato dijo

"No queremos que el petróleo quede en la tierra, y en el dilema entre el petróleo argentino y el extranjero creo que la solución debe adoptarse sobre la base del petróleo argentino."

Sabato es un ingeniero y publicista que ha hecho campañas muchos años en la prensa izquierdista contra la participación extranjera en la industria petrolera argentina.

Ningún periódico relaciona aquí la visita inesperada del alto diplomático norteamericano Averell Harriman, con la crisis de los contratos petroleros, y todos se hacen eco los informes oficiales de que discutirá el programa de la Alianza para el Progreso cuando vea hoy, a las ocho de la noche, al Presidente de la República, Dr. Arturo Illía. Pero todos informan también que examinará los problemas argentino-norteamericanos con el Embajador de los EE. UU., Robert McClintock.

EE. UU. reducirá ayuda si aumentan aranceles

Advertencia formuló el vicepresidente Johnson sobre reducción de sus fuerzas militares en Europa

...RUSELAS, 8 (UPI).— Por ...e Mosby.— El Vicepresi...nte de los Estados Unidos, ...don Johnson, advirtió hoy ...e un aumento en los im...estos de Aduanas que gra... los artículos norteameri...anos podría producir una re...cción en las fuerzas de de...fensa que los Estados Unidos ...antienen en Europa.

Se tiene entendido que Johnson hizo esa advertencia en una conversación que mantuvo con el Ministro belga de Relaciones Exteriores, Paul Henri Spaak.

La conversación duró 80 minutos.

Johnson manifestó a Spaak que el aumento de los impuestos europeos sobre los artículos agrícolas norteamericanos, y especialmente sobre las aves de corral, produciría ...n aumento del envío de dólares que Estados Unidos envía al exterior, hecho que podría afectar adversamente a las fuerzas militares norteamericanas acantonadas fuera de las fronteras de los Estados Unidos.

Johnson está haciendo un recorrido por Holanda, Bélgica y Luxemburgo. El Vicepresidente insiste en que los europeos deben reducir las tarifas de aduanas para lograr ...unidad y tratar a los Estados Unidos en igualdad de condiciones.

Se tiene entendido también que exhortó a Bélgica a que ...ierta una parte mayor de ...s ingresos nacionales en su defensa y en la ayuda económica a los países en vías de desarrollo.

Johnson se entrevistó también con Baudouin, monarca que toma interés activo en los asuntos de su país y que es más que una figura meramente representativa.

Con él habló sobre el papel que Europa debe representar en su propia defensa y sobre el problema de los países en vías de desarrollo.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"Confección de camisas blusón"

LLAMASE LA ATENCION DE LOS INTERESADOS, QUE SE ESTAN SOLICITANDO

PROPUESTAS PRIVADAS N.o 96

POR LAS CONFECCIONES QUE A CONTINUACION SE INDICAN, DESTINADAS A LA DIRECCION GENERAL DE CARABINEROS DE CHILE:

5.500 Camisas blusón de popelina para Oficiales.

15.000 Camisas blusón de gabardina para personal a contrata.

10.000 Camisas blusón de popelina para personal a contrata.

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.
Las ofertas se recibirán en la oficina del señor Director, Amunátegui N.o 66, 1er. piso, el día

29 de noviembre de 1963, hasta las 12 horas.

EL DIRECTOR

INGENIERO COMERCIAL

para Departamento de Sistemas y Procedimientos de importante Empresa.

ENVIAR ANTECEDENTES Y PRETENSIONES, QUE SE MANTENDRAN EN ABSOLUTA RESERVA, A

Bakovic y Balic, Auditores Asociados, Casilla 9289, Santiago.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

VEHICULOS

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS N.o 153

POR EL VEHICULO QUE A CONTINUACION SE INDICA, DESTINADO A LA DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO:

1 CAMIONETA PICK-UP PARA 500 A 1.000 KILOGRAMOS MARCA DATSUN, SIMCA U OTRA SIMILAR, CON RADIO Y CALEFACCION.

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.
Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

21 DE NOVIEMBRE DE 1963, A LAS 16 HRS.

EL DIRECTOR

...FUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, abuelita, suegra y tía, señora
...NESTINA CARRASCO vda. de ROJAS
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo después de una misa que se le oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Parroquia Santo Toribio, calle La Capitanía N.o ..., sector Estadio Español.
Familia Rojas-Carrasco.

† Ha fallecido nuestro antiguo y estimado colaborador, don
ERNESTO MOLINA MUÑOZ
Sus funerales se efectuaron ayer, en el Cementerio General.
Empresa Azócar, funerales.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hija y yerna, señora
ALICIA DEL CARMEN PINTO DE DEUTELMOSER
(Q. E. P. D.)
Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su domicilio, Jotabeche 63. (Barrio Estación Central).
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar a la colectividad Arabe, el sensible fallecimiento de nuestro Arzobispo Metropolitano, Monseñor
ELIAS DIB HADDAD
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Católico, después de un misa fúnebre, que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Ortodoxa San Jorge (Santa Filomena 372), a las 11 horas.
Corporación Cristiana Ortodoxa.

† Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, tío, y cuñado, señor
NARCISO DE LOS MOZOS TAMAYO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efecturán hoy sábado a las 15.30 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de la Clínica Santa María.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, abuelita, y bisabuelita, señora
LUZVIRA GORIGOYTIA vda. de MELO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en su casa habitación, Curicó 40, (Vicuña Mackenna entre Rancagua y Jofré).
La familia.

OTAN rechaza Fuerza Nuclear Independiente

PARIS, 8 (UPI).— Los parlamentarios de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), incluso los delegados franceses, condenaron hoy las fuerzas nucleares independientes sólo unas horas después de aprobar la Asamblea Nacional de Francia un presupuesto militar destinado a acelerar la formación de su propia fuerza nuclear separada.

Los delegados franceses apoyaron también una recomendación de que se reúnan todos los elementos nucleares disuasivos existentes bajo la autoridad del Comandante Supremo Aliado, General Lyman Lemnitzer, de los Estados Unidos.

Las dos recomendaciones militares forman parte de una serie de mociones de orientación adoptadas sin votación formal en la clausura de la conferencia anual de los parlamentarios de la OTAN.

Por el contrario, sólo diez horas antes la Asamblea Francesa había aprobado por 197 votos contra 160 el presupuesto militar de 1964, destinado a acelerar la creación de la "Force de Frappe" ("Fuerza de Choque") del Presidente Charles de Gaulle, en lo que los gobernadores calificaron de reiteración de la política nacional oficial de retener el control de un arsenal atómico que ahora se está constituyendo.

Fuentes de la delegación francesa dicen que la aparente contradicción de los representantes la dictó su vehemente deseo de no quedar señalados como los tradicionales perturbadores en el seno de la OTAN.

Rusia y EE. UU. cierran su operación triguera

WASHINGTON 8.— (UPI). (Por Donald May).— Los Estados Unidos y la Unión Soviética llegaron hoy a un convenio tácito para la venta del primer país al segundo de dos millones y medio de toneladas de trigo.

El obstáculo más importante para la transacción quedó superado al llegar el Departamento de Comercio a un acuerdo con los navieros norteamericanos sobre lo que deben cobrar por la parte de trigo que transporten.

Se espera que los buques norteamericanos transporten alrededor de la mitad del trigo, una vez que se firme el convenio.

FUERZA AEREA DE CHILE
ESCUELA DE AVIACION
EL BOSQUE

CONCURSO DE ADMISION 1964

Llámase a Concurso para optar a vacantes de Cadetes

REQUISITOS:

1ra. Escuadrilla, 3er año de Humanidades, aprobado. Edad, hasta 17 años.
2a. Escuadrilla, 4.o año de Humanidades, aprobado. Edad, hasta 18 años.
3ra. Escuadrilla, 5.o año de Humanidades, aprobado. Edad, hasta 19 años. ,

EXAMEN DE ADMISION: Se iniciarán a partir de la segunda quincena de enero. La fecha se comunicará por carta o telegráficamente a los postulantes.

N O T A: Las Solicitudes se recibirán hasta el 8 de enero de 1964.

SOLICITAR PROSPECTOS DE ADMISION O INFORMES:

Escuela de Aviación – Secretaría de Estudios – El Bosque, Paradero 34, Gran Avenida, o al fono 581522, anexo 47

LA DIRECCION

JUDIOS EXIMIDOS DE "CULPA POR LA MUERTE DE CRISTO"

La Iglesia dio a conocer documento presentado al Concilio Ecuménico.— Incidencias entre prelados

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI)— (Por Rufus S. Goodwin).— La Iglesia Católica dio a la publicidad hoy un documento presentado al Concilio Ecuménico en el que se reconoce la injusticia de considerar a los judíos "malditos por Dios" debido a su participación en la Crucifixión de Cristo.

El documento dice que no hay base bíblica para la persecución de los judíos. Se espera que los padres del Concilio comenzarán a debatirlo hacia el fin de esta segunda sesión.

Fue publicado por el secretariado del Vaticano para la promoción del cristianismo.

Mientras tanto, en la sesión de hoy, un Cardenal del grupo liberal, desató el choque más dramático presenciado hasta ahora en el Concilio, cuando acusó públicamente a la Sagrada Congregación del Santo Oficio, organismo integrante de la Curía Romana, de procedimientos injustos.

Los Obispos reúnidos en la Basílica de San Pedro escucharon al Cardenal alemán, Joseph Frings, Arzobispo de Colonia, expresar esa grave acusación en latín.

Hubo un momento en que interrumpieron al orador para aplaudirlo calurosamente. En cambio, las palabras pronunciadas por el Cardenal conservador, Alfredo Ottaviani, secretario de dicha organización, en defensa de ésta, recibieron sólo débiles y dispersos aplausos.

El incidente entre los dos Príncipes de la Iglesia surgió en una sesión que se señaló por la presentación del documento en que se exonera a los judíos del cargo de "deicidas", (asesinos de Dios).

El Cardenal Frings se levantó poco después de su distribución para decir que los procedimientos de la Congregación del Santo Oficio estaban "en desacuerdo con los tiempos modernos, siendo fuente de perjuicios para los fieles y de escándalo fuera de la Iglesia".

Luego agregó:

"Ninguna Congregación de la Curía Romana debe tener autoridad para acusar, juzgar y condenar a ningún individuo que no haya tenido la oportunidad de defenderse".

La Congregación del Santo Oficio, que en el pasado fue de la inquisición aunque en los tiempos modernos eliminó este nombre, constituye el más alto organismo de la Santa Sede en cuestiones de fe y moral, Sólo el Papa supera su autoridad.

Los cañones o leyes que gobiernan sus decisiones son de carácter secreto y ni aún, los acusados pueden conocer que cargos se les hacen. Sus funciones abarcan los juicios sobre moral y herejía, así como la supresión de escrito que considere peligrosos.

Aliados ponen a prueba a soviéticos enviando 2 nuevos convoyes a Berlín

Ambos, uno francés y el otro británico, pasaron los puestos de control sin tener que bajar a tierra sus soldados para ser contados

BERLIN, 8 (UPI).— Por Joseph B. Fleming.— Los aliados occidentales pusieron hoy a prueba las intenciones soviéticas, enviando un convoy británico y otro francés, a Berlín Occidental, por la autopista de 175 kilómetros, a través de la zona comunista de Alemania Oriental, pero los rusos los dejaron pasar por los puestos de control, sin incidentes.

Los comunistas no plantearon el problema de contar los componentes de ninguno de los convoyes de hoy. Su insistencia en que los soldados de los Estados Unidos descendieran de los camiones, a principios de esta semana, para someterse a la cuenta, provocó un estancamiento de 41 horas, y una nueva crisis de la guerra fría.

Los oficiales soviéticos, frente a la solidaridad aliada en la reclamación de acceso libre a Berlín Occidental, tramitaron rutinariamente el paso de los dos convoyes por los puestos de control de la autopista de Marienborn y Babelsberg.

En idénticas notas diplomáticas entregadas ayer, los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia reclamaron que la Unión Soviética ponga fin a su hostigamiento de los convoyes a Berlín "de una vez para siempre".

Los convoyes de hoy fueron el primer tanteo de las intenciones soviéticas, desde la entrega de las notas.

El convoy francés consistía en 50 soldados en diez vehículos. Sin contar los choferes y sus ayudantes, los componentes del convoy eran 30 soldados, uno menos del número necesario para tener que saltar a tierra, según el procedimiento seguido por los aliados. El convoy estadounidense estancado desde las nueve de la mañana del lunes hasta las 2 de la madrugada del miércoles tenía veinte pasajeros.

La costumbre aliada es desembarcar de los vehículos voluntariamente cuando transportan más de 30 soldados como pasajeros.

El convoy francés llegó al puesto de Marienborn, en la frontera entre Alemania Occidental y Oriental a las ocho y 48 de la mañana, y una hora más tarde se autorizo su paso. El convoy, demorado en la autopista por un accidente de poca importancia, llegó al puesto de Babelsberg, al otro extremo de la autopista, pocas horas más tarde, y su paso al interior de Berlín Occidental se tramitó en diez minutos.

El británico, con 27 soldados como pasajeros y 16 conductores y ayudantes en ocho vehículos, siguió el mismo procedimiento que el francés, y se le permitió pasar por ambos puestos de control sin reparos.

Primer Ministro británico ganó banca en los Comunes

Este asiento parlamentario le da derecho a dirigir el Gobierno.— Después de su victoria dirigió reto político a los laboristas

LONDRES, 8 (UPI).— (Por Charles Ridley).— El Primer Ministro, Sir Alec Douglas-Home salió hoy victorioso en su lucha personal por la conquista de una banca en la Cámara de los Comunes e inmediatamente dirigió al Partido Laborista de oposición el reto de "ganaremos", refiriéndose a las próximas elecciones generales.

El aristócrata de 60 años de edad que recientemente renunció a distintos y antiguos títulos de nobleza para poder ser miembro de los Comunes, obtuvo el derecho de dirigir el gobierno desde esta Cámara al recibir una mayoría de 9.328 sufragios en el comicio parcial celebrado en el distrito agrícola de Kinross y West Perthshive, de su nativa Escocia.

Minutos después de haberse anunciado el resultado de la elección en la Oficina del Condado de Perth, Sir Alex se presentó ante las cámaras de televisión en la primera entrevista en vivo de este medio a que jamás se haya prestado un Primer Ministro del Reino Unido.

"Confío en que ganaremos en las elecciones generales", —dijo Sir Alec, dirigiéndose a la nación.

La ley dispone que esas elecciones deberán celebrarse para el mes de octubre próximo.

El vigoroso reto de la oposición laborista quedó demostrado también ayer cuando resultó triunfante al arrebatar a los conservadores una banca que éstos ocupaban por el distrito industrial de Luton, al norte de Londres, en otra elección suplementaria de crítico carácter.

"Lutón fue la última página del viejo capítulo y Kinross la primera página del nuevo" —declaró Douglas— Home en su entrevista televisada.

"El resultado confirma mi opinión, que ya expresé ayer, de que la marea del Partido Unionista Conservador está comenzando a variar".

En el comicio parcial de Kinross en que se discutía una de las dos seguras bancas del Partido Conservador por este distrito, Douglas-Home recibió realmente 2.109 sufragios menos de los que obtuvo el diputado William Gilmour Leburn en las elecciones generales de 1959.

Pero la victoria personal de Douglas-Home, terrateniente de Escocía, redujo casi a la mitad, la mayoría inicial del candidato nacionalista escocés, Andrey Forrester, que acabo en tercer lugar.

Préstamo para construir el puerto de San Vicente

Dará salida a las industrias que operan en la zona de Concepción

WASHINGTON, 8 (UPI). — Con fondos de la Alianza para el Progreso, Estados Unidos ayudará a Chile en la construcción de un nuevo puerto marítimo en el extremo norte de la Bahía de San Vicente. Este puerto, que se llamará San Vicente, tiene como objeto dar una salidad fácil a más de cuatrocientas industrias que operan en la región.

El proyecto cuesta en total diez millones y medio de dólares y se calcula que estará terminado tres años después de que se inicien las obras. La Alianza para el Progreso ha anunciado que dará siete millones de dólares con tal destino.

En esta región hay 25.000 obreros, los cuales representan un diez por ciento de la fuerza obrera chilena. La Empresa de Puertos Chilenos (EMPOCH), que construirá y administrará el puerto pagará los siete millones de dólares de la Alianza para el Progreso en un término de 20 años, con un interés del 2 y 3/4 por ciento anual. Durante los primeros cinco años no se vencerá ninguna cuota.

EJERCITO DE CHILE
Dirección Gral. de los Servicios
Depto. de Obras Militares

AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica del Departamento de Obras Militares, que se llevará a efecto el 18—XI—63, se comunica a los acreedores de esta Repartición que deberán formular sus cobros a más tardar el día 14 de los corrientes.

El Jefe del Departamento

COMITE DE TELECOMUNICACIONES

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

SE SOLICITAN

PROPUESTAS PUBLICAS

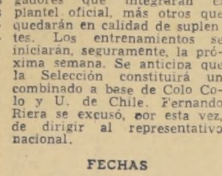
para la construcción de tres edificios para radioestaciones en Puerto Montt, Ancud y Castro. Bases y antecedentes puedente retirarse, a partir del próximo martes 12 de noviembre, en Estado 337, oficina 215, desde las 15 hasta las 18 horas.

SECRETARIO EJECUTIVO

ALAMOS Y TASSARA ENTRENARAN A LA SELECCION DE FUTBOL

El lunes será designado el plantel en base a jugadores de Colo Colo y U. de Chile.— La Copa "Carlos Dittborn" se disputaría el 29 en Buenos Aires, y el 4 de diciembre en Santiago.— Los árbitros

El Directorio de la Asociación Central de Fútbol designó anoche a Luis Alamos y Hugo Tassara entrenadores de la Selección Chilena, que enfrentará próximamente a Argentina, por la Copa "Carlos Dittborn". Los citados técnicos aceptaron los cargos y procederán, el próximo lunes, a entregar una nómina con 22 jugadores que integrarán el plantel oficial, más otros que quedarán en calidad de suplentes. Los entrenamientos se iniciarán, seguramente, la próxima semana. Se anticipa que la Selección constituirá un combinado a base de Colo Colo y U. de Chile. Fernando Riera se excusó, por esta vez, de dirigir al representativo nacional.



FECHAS

Las fechas de los encuentros siguen en duda. En principio estaban fijadas las del 27 del mes en curso, en Santiago, y 4 ó 6 de diciembre, en Buenos Aires. Sin embargo, como la Asociación Central no podrá disponer del Estadio Nacional para el 27 —por estar cedido para otra actividad— ni tampoco en el fin de esa semana, el Directorio propondrá el lunes al Consejo la suspensión del campeonato, lo que se aprovecharía para jugar el primer encuentro en la capital argentina, el día 29. Sería en esta fecha, porque la Asociación Argentina prefiere que el match que allá se dispute, se haga en día viernes, por ser día de mejor recaudación. Y como los transandinos deseaban jugar el primer encuentro en su tierra, se entiende que no habrá mayor problema para que acepten este cambio, ni tampoco para que la revancha se dispute en Santiago el 4 de diciembre.

ARBITROS

Por sorteo fueron designados anoche los siguientes árbitros para dirigir los encuentros que por los torneos oficiales se disputarán entre hoy y mañana.

DIVISION DE HONOR

(HOY)

Santiago Morning-Rangers, Rafael Hormazábal; Magallanes-Unión Calera, Domingo Massaro.

(MAÑANA)

Unión Española-San Felipe, Lorenzo Cantillana; Colo Colo-O'Higgins, Víctor Aeloiza; Audax Italiano-Coquimbo, Carlos Robles; U. Católica-Everton, Claudio Vicuña (hasta las últimas horas de anoche no se había producido acuerdo para que estos dos últimos encuentros se disputasen en programa doble en el Estadio Independencia); La Serena-Ferrobádminton, Sergio Bustamante; Wanderers-Palestino, Mario Gasc, y San Luis-Universidad de Chile, René Bulnes.

DIVISION DE ASCENSO

(HOY)

Green Cross-Trasandino, Walter Krauss; U. Técnica-Iberia, Alberto Vásquez.

(MAÑANA)

Ñublense-Luis Cruz, Hernán Silva; Colchagua-Lister Rossel, Sergio Altermann; Valparaíso Ferroviarios-Municipal, Ricardo Romero; Ovalle-San Antonio, Hugo Arredondo, y Temuco con San Bernardo, Jaime Amor.

ELIAS VARGAS recibe los aplausos del público y es visto por millares de televidentes, la noche en que fue presentado en el Canal 13 de Río de Janeiro.— (Foto por gentileza de Juan Orellana.)

Gran estado de Elías Vargas para su match contra Smecca

Versión de su apoderado Juan Orellana, que regresó de Río.— David Ossandón peleará con Jorge Fernández en Río Gallegos.— El mediano chileno tiene también ofrecimientos para enfrentar al panameño-argentino Federico Thompson.— En Ecuador debuta esta noche Sergio Lizama.— Renato Court viajó ayer a México.— Integrantes de Curso de Jurados se reunirán el lunes próximo

BOXEO AL DIA

■ Anoche viajó en dirección a México el presidente de la Federación Renato Court, quien permanecerá en dicho país aproximadamente 15 días. No obstante que el viaje del señor Court obedece a razones particulares aprovechará su estada en la capital mexicana para ponerse en contacto con los dirigentes de la Convención Mundial de Boxeo, organismo que celebró su primera reunión en el mes de enero pasado y cuya sede funciona en la capital azteca.

■ Mientras permanezca el señor Court en el extranjero, lo subrogará en sus funciones el señor Octavio Alwyn, quien quedará encargado especialmente de darle forma a la idea de enviar al norte y sur del país dos equipos de peleadores seleccionados que cumplirán en dichas zonas una jira de difusión. Esto se hará luego que los aficionados que se elijan descansen del ajetreo que les significó su actuación en el campeonato nacional que finalizó anoche.

■ Conversamos ayer con el antiguo manager Santiago Arancibia sobre quien pesa un sumario cuya resolución está aún pendiente. Nos manifestó Arancibia que tiene en su poder ciertos documentos y algunos antecedentes que a su juicio podrían hacer variar su actual situación y cambiar también el criterio de la Comisión de Disciplina. Junto con ello nos expresó que había renunciado al Sindicato de Managers por entender que no cumple en modo alguno con lo que estipulan sus estatutos, que entre otras cosas disponen la obligación de preocuparse por la suerte de los asociados. Agregó Arancibia que algunos de los miembros del Directorio de los managers habían sido poco leales con él y que por ello consideraba innecesario continuar ligado a dicho organismo.

■ Sin duda alguna que una de las iniciativas más importantes y que más pueden contribuir a mejorar el standard del boxeo nuestro es la orientación que se le dio al Curso de Managers que bajo el auspicio de la Federación dictó Héctor Rodríguez. La amplitud de los conocimientos de este experimentado profesional, la seriedad y dedicación con que trabajó pueden señalarse como un paso muy importante en el propósito de mejorar técnicamente al pugilismo chileno.

■ El lunes próximo, se reunirán en la sede de la Federación las personas que tomaron parte en el Curso de Jurados, con el objeto de estudiar las conclusiones y ver el rendimiento que cada uno de ellos tuvo en el desarrollo del Curso.

■ Es muy posible que en una fecha próxima se presente en Río Gallegos el mediano nortino, David Ossandón, a quien le fue ofrecido un combate con el argentino Jorge Fernández, valor de alta estimación en el boxeo mundial. También existe la posibilidad de que Ossandón pelee, en Río Gallegos, con el panameño nacionalizado argentino, Federico Thompson. En ambos casos, al margen de las ventajas económicas que para Ossandón pueden significar estos combates, es indudable que existen para él riesgos ciertos, ya que los rivales son figuras de linaje en el boxeo mundial, en el que figuran en un primer plano.

■ Esta noche debuta en Ecuador el peso gallo profesional Sergio Lizama, quien cumplirá en los cuadriláteros ecuatorianos dos presentaciones, en ambos casos ante valores importantes del boxeo del Guayas.

■ Inesperadamente regresó de Río de Janeiro Juan Orellana, apoderado de Elías Vargas, quien había viajado a la "ciudad maravillosa" para presenciar el encuentro del campeón chileno de peso gallo con el argentino José Smecca. El match, definitivamente, se disputará mañana. Señaló Orellana que Vargas había alcanzado un estado excelente y que en estos días, bajo la dirección de Enrique Giaverini, había rebajado su peso a 51 kilos. En cuanto a Smecca, no sufrió ninguna lesión, sino que la simuló, a fin de ponerse en la categoría gallo, de la que estaba muy excedido. El encuentro de mañana se disputará en el auditórium del Canal 13 de Televisión, de Río, y será a 12 vueltas. Orellana debió regresar a Santiago reclamado por asuntos particulares.

CAMPEONES en la Categoría Superior —tras lucida campaña— resultaron los bravos defensores del Liceo Amunátegui. Superaron por 61 a 54 al Liceo N.o 6 y ganaron merecidamente la piocha de campeones absolutos en dicha categoría.

BASQUETBOL:

Sin Berckley Bute Santiago da el desquite a Valparaíso

Esta noche en el Gimnasio Nataniel.— El astro norteamericano parte hoy a EE. UU. para seguir a España.— Clásico femenino: Colo Colo-Magallanes, mañana.— Liceo Manuel de Salas, Liceo 6 y Liceo Amunátegui, campeones escolares secundarios

■ Para esta noche a las 21.30 horas, adelantó su partida a Estados Unidos, para enseguida dirigirse a España, el jugador norteamericano de color, Berckley Bute, player que durante tres años defendiera los colores de Unión Española de Santiago elenco en el cual fue uno de sus más sólidos puntales.

Bute no solo hará falta en el elenco campeón metropolitano, sino que también en el Seleccionado Santiaguino que esta noche a las 22.00 horas, enfrentará a la Selección Valparaíso, en el match revancha por el "Trofeo Federación".

■ El notable jugador estadounidense debió anticipar inesperadamente su viaje, porque el período de pases de la Federación Española de Básquetbol, vence el miércoles 20 de noviembre en curso y su inscripción, como nueva estrella del Club Picadero Jockey Club de Barcelona, institución que defenderá en la Península, debe estar tramitada antes de dicha fecha.

Según sabemos, el puesto de Bute en la Selección Santiago será ocupado por el jugador Manuel Torres, de Colo Colo.

■ Mañana, a las 20 horas, jugarán en el Gimnasio Nataniel, los conjuntos de Colo Colo y Magallanes, el único encuentro que está pendiente del Campeonato Femenino del Básquetbol de Santiago, en División de Honor.

Este nuevo y apasionante "clásico" del baloncesto femenino metropolitano ha despertado interés ya que en caso de vencer las estrellas albas, estas habrán conquistado una vez más, y en forma invicta el título; a la inversa, si pierden, compartirán el primer lugar con Deportivo Juan Yarur. Sin embargo, la mejor opción está de parte de Colo Colo, que contará con el concurso de Ismenia Pauchard, Julia Romero y Silvia y Aurora Echagüe, preseleccionadas nacionales que han sido autorziadas para hacerlo.

■ Finalizó exitosamente en el Gimnasio Nataniel, el Campeonato de Básquetbol de Educación Secundaria.

Los resultados de la jornada final del certamen fueron: CATEGORIA INFANTIL: Liceo Manuel de Salas se tituló campeón al vencer al Liceo Amunátegui por 43 a 23. CATEGORIA INTERMEDIA Liceo N.o 6 ganó el título al superar a Liceo de Aplicación, por 54 a 49. CATEGORIA SUPERIOR: Liceo Amunátegui se hizo del diploma de campeón, al aventajar a Liceo N.o 6, por 61 a 54.

■ Se estima que el lunes o martes prximo habrá novedades concretas respecto a la realización del Campeonato Metropolitano de Básquetbol, ya que han surgido ciertos pequeños problemas relacionados con los refuerzos a que tengan derecho los clubes en lucha.

El criterio de las instituciones que militan en la Asociación Santiago es que, tratándose de una competencia de clubes, los equipos sólo pueden reforzarse con los elementos de sus propias filas y no de otros clubes. Este punto de vista es resistido por los clubes de los Deportivos Universidad de Chile y Universidad Católica.

EUFORIA.— Hinchas estudiantes del Liceo N.o 6 alzan en andas al capitán del equipo de Intermedia que, dando la gran sorpresa, para ser un club recién incorporado a la competencia escolar secundaria de básquetbol venció en la final al fuerte equipo del Liceo de Aplicación por 54 a 49 y se tituló campeón en la serie.

Torneo internacional de bolos en Estadio Español

Esta tarde se inicia en el Estadio Español una competencia internacional de bolos burgaleses entre la Sección respectiva de esta institución y el Centro Burgalés, de Buenos Aires, competencia que finalizará mañana domingo en la tarde.

La delegación del Centro Burgalés llegó anoche, por vía aérea, a esta capital y viene presidida por el señor Casimiro García, alojando en el Hotel Santa Lucía.

Con este torneo se reanudan estas competencias, que se iniciaron el año 1957 en Buenos Aires, jugándose el segundo encuentro en esta capital el año 1959.

Asistencia record en final del Nacional 19[…]

En la última jornada del campeonato efectuada anoche destacaron G[…] Salinas, Hugo Figueroa, Jorge Barcia y Francisco Mejías

Una asistencia record de público, que marginó totalmente el Teatro Caupolicán, le dio un lucimiento especial al desarrollo de la jornada final del Campeonato Nacional de Aficionados, cumplida anoche y a cuyo término se clasificaron los nuevos campeones del pugilismo chileno para el año 1963.

La velada fue discreta desde el punto de vista técnico y en ella destacaron algunos combates, ya sea por los recursos expuestos por el ganador y excepcionalmente por el derrotado o bien por la intensidad con que lucharon los contendores, en el propósito de lograr el cetro.

En el primer aspecto, vale la pena mencionar como la figura más valiosa de la jornada a Guillermo Salinas, quien, en una faena notable, por la contundencia, tranquilidad y reciedumbre, conquistó el cinturón de los medianos, al vencer, por nocaut en el segundo asalto, a Raúl Cerda, de Chuquicamata. El nortino, no obstante haber caído, cumplió también una convincente labor, ya que hasta el momento en que Salinas lo cruzó con un derecho rápido y en pleno mentón, llevaba ventajas en la cuenta, producto de un boxeo hábil y de gran desenvoltura.

También fue bastante bueno el cometido de Jorge Barcia, quien, sobre la base de un ataque variado, de mucha contextura técnica, se hizo dueño de la corona de los moscas, ganando con amplitud a Raúl Bustamante de Puerto Montt, cuya voluntad, empuje y resistencia al castigo, no fueron como virtudes suficientes para oponerlas a un hombre evidentemente superior.

Habría que referirse también en este rubro de boxeo hábil y de recursos a Hugo Figueroa, de Tocopilla, quien contrariando muchos pronósticos, venció por retiro al penquista Adrián Alarcón y con ello se tituló campeón de los livianos.

Como expresión de peleas emotivas, parejas y de ataques frontales, sobresalieron las que protagonizaron: Francisco Mejías, ganador de Juan Alvear, en el peso mediomediano ligero; Alberto Veas, que en los mediano ligero superó al noqueador Jorge Santis, de Viña del Mar, y en el último combate de la velada, Abelardo Araya, quien, en un fallo muy discutido, venció a Joaquín Cubillos, de Iquique.

Araya, fue designado como el peleador más técnico del Campeonato, haciéndose acreedor al premio que para este caso donó el señor Rafael Nahmías.

RESULTADOS GENERALES

Peso pesado, Salvador Villarroel de Concepción ganó por puntos a Francisco Aranda de la Naval.

Mediano Ligero, Alberto Veas, Naval venció por puntos a Jorge Santis de V. del Mar. Mediano, Guillermo Salinas, Ferroviario, superó por nocaut en el segundo asalto a Raúl Cerda de Chuquicamata. Medio pesado, Eliecer Olguín de Curicó, ganó por puntos a Nelson Moraga de la misma ciudad. Medio Me[…] ro, Francisco Mejías […] go, derrotó por pun[…] Alvear de Ferrovia[…] Mediano, Misael V[…] la Naval, ganó por […] Hugo Guerrero de T[…] no, Hugo Figueroa de […] batió por retiro en […] round a Adrián Al[…] Concepción. Pluma, […] lina de Santiago, […] puntos a Gustavo M[…] Iquique. Mosca, Jo[…] de Valparaíso, supero […] tos a Raúl Bustamante […] Montt. Gallo, Abela[…] de la Federación gan[…] tos a Joaquín Cubillos […] que.

FUTBOL DE LA A[…] 1º REGISTRO CIV[…] E IDENTIFICACION

Finalizada la segun[…] de la rueda final de […] petencia Oficial de […] la Asociación De[…] Instituciones Públicas […] Deportivo Registro […] Identificación, encabe[…] bla de posiciones en […] de Honor. Segundo […] tivo Srvicio de Segu[…] con 20 puntos; ter[…] secretaría de Guerra […] cuarto, Deportivo […] con 18; quinto, E. T. […] Estado, con 15; sexto […] Moneda, con 10, y […] Deportivo Juan Góm[…] con 5 puntos.

En la División de […] el orden es: 1.o Ho[…] Aguirre, con 23 p[…] Obras Públicas, con […] Comando en Jefe de[…] con 13.

La tercera fecha […] competencia se juga[…] na sábado.

SERIE DE HON[…]

CANCHA SERVICIO […] GURO SOCIAL: Ju[…] portivo Prisiones con […] de Seguro Social [..] gunda y primera div[…] bitros, señores J. Vill[…] Ríos y J. Ortiz.

CANCHA CUARTA […] Juegan Casa de Mo[…] Subsecretaría de G[…] cera, segunda y pri[…] sión. Arbitros señores […] rra J. Becerra y R. […]

CANCHA E. T. C. […] TADO: Juegan Re[…] de Identificación con […] del Estado, tercera, […] primera división. Ar[…] res R. Valdés J. Ba[…] Castro.

Américo Simonetti, doble campeón

LA NACION, el diario de los deportistas, se complace en entregar a sus lectores, en forma exclusiva, la nómina completa con los resultados de los campeonatos de Chile de saltos, realizados recientemente en el Jardín de Saltos de la Federación Chilena de Deportes Ecuestres, ubicados en el interior del Parque Cousiño. Son los siguientes:

JUVENILES

1.o Sergio Carrasco, en Viña del Mar, Maturana, 35,5 puntos; 2.o Cristina de Beauffort, Mercury, Santiago Paperchase, 28,5; 3.o Gloria Simonetti, Cordobés, U. Católica, 27,5; 4.o Rodolfo Astaburuaga, Chacotero, U. C., 26; 5.o Diego Ortúzar, Embeleco 1.o, U. C., 23; 6.o Francisco Astaburuaga, Cobre 11, U. C., 22; 7.o Patricia Lueje, Rih, S. P., 22; 8.o David Carmichael, Atila, U. C., 21,5; 9.o Teresa Ehni, Gipsy, San Cristóbal, 20,5; 10.o Luis Santelices, Príncipe, Coraceros, 19; 11.o Gonzalo del Campo, Margarito, U. C., 19; 12.o Olthers Ahlers, Mamuil Malal, S. P., 17; 13.o Rubén Jimeno, Apolo, S. P., 16,5; 14.o Fernando Zegers, Fronterizo, San Cristóbal, 16; 15.o Eduardo Jaramillo, Crispín, Maturana, 12; 16.o Eduardo Busquets, Vistoso, U. C., 8. Participaron 18 binomios.

DAMAS

1.o Gloria García, Arrebol, Valparaíso Paperchase, 28 puntos; 2.o Gloria García, Trompita, V. P., 27,5; 3.o Bárbara Barone, Alzanés, U. Católica, 21.5; 4.o Cristina Andwandter, Sortilegio, Santiago Paperchase, 19,5; 5.o Ana María Eggers, Aisén, U. C., 18; 6.o Eliana Bush, Rescoldo, Coraceros, 18; 7.o Cristina Andwanter Pilmaiquén, S. P., 17; 8.o Inge Warsitz, Rey de Quinco, S. P., 15,5; 9.o Inge Warsitz, Mercury, S. P.; 14; 10.o Bárbara Barone, Sputnick, U. C., 12; 11.o Cecilia Ugalde, Centinela, Osorno Paperchase, 7,5.

CAMPEONATO DE CHILE PARA CABALLOS DE 4a.

1.o Américo Simonetti, Cobre 11, U. Católica, 30 puntos; 2.o Manuel Rodríguez, Constancia, Coraceros, 29; 3.o Manuel Rodríguez, Auti Mamí, Coraceros, 28; 4.o José Gutiérrez, Culipían, Prefectura de Viña, 26; 5.o Guido Larrondo, Dureznito 11, Escuela de Carabineros, 25,5; 6.o Guido Larrondo, Goloso 1, Esc. Carab., 25; 7.o Gastón Zúñiga, Memorial, Esc. Caballería, 23; 8.o Manuel Garrido, Baccarat II, Prefectura Viña, 22; 9.o Mario Fuentes, Manizales, Coracero, 19,5; 10.o Bárbara Barone, Daina, UC, 19; 11.o Jaime Donoso, Aquelerre, Escuela Cab., 18; 12.o Gastón Zúñiga, Los Alamos, Esc. Cab. 17,5; 13.o René Varas, Llanero, Esc. Carab., 16; 14.o René Varas, Escabroso, Esc. Carab., 12,5; 15.o Alejandro Pérez, U. C., Yarúa, 12; 16.o Gonzalo Larraín, Huaina, San Cristóbal, 11. Participaron 36 binomios.

CAMPEONATO DE CHILE. TODO COMPETIDOR.— 1.o Américo Simonetti, Chañaral, U. Católica, 80,5; 2.o Sergio Arredondo, Choyr Boy, Esc. Caballería, 78; 3.o Américo Simonetti, El Gitano, UC, 73; 4.o Alejandro Pérez, Trago Amargo, UC, 72; 5.o Heinz Loewe, Rey de Quinco, Santiago Paperchase, 68; 6.o Eduardo García, Don Fidel, Casa de Campo, 68; 7.o Carlos del Campo, Alzanés, UC, 62,5; 8.o Félix Halcartegaray, UC, 62; 9.o Luis Labbé, Entorchado, Esc. Carabineros, 60; 10.o Gonzalo Jimeno, Apolo, Santiago Paperchase, 57; 11.o Luis Santos, Pergamino, Maturana, 54; 12.o Eduardo Cuevas, Chaual, UC, 53; 13.o Luis Santos, Imperial, 51; 14.o Manuel Garrido, Ermitaño, Prefectura de Viña, 51; 15.o Eduardo Cuevas, Aisén, UC, 49,5; 16.o Mario Fuentes, Amapola, Coraceros, 49; 17.o Mario Fuentes, Rescoldo, Coraceros, 46. Participaron 29 binomios.

Más adelante entregaremos a nuestros lectores un comentario detallado de lo que fue el Campeonato de Chile de Saltos, torneo que clasificó a Américo Simonetti doble campeón, en cuarta categoría y todo competidor; a Gloria García de Francke, vencedora en Damas y a Sergio Carrasco, en Juveniles.

Conferencista internacion[…]

El señor Mario Salas Ferreyro, profesor de la U[…] Rosacruz de California y conferencista internacional […] bido en Los Cerrillos por el señor Miguel Sánchez […] Rosacruz, señor Oscar Bustos L., Capitán de Navío […] y la señora Raquel Bulnes.

Ha llegado a Santiago, procedente de California, Estados Unidos, el señor Mario Salas, para dictar una serie de conferencias públicas. El señor Salas estuvo el año pasado en esta ciudad, pero en vista que muchas personas no pudieron escuchar sus conferencias, se le ha invitado y nuevamente iniciará un ciclo de conferencias que empezarán mañana domingo 10, a las 10 horas, en el Teatro Baquedano, con el interesante tema: "[…] de la Personalidad". […] se exhibirá la película […] que Rosacruz de San […] lifornia. La entrada […] to cultural es libre.

El señor Salas, […] cansable, conoce la […] los países del mundo […] tado numerosas co[…] las que se caracteri[…] sencillez en su exposi[…] dando temas profund[…] cance de todo público.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1963
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Fouillioux está en reposo

Improbable su actuación mañana frente a Everton.— Colo Colo y Audax desmienten contratación de jugadores.— Avanza preparación del Seleccionado Juvenil.— Jorge Lopez retorna a Boca Juniors

U. de Chile efectuó un match de práctica con Ferrobádminton, venciendo los ...les, por 3 a 1. El equipo universitario enfrentará a San Luis con la misma alineación que presentó en el clásico.

Buena la práctica de la Selección Juvenil que bajo la dirección de Washington Urrutia, se prepara para el Campeonato Sudamericano de Colombia. Se presentó en San Bernardo y ganó por 3 a 1.

Dudosa es la actuación de Tito Fouillioux en la delantera de U. Católica, para el match con Everton. Ha debido guardar reposo debido a una lesión rebelde.

Se confirma que González y López reaparecerán en la delantera de Palestino para el match con Wanderers, en Playa Ancha. El equipo porteño también hará algunas modificaciones.

San Bernardo Central estaría dispuesto a transferir a su arquero Kuzmanic, por quien hay varios clubes interesados. Se trata de un guardarredes joven y de muchas condiciones.

Difícil es que Ferrobádminton pueda contar con Grisetti para el encuentro con La Serena. Y pese a que Falcón está entrenando su reaparición tardará todavía.

Recuperado están, Hormazábal y Jiménez, de antes de Colo Colo, quienes quedaron algo resentidos en el encuentro con Ferrobádminton. Pero lastimado está, Moreno.

Con respecto a la situación reglamentaria del jugador argentino Jorge L. López, No 8 de San Antonio Unido, el gerente de esta entidad nos aclaró que el contrato tiene vigencia hasta fines de año, ocasión en cue de nuevo volverá a Buenos Aires para reincorporarse a Boca Juniors.

■ El equipo de San Antonio Unido viajó ayer a las Termas del Soco, cerca de Ovalle, donde terminará su preparación para el match de mañana con el cuadro ovallino.

■ Colo Colo ha enviado una declaración oficial a la prensa en la que puntualiza que todas las informaciones que mencionan al club albo como haciendo gestiones de posibles transacciones de jugadores carecen de toda base. Y estima que mientras se desarrolla el torneo oficial resulta impropio hacer gestiones de este tipo, de cualquiera naturaleza que ellas sean. Finalmente, el directorio de Colo Colo enfáticamente afirma que no tiene interés en ningún jugador de nuestro medio para la próxima temporada.

■ Audax Italiano también se suma a la serie de clubes que están desmintiendo los variados rumores que se propalan en cuanto a posibles transacciones de cracks. Dicen los directivos itálicos, que la institución no es compradora, ni vendedora. Todo esto, lógicamente, resulta prematuro estando la competencia en pleno desarrollo. Y por mucho que los clubes tengan interés en transferir o adquirir jugadores, no pueden producir inquietud entre los integrantes de sus actuales planteles.

■ Se constituyó oficialmente la "barra" de Colo Colo, que tiende fundamentalmente a acompañar al equipo albo en cada una de sus presentaciones, y a estimularlo como corresponde, eliminando a los elementos exaltados que puedan desprestigiar a la institución. El directorio de la "barra" colocolina quedó integrado por: Presidente, Eduardo Rivera; secretario, Mario Sanhueza; prosecretario, Luis Aguilar; tesorera, señora Lidia Mora de R.; protesorero, Miguel Gatica; directores, Ernesto Calquín, Raquel Olivares, Alberto Rozas, Humberto Madrid y Oscar Ordenes; directores de "barra", Luis Aguilar, Víctor Valenzuela, Mario Figueroa y Francisco Gutiérrez; comisión de disciplina, Ernesto Calquín, Miguel Gatica, Alberto Rozas y Francisco Gutiérrez, y bienestar social, señoras Inés Grisolía y Elena Flores.

UNA LESION rebelde marginaría a Tito Fouillioux del ataque de U. Católica mañana en Independencia.

CERCA DE UN CENTENAR de alumnos de la Escuela de Fútbol del Club Ferrobádminton, que dirige Mario Salvia, se presentó ayer en la cancha de San Eugenio, en jornada final de la temporada. Sirvió de examinador, entre otros, Manuel Astorga, arquero de la "U", a quien vemos en primer término, en el momento que aprueba la acción de cabecear de uno de los alumnos más pequeños del curso.

D. BARRABASES JIRA AL SUR

...tivamente sigue preparan... el Club Deportivo Barrabases de Quinta Normal, la ... que realizará a Huachipato ida y vuelta, con sus ...os infantiles y juvenil, ... enfrentar en Huachipato los seleccionados infantiles y juveniles de la localidad. ...s niños de 10 a 17 años ... deseen jugar en "Barrabases", pueden dirigirse a ... Imperial 4335, Quinta Normal.

Deportivo Barrabases, en su ... actuación, enfrentó al Deportivo Estrella La Garcés, ... Vitacura, venciendo con su ... juvenil, 1 por 0 (gol ... Ramón Araneda), perdiendo con su segunda infantil, y con su tercera infan... 1-0.

Se cumple 1.ra jornada del Torneo Atlético de Primavera

Esta tarde, en pista del Estadio Nacional

Esta tarde, en el Estadio Nacional, a partir de las 15 horas, se desarrollará la primera jornada del Campeonato de Atletismo de Primavera denominado "Héctor Benaprés", que contará con la participación de destacados elementos de los diferentes clubes locales que lo harán sobre marcas mínimas dispuestas por la Asociación Santiago.

El programa de la jornada de hoy y la de mañana, agrupa las siguientes pruebas:

Sábado 9, a las 15 horas: 110 metros vallas c|t. series; 100 metros, planos c|t. series varones; bala, varones; garrocha; disco damas; 100 metros planos, damas, series; salto alto varones; 400 metros planos varones, series; disco, varones; dardo damas; 1.500 metros planos; salto largo, damas; 5.000 metros planos; posta 4 por 100, damas; 4 por 100 varones.

DOMINGO 10, a las 9 horas: 400 metros vallas, series; 200 metros planos, varones; bala, damas; salto alto, damas; 200 metros planos, damas; salto triple; 800 metros planos varones; martillo; 800 metros planos, damas; salto largo, varones; 3.000 metros con obstáculos; dardo varones; 80 metros vallas, damas; 10.000 metros planos; y posta 4 por 400 metros.

CARLOTA ULLOA, la destacada atleta de Colo Colo, puede producir hoy buenas performances en las pruebas de su especialidad.

Certamen sextangular de fútbol entre los médicos de hospitales

Como número complementario a la repartición de premios a los ganadores de la competencia oficial de la Asociación de Fútbol de Médicos de Hospitales, esta tarde se llevará a efecto en el Estadio del Banco Central de Chile un Torneo Sextangular Relámpago, en que intervendrán los elencos de los siguientes hospitales: Del Salvador con San Juan de Dios. Arbitro: J. Celis; San Borja con Calvo Mackenna. Arbitro: D. Beher. Barros Luco con J. J. Aguirre. Arbitro: Asociación.

Campeón de la competencia fue el Hospital del Salvador, con 15 puntos; 2.o Hospital San Juan de Dios, con 13; 3.o Hospital San Borja, 12; 4.o Hospital Calvo Mackenna, con 9; 5.o Hospital J. J. Aguirre, 6, y 6.o Hospital Barros Luco, con 5 puntos. Goleador máximo del torneo fue el Dr. Osses, del Calvo Mackenna, con 15 goles, seguido por el Dr. Cantín, del San Juan de Dios, con 11 goles.

ESTADIO HUACHIPATO.— Un aspecto del Estadio de la usina penquista, campo deportivo muy completo y que es uno de los cinco de alta calidad que posee la competencia Regional de Concepción. Enclavado entre tres cerros, es una obra maestra de comodidad y belleza arquitectónica y cuyas aposentadurías tienen cabida para diez mil personas.

Nueva fórmula para el Ascenso

Directiva del Regional de Concepción propone la creación de una competencia de Ascenso Sur controlada por la Asociación Central de Fútbol

Una resolución de gran trascendencia, y que puede traer consigo la reestructuración total del fútbol chileno, acaba de tomar la Directiva del Campeonato Regional de Concepción, quien, a través de un acuerdo de su Cuerpo de Delegados, decidió gestionar su inclusión en la competencia profesional de la Asociación Central, marginándose, en consecuencia, del control de la Asociación del Fútbol Amateur, ANFA, organismo al cual se encuentra en estos momentos ligado.

Este acuerdo, tomado por la unanimidad de los clubes que participan en el campeonato penquista, lo dio a conocer la dirigente del Regional a un grupo de periodistas de Santiago, a quienes invitaron especialmente, para exponerles su pensamiento y las razones que motivaron su determinación.

Los motivos arrancan esencialmente de dos factores: uno deportivo y otro económico, que, en cierto modo, depende del primero. El aspecto deportivo dice relación íntima con un cierto desengaño que se produjo en el público, a raíz de no haber conseguido Concepción una de las subsedes del Campeonato Mundial de 1962. Esto trajo consigo una baja notable en las asistencias a los partidos, con la lógica baja también en las recaudaciones, que sería la segunda razón de tipo económico.

Las estadísticas han expresado claramente un descenso en las asistencias y recaudaciones que alcanzan a un tercio con relación al torneo del año anterior. Así por ejemplo, partidos a los que asistían normalmente 8 a 9 mil personas, ahora no controlan más de 3.000 a 3.500 personas.

Enfrentados a este problema y al hecho ya claro que la competencia misma no tendría horizontes para los participantes, decidieron los dirigentes penquistas dar el paso anunciado, vale decir solicitar su incorporación al torneo de Ascenso de la Asociación Central.

Para ello el proyecto elaborado por los dirigentes penquistas contempla la creación de un Torneo de Ascenso "Zona Sur" en el que intervendrían todos los equipos que actualmente militan en el Regional, incluso aquellos que como Temuco, Chillán y Linares, están en este momento participando en el ascenso propiamente tal.

En el desarrollo de la idea, los directivos del Regional, pretenden que el ganador del Ascenso Sur juegue con el que ocupe el penúltimo lugar del torneo de primera división, lo que promovería el descenso de dos clubes en lugar de uno, ya que el último descendería como está estipulado actualmente ocupando su lugar el ganador del Ascenso de la Zona Central.

También está estudiada la fórmula de una "liguilla" en la que intervendrían, los ganadores de las zonas Sur y Central, con el último y penúltimo de la Primera División.

Estas modificaciones a la estructura actual del fútbol, que sin duda es una "revolución", ya fueron puestas en conocimientos de los dirigentes de la ANFA, quienes no han dado una respuesta categórica, lo que no obsta para el martes de la próxima semana, sean conocidas y tratadas de nuevo en una reunión conjunta con los dirigentes penquistas. Posteriormente el problema en un curso normal, será dado a conocer oficialmente a los directivos de la Asociación Central, como asimismo a los dirigentes de la Federación de Fútbol de Chile, a quienes se les entregará todos los antecedentes que avalizan la petición.

ARGENTINA, CAMPEON EN JUEGOS DEPORTIVOS SILENCIOSOS L. A.

La representación de Argentina hizo suyos los II Juegos Deportivos Silenciosos Latinoamericanos, reuniendo 18 puntos, en tanto que Uruguay ocupó el segundo con 12 y Chile el tercero con 8 puntos.

El torneo comprendió competencias de básquetbol, tiro al blanco y fútbol, en varones y vóleibol, en damas, registrándose los siguientes resultados:

Fútbol: Argentina 2, Chile 1; Argentina 2, Uruguay 1; Chile 2, Uruguay 1. Puntos. Argentina, 4; Chile, 2; y Uruguay, 0.

Básquetbol: Uruguay 41, Chile 37; Chile 34, Argentina 331; Argentina 56, Chile 34. Ubicación, por gol average: 1.o Argentina; 2.o Chile; y 3.o Uruguay.

Tiro al Blanco: 1.o Argentina, 234 puntos; 2.o Uruguay, 228; y 3.o Chile, 220. Individual: 1.o Sergio Costa, 84; 2.o Horacio Pinelli, 83; 2.o Horacio Pinelli, 83; 3.o Julián de Frutos, 81.

Vóleibol: Uruguay a Chile, 15-2, 15-5; Argentina a Chile, 15-6, 15-2; Uruguay a Argentina, 15-6, 13-15 y 15-12.

Reaparecen Torres e Ibarra en Magallanes ante U. Calera

En el equipo calerano debutará Torrejón, mediozaguero de 19 años.— Santiago tiene dudas de contar con L. Ramírez frente a Rangers.— El campeón del ascenso, Green Cross, enfrenta a Trasandino

En el Estadio Santa Laura comenzará esta tarde con un programa doble, la novena fecha de la rueda de revanchas del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor.

En el match preliminar se enfrentarán —a las 14.30— "el colista" Santiago Morning (15 puntos) y Rangers de Talca, ubicado en el cuarto lugar, con 30 puntos. El equipo autobusero viene de perder ante U. San Felipe, mientras que el cuadro talquino derrotó en la fecha reciente a San Luis. Para Santiago se trata de un compromiso de suyo difícil, en el cual tiene doble responsabilidad, ya que aparte de tener enfrente a un rival reconocidamente capacitado, necesita imperiosamente los puntos para mejorar su magra y peligrosa ubicación en la tabla. El elenco visitante, por su parte —de ya excelente campaña—, tiende a mejorar aún más su expectable posición. No se anuncian novedades de importancia en las alineaciones de los equipos. La única duda en Santiago es L. Ramírez, quien se halla algo resentido. De no poder actuar, lo reemplazaría Mohor. La formación de los cuadros será entonces la siguiente:

SANTIAGO MORNING (15 puntos): Godoy; Villanueva, E. González y Carrasco; Cabello y L. Ramírez (Mohor); Páez, Rodríguez, Molina, Contreras y Capot.

RANGERS (30 puntos): Rodenack; Parada, Martínez y Romero; Azócar y Canttatore; Benavides, Arredondo, J. Soto, Cortés y Carrasco.

En el encuentro de fondo —a las 16.30 horas— se enfrentarán Magallanes (22 puntos) y Unión Calera (25 puntos). Vencedor de Wanderers es el equipo calerano, y perdedor ante O'Higgins es el cuadro albiceleste. En el elenco magallánico se anticipan las reapariciones de Torres e Ibarra. En el team visitante debutará el mediovolante de 19 años Edmundo Torrejón. Reemplazará a García, quien está lesionado. Además sigue resentido el delantero Silva, pero reaparece Leiva, quien ya cumplió su castigo. La formación de las oncenas será entonces la siguiente:

REAPARECERA Héctor Torres en la delantera de Magallanes, en el match que su cuadro sostendrá hoy ante U. Caler.a

MAGALLANES (22 puntos): Larraín; Santis, Carrasco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Stuardo, Torres, Gutiérrez, Yávar e Ibarra.

UNION CALERA (25 puntos): Pérez; Vargas, Valdivia y Córdova; Torrejón y Leiva; Sepúlveda, Zullinger, Cabrera, Ríos y Torres.

ASCENSO: EL CAMPEON CON TRASANDINO

La antepenúltima fecha del campeonato de división de ascenso se iniciará hoy, en programa vespertino. En el Estadio de la Universidad Técnica, de preliminar —a las 16.45 horas— se enfrentarán el campeón Green Cross con Trasandino, que marcha en el segundo lugar. A los greencrossinos su match con los andinos les resulta muy importante, para mantener su condición de invictos, mientras que a éstos los puntos les interesan para afianzar su postulación al vicecampeonato.

En el encuentro de fondo —a las 18.45 horas— se enfrentarán Universidad Técnica (23 puntos) e Iberia (20 puntos).

I. B. M. inscribió su equipo para Torneo de Baby de Canaempu

El equipo "Resto del Mundo" de la sección IBM ha sido uno de los primeros en inscribirse en el torneo interno de Baby Fútbol de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas (CANAEMPU). Lo integrarán: Antonio Cisneros, Iván Bustamante, Alfred L. Parra, Enrique Romo, Samuel Gómez, Ramiro Armijo y Waldemar Rodríguez.

Deportivo Cultural Pob. Robles agradece

El Centro Deportivo y Cultural Población Las Mercedes nos encarga expresar sus más sinceros agradecimientos a todos sus socios, simpatizantes y vecinos de la Población Las Mercedes, por la gran ayuda moral humana y económica prestada espontánea y generosamente ante el sensible fallecimiento del socio-director de la institución, Marmaduque Castro Suazo, el domingo último, mientras jugaba en las canchas Arturo Prat por el club.

Estos agradecimientos se hacen extensivos también al administrador de las canchas Arturo Prat, Tomás González, por haber cedido esos campos para un festival a beneficio de la familia del malogrado jugador, y a los clubes Ecuador, Independiente, Balmaceda, Juventud Unida y Albo, que se hicieron presentes en los funerales.

TORNEO DE VERANO DE FUTBOL DE LOS BARRIOS, DE 1963

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios está preparando con gran entusiasmo el Campeonato de Verano de Fútbol de los Barrios, en disputa de importantes premios y especialmente, el Trofeo de Coca Cola donado para este evento deportivo.

Las instituciones que deseen participar en este Torneo de Verano, deben inscribirse en calle San Francisco N.o 145, o llamar al fono N.o 32541 de 12.30 a 19.30 horas.

Hasta el momento, las instituciones deportivas que han asegurado su participación son las siguientes:

Deportivo Antonio Valjalo, Dep. Brasilia, Dep. Atlético Los Guindos, Dep. Figueroa Alcorta, Dep. Naval, Dep. La Cieneguita de Talagante, Dep. Miguel Ravello, Dep. Talleres San Vicente Dep. Fátima, Dep. Grecia, Dep. Carlos Tello, Dep. Reims, Dep. Santa Elena de Lonquén, Dep. Atlético Central de Lampa, Dep. José Camarena de Maipú y Dep. Sonrisal.

Todas estas instituciones se reunirán el próximo martes a las 20 horas, en la sede social de La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios para fijar la fecha de iniciación de este evento deportivo con un gran desfile y presentación de todos los clubes participantes en uno de los principales Estadios de la capital.

HELGA SCHULZE, campeona del tenis alemán, quien llegó ayer para participar en el torneo nacional, que empieza hoy en el Stade Francais.

En canchas del Stade empieza Campeonato de Tenis de Chile

Programa de las reuniones de hoy y mañana

Con la jornada que se cumple hoy en las canchas del Stade Francais se dará comienzo a la disputa del campeonato de Chile de Tenis, importante torneo que esta vez contará con la intervención de destacadas figuras europeas y sudamericanas, junto a los mejores elementos nacionales.

El grupo de raquetas visitantes está integrado por Norma Baylón Margarita Zavalía y Eduardo Soriano, de Argentina; Helga Schulze, de Alemania; Alan Lane de Australia; Nicola Pietrángeli, de Italia y el campeón brasileño Ronald Barnes.

El programa inaugural de hoy comprende varios partidos de interés como son los de Luis Cornejo con Pablo Díaz Daniel Achondo con Patricio Cornejo y Carlos Sanhueza con Jaime Fillol. Los horarios de los partidos de hoy y mañana, son los siguientes:

SABADO 9, 14 horas: N. Zurob con Santander D Gildemeister con María Ibarra, Daniel Achondo con Patricio Cornejo (cancha central), M. L. Soto con A. Salazar Raúl Maurerira con Carlos Barón.

16 Horas: Pablo Díaz con Luis Cornejo, Sonia Berríos con Schreiner, Carlos Sanhueza con Jaime Fillol (cancha central) Juan Esguep con Andrés Hammersley, María Tort de Ayala con Virginia Zaror.

DOMINGO 10, 9.15 horas: Ganador Berríos — Schreiner con ganador M. Soto—A. Salazar R. Keymer con R. San Martín, E. Aguirre con M. Sanfuentes (cancha central), L. Musalem con Ana Cornejo U. Holle con Y. del Solar.

11 Horas: Helen Jacobs con H. de Albagli, R. León con E. Pabst, Omar Pabst con José Castellano (cancha central) ganador M. Tort de Ayala—V. Zaror con ganadora Ibarra—D. Gildemeister. Hammesrsley—D. Achondo con Fillol — C. Barón.

TARDE, 15 horas: Berríos—Jacobs con M. L. Soto—Y. del Solar.

16 horas: S. Berríos — E. Aguirre con L. Musalem—F. Fillol Hnos. Pabst con P. Cornejo—L. A. Ossandón, H. de Albagli—A. Cornejo con M. Herceg—A. Salazar.

Interés y emoción en el encuentro Peñaflor-Cisterna

Mañana en la tarde en el Estadio BATA se enfrentan ambas selecciones en Peñaflor

Una auténtica fiesta futbolística tendrá lugar mañana domingo en el Estadio BATA, con motivo del encuentro de las Selecciones de Peñaflor y de La Cisterna, encuentro correspondiente al XXX Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

El partido se iniciará a las 16 horas, en el mencionado Estadio y ambos equipos están sometidos a un cuidadoso entrenamiento, que le dará al encuentro alternativas de interés y emoción.

Esta es la cuarta vez que Peñaflor participa en un torneo nacional del Fútbol Amateur y está a punto de clasificarse para las finales que tendrán lugar en Osorno.

En las anteriores competencias la Selección de Peñaflor se ha clasificado campeón invicto, vicecampeón, y en la última competencia obtuvo el tercer lugar después de reñidos encuentros.

Los dirigentes de la Asociación de Fútbol de Peñaflor, señores Víctor H. Romo Guerrero, presidente, y Rogelio Sagredo Gómez, secretario, así como sus directores, han tomado todas las medidas para que este partido se convierta en una verdadera fiesta deportiva. (El Corresponsal.)

ARMANDO TOBAR: Wanderers quiere reincorporarlo a sus filas.

RUGBISTAS DE MENDOZA.— Ayer al mediodía llegó a Los Cerrillos la delegación de los veteranos del rugby de Mendoza, quienes cumplirán en nuestro país cuatro presentaciones. La primera de ellas en el carácter de debut, la ofrecerán esta tarde los mendocinos en el campo del Stade Francais, ante un combinado de ex cracks de Santiago.

Posible trueque de Armando Tobar por Raúl Sánchez

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.)— ¿Por qué se alejan los socios de un club...? Esto que parece ser una interrogante general la han hecho suya los directores de Wanderers, a fin de averiguar explícitamente las razones de que muchos de sus partidarios paulatinamente vayan perdiendo interés por la aguerrida institución porteña. Recientes asambleas y encuestas callejeras permiten obtener una serie de conclusiones que tendrán que ser consideradas seriamente para el futuro de Wanderers. Tal vez sean causas naturales, cambio de residencia, bajo rendimiento del cuadro de honor, nueva modalidad de juego. en fin, las opiniones fueron innumerables. De ello se desprende entonces que previa cualquier "campaña de socios", es circunstancial lograr el incentivo que posiblemente desembocará en una reacción favorable del hombre de la calle por sus colores.

En realidad, el aficionado wanderino, más que un plantel plagado de "estrellas" prefiere un cuadro con personalidad propia, guapo, temible y dotado de esa entereza tan representativa del jugador criollo. El tiempo se ha encargado de corroborar tal predicamento, si se hace una encuesta exhaustiva del rendimiento de los diversos elencos que ha tenido Wanderers. A tal extremo que el hincha seguidor de los "caturros", experimenta las más impropias reacciones cuando Wanderers fracasa sin pena ni gloria, principalmente en el reducto playanchino, donde en épocas pasadas era cosa más que imposible derrotarlo. Esto, más que nada, es lo que amarga a los socios verdes.

"¡El que vimos no es el Wanderers que muerde y que nunca se entrega!", lo han expresado en repetidas oportunidades al salir del campo de Valparaíso.

No se trata, entonces, de comprar dos o tres figuras de primera categoría invirtiendo fuertes cantidades, sino más bien, buscar los hombres claves que encajarán en esa nomenclatura tan particular en el modo tradicional de juego de los verdes, ya que si Wanderers vuelve a lo que fue —lógicamente que con los elementos necesarios— no tendrá problemas de socios morosos en el pago de sus cuotas, ni la falta de incentivo para atraer nuevas incorporaciones. Por ello es difícil, en el momento actual, la tarea que se les avecina a los miembros del directorio, cuando llegue el momento determinante de adoptar una posición definitiva en torno a la competencia de 1964.

Los dirigentes de Wanderers están inspirados. Incluso, han reunido una elevada cantidad de dinero. Pero, ¿tendrán la absoluta independencia para efectuar las negociaciones aconsejables...? ¿O será la asamblea la que decida sobre el particular...? En la actualidad se estudian diversas fórmulas. Sin ir más lejos, no faltó quien le atribuyera la verdadera importancia al aspecto disciplinario. De inmediato se ordenó la iniciación de los entrenamientos a las 8 horas, con el objeto de obligar a sus jugadores a acostarse temprano. No obstante, lo que sí podría repercutir en el alza de Wanderers sería la cristalización de una noticia que en forma insistente circuló asegurándose que Armando Tobar ha manifestado en repetidas oportunidades sus deseos de retornar a la entidad porteña.

La primera reacción en Wanderers fue de total indiferencia. Sin embargo, poco a poco, cobra consistencia el interés por recuperar a Tobar. Al punto que se dice que en breve se entablarán conversaciones directas con Universidad Católica por un posible trueque de Tobar por Raúl Sánchez, más cierta suma de escudos. Asimismo, se aseguró la "vuelta" de Jesús Picó, quien, junto a Tobar, brindaron tardes espectaculares e inolvidables en defensa de Wanderers.

La negociación con la UC puede prosperar si se considera que los estudiantes necesitan de un zaguero centro de la capacidad del internacional Sánchez, y Wanderers, a su vez, precisa de un jugador con las características de Tobar para reencontrar la senda de su tradicional juego brioso y combativo, de una eficacia indiscutida.

SEGUNDO NACIONAL DE FUTBOL DE LA ANDABA

Tocan a su término los preparativos que ha estado haciendo la Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios ANDABA, para la organización de su II Campeonato Nacional de Fútbol.

Las eliminatorias comenzarán en Santiago el 17 de noviembre en curso y en ella tomarán parte las siguientes Ligas de Santiago: El Salto, La Palmilla, Quinta Normal, Central Victoria - San Gregorio, San Rafael, Sur Oriente, Blanco Encalada, La Legua, 22 de Julio y Ochagavía.

Dentro de estas eliminatorias saldrá un ganador que tendrá derecho a jugar las finales en Talcahuano, donde la Liga Miguel Dávila Carson, de Santiago, defenderá su título de Campeón Nacional. En esta rueda final actuarán: Talcahuano, Lota, Concepción Valdivia, Arica, el ganador de las eliminatorias en Santiago y la Liga Dávila Carson, campeona.

Equipo amateur español lució ante Suiza: goleó 6

Zaragoza venció 2-1 a Lausanne, en la Co[pa de] Ferias, y Valencia empató a 0 con Rapid de V[iena] en el mismo torneo.— Disgustado está Areso [con los] cracks del Español.— Amarildo debe al Fi[sco 14] millones de cruceiros, y Pelé, 37 millones

■ Pedro Areso, entrenador de Español de Barcelona, está muy disgustado con varios cracks del primer equipo, que no han rendido en la medida previsible en los encuentros jugados como visitantes. En su cancha, ha sabido de triunfos sobre Atlético Bilbao y Real Madrid, pero, en cambio, ha caído en Oviedo, Elche, Córdoba y Valladolid, sin darlo todo en procura de una satisfacción. En los 4 compromisos sólo hizo un gol; éste fue de penal (Kubala). Mañana, Español recibe en su cancha al puntero e invicto del torneo Betis, y espera Areso esta performance para aplicar severas medidas contra los elementos que no se prodiguen a fondo.

AMARILDO, N.o 10 de Milán, puede verse en un conflicto con el Fisco brasileño, al que adeuda 14 millones de cruceiros por impuesto a la renta.

■ Bien le fue a los equipos españoles en los partidos cumplidos el miércoles último. En Palma de Mallorca se midieron por las eliminatorias del fútbol olímpico de 1964, las selecciones amateur de España y Suiza, venciendo aquella por goleada de 6-0. Los equipos formaron así, ESPAÑA: Rodríguez; Metzer, Torres y Aranguren; Montecinos y Echarri; Fuentes, Grosso, Velásquez, Uriarte y Vidal. SUIZA: Hauenstein; Rohrero, Portmann y Decker; Desboeufs y Schneider; Beer, Arnold, Blatter, Puchs y Webber. Goles: Montesinos (2), Vidal (2), Velásquez y Uriarte.

■ En Viena, por el torneo de Copa de Ciudades de Feria, se enfrentaron los conjuntos de Rapid y Valencia. No pudieron superarse, empatando con el score en blanco. Equipos: RAPID: Veres; Halla, Gleshner y Meltl; Hansappi y Giesser; Schmidt, Seilt, Hasil, Flogel y Milanovic. VALENCIA: Zamora; Pirque, Quicoces y Mestres; Roberto y Sastre; Ficha, Ribelles, Waldo, Sánchez, Lage y Suco.

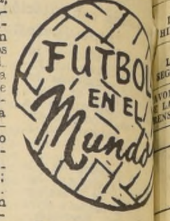
■ Por el mismo campeonato de Copa de Ferias, se disputó en Lausana el partido entre Lausanne y Zaragosa, triunfando este último, por 2 goles a 1. Equipos: LAUSANNE: Kuenzi; Grobeti, Schneider y Hunziker; Polenes y Durr; Boni, Angler, Frigerio, Hops y Hertig. ZARAGOZA: Cardoso; Cortizo, Santamaría y Reija; Isasi y Violeta; Canario, Duca, Marcelino, Villa y Lapetra. GOLES: Canario y Marlino, para Zaragoza y Coretizo, autogol, para Lausanne.

■ Los abogados de Pelé buscan un arreglo para aliviar la situación que se le ha producido al crack de Santos, por la deuda de 37 millones de cruceiros que tiene pendiente con el Fisco por concepto de impuesto a la renta. En igual caso se encuentra Amarildo, N.o 10 de Milán, a quien han requerido de pago por la suma de 14 millones de cruceiros.

■ El calendario correspondiente a los octavos finales de la Copa de Europa de Clubes Campeones y Copa de Europa de Campeones de Copa, comprende los siguientes encuentros:

COPA DE CLUBES CAMPEONES.— Primera rueda: Borussia-Benfica, el 4 de diciembre, en Alemania.

Spartak Plovdid-P. S. V. Eindhoven: 13 de noviembre, en Bulgaria; 27 de noviembre, en Holanda.



Zurich-Galatasaray: [...] noviembre, en Suiza; [...] noviembre, en Turquía.

Milán-Norrkoeping: [...] desconocidas todavía.

Gornik Zabrze-Dukla [...]ga: 13 de noviembre, [en Po]lonia; 20 de noviembre [en] Checoslovaquia.

DYNAMO BUCA[REST-] REAL MADRID: 13 d[e no]viembre, en Rumania; [...] diciembre, en España.

Jeunesse d'Esch-Pa[rtizan] Belgrado: 20 de novi[embre,] en Luxemburgo; 27 d[e no]viembre, en Yugoslavia.

Inter Milán-Mónaco: [...] noviembre, en Italia; [...] diciembre, en Mónaco o [Mar]sella.

COPA DE CAMPE[ONES] DE COPA.— Segunda [...] Motor Zwickau-M. T. K. [Bu]dapest: 20 de noviem[bre, en] Alemania oriental; [...] noviembre, en Hungría.

Enerbachce-Linfield [Bel]fast: 13 de noviembre [en] Turquía; 11 de diciem[bre, en] Irlanda.

BARCELONA-HAMB[URGO] 20 de noviembre, en E[spaña;] 11 de diciembre, en A[lema]nia occidental.

Glasgow Celtic-Dynam[o Za]greb: 4 de diciembre, [en Es]cocia: 11 de diciem[bre, en] Yugoslavia.

Slovan Bratislava-B[...] United: 11 de diciem[bre, en] Gales; 15 de diciem[bre, en] Checoslovaquia.

Sporting Lisboa-Apo[el Ni]cosia: 13 de noviem[bre, en] Portugal; 20 de novi[embre,] en Portugal. Ambos e[ncuen]tros en Portugal, por a[cuerdo] mutuo.

Olympique Lyonnais-[Olym]piakos S. F. P.: prime[r en]cuentro, sin decidir [...] segundo, 4 de diciem[bre, en] Grecia.

Tottenham Hotspur-[Man]chester United: 27 d[e no]viembre, en Londres; [...] diciembre, en Manch[ester].

"LA NACION" [con] CEMENTO MEL[ON]

Ha despertado in[...] encuentro amistoso [que] tendrán esta tarde e[n la can]cha La Palmilla, [los] equipos adultos el D[eportivo] LA NACION y Club [De]portes Cemento Melón.

La expectativa por [este cote]jo se justifica en [...] la sobresaliente [...] cumplida por LA NAC[ION en] el Campeonato Medio[s de Di]fusión organizado por [la Escuela de Periodis]mo de la [Uni]versidad Católica, d[onde el] equipo de nuestra casa [fue] finalista.

A fin de mantener [sus] prestigios la directiv[a del] Deportivo LA NACION [citó] para esta tarde, a las [...] ras en la cancha La P[almilla,] a los siguientes jugad[ores de] sus registros: Cuevas, [...] Lepe, Soto, Alonso, Lo[...] gueroa, Valenzuela, A[...] Lufi, Díaz, Avilés, Vi[...]les, Arriagada, Aguila[r,] Guajardo, R. Leppé, [...] Pizarro, Schmied, [...] Torres, Valenzuela, [...] Carvajal, Reyes, Herre[ra, Ló]pez, Meza, Núñez, Ab[...] López, Barrera, M[...] Hernández, Fuenzalida [y Ve]lásquez.

CO. R. S. A.

COMPAÑIA DE CONSTRUCCIONES Y REPRESENTACIONES S. A.

Autorizada por Decreto del Ministerio de Hacienda N.o 4.093, de 15 de Mayo de 1953, y modificaciones posteriores hasta el Decreto N.o 5.247, de fecha 18 de Mayo de 1960.

CAPITAL
Autorizado, Suscrito y Pagado:
E° 200.000.—

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1963

ACTIVO	Valor Libros más Reavalúos	Amortizaciones Acumuladas	Totales
	E°	E°	E°
ACTIVO INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	32.818,20		32.818,20
Automóviles y Camiones	27.565,14	10.406,33	17.158,81
Muebles y Utiles	2.418,99	618,93	1.800,06
Herramientas y Enseres	454,06	45,41	408,65
	63.256,39	11.070,67	52.185,72
Revalorización Capital Propio, del ejercicio			21.810,73
			73.996,45
	Parciales	Subtotales	
INVERSIONES			
En Sociedades de Viviendas Económicas, DFL 2			728,00
ACTIVO REALIZABLE			
Existencias al Costo			
Acero en Barras	88.287,25		
Mercaderías	5.378,54	93.665,79	
Documentos por Cobrar		40.539,12	
Deudores Diversos			
Ventas por Cobrar	48.966,75		
En Cuenta Corriente	8.023,74		
Préstamos de Acero	2.500,43	59.490,92	
Acciones Comerciales		2.610,75	196.306,58
ACTIVO DISPONIBLE			
Depósitos Bancarios			11.135,10
			282.166,13

PASIVO	Parciales	Subtotales	Totales
	E°	E°	E°
PASIVO NO EXIGIBLE			
Capital			
Dividido en 200.000 acciones de E° 1,— cada una.		200.000,00	
Reservas Sociales			
Corporación de la Vivienda, DFL 2	728,00		
Revalorización Capital Propio, proveniente de utilidades	2.293,85	3.021,85	
Reservas Reglamentarias			
Revalorización Capital Propio sobre activos		24.151,94	227.173,79
PASIVO EXIGIBLE			
A Corto Plazo			
En Cuentas Corrientes		12.727,86	
Acreedores por Contratos de Ventas		7.889,69	20.617,55
PASIVO TRANSITORIO			
Obligaciones del Ejercicio			
Impuestos por Pagar		6.305,67	
Provisiones			
Préstamos de Acero	2.208,29		
Gratificaciones	3.818,85		
Impuesto a la Renta y DFL 2	8.000,00		
Varios	1.346,72	15.373,86	21.679,53
			269.470,87
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad Líquida del Ejercicio			12.695,26
			282.166,13

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	E°
Acciones en Garantía	75,00
Contratos de Acero por Recibir	176.378,88
Tributación DFL 2	1.790,00
	178.243,88

HABER	E°
Garantía del Directorio	75,00
Proveedores por Contratos	176.378,88
Obligaciones DFL 2	1.790,00
	178.243,88

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Por el período de doce meses, comprendido entre el 1° de Julio de 1962 y el 30 de Junio de 1963

DEBE	
Gastos de Administración	45.983,88
Amortizaciones y Castigos	20.697,15
Impuestos y Contribuciones	5.968,33
Gratificaciones al Personal	5.015,90
Remuneración del Directorio	108,00
Impuesto a la Renta y DFL 2	8.000,00
Revalorización Capital Propio	2.293,85
	88.067,11
Saldo: Utilidad Líquida del Ejercicio	12.695,26
	100.762,37

HABER	
Venta de Acero en Barras	98.306,23
Venta de Mercaderías	306,21
Renta de Inversiones	50,64
Intereses Percibidos	1.923,00
Ingresos Varios	176,29
	100.762,37

RAFAEL ROMO VALDIVIA
Contador CC. 1964 - LIC. 4.721

FERNANDO TASVILLE TASVILLE
Gerente

INFORME DE LOS AUDITORES DE CONTABILIDAD

Hemos revisado el Balance General de CO.R.S.A., Cía. de Construcciones y Representaciones S. A., al 30 de Junio de 1963 y la correspondiente Cuenta de Ganancias y Pérdidas por el ejercicio de 12 meses terminado en esa fecha. Nuestra revisión fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría corrientemente aceptadas e incluyó la toma de inventarios y existencias y comprobaciones de la contabilidad y de la documentación en la medida que consideramos necesaria.

De acuerdo con lo anterior, estimamos que dicho Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas representa una exposición fidedigna de la situación financiera y de los resultados de las operaciones al 30 de Junio de 1963 de CO.R.S.A., Cía. de Construcciones y Representaciones S. A., en conformidad con principios contables aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Santiago, 15 de Octubre de 1963.

LANGTON CLARKE STEEL
V. Clarke CC. 411 - LIC. 3.905

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado y encontrado conforme el Balance con los saldos del Libro Mayor.

GERONIMO LARENAS OVALLE

RODOLFO MENARES BLANCO

Presuntos favoritos para el Hipódromo Chile

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Nassone Marfilino Pesito	Borderó Bye Bye Renal	Evento Policasta Quenequén	Don Jack Montonero Catalán	Betty H. Luego Q. Monada	Fregado Atocongo Eda	Aclamado P. Boy	Mongrana Trementina Guardiana	S. Man Aura Gaeta	As de Trébol Huiscapi T. Sec	Gualanday Busca Tirzo	Galopista Loredana Sansón	Siembra La Tortolita Premiado	Fiel Bolívaro La Sagán
GOLPE	Nassone Pesito Marfilino	Borderó Bye Bye Choguosozo	Quenequén Evento Policasta	Parlante Don Jack Ivanale	Qué Monada Apple Cider Betty	Atocongo Fregado Aerolínea	Aclamado Pretty Boy	Rangosa Guardiana Mascarade	Intuición Minajou Shelltox	As de Trébol Cosmopolitan Triple Sec	Gualanday Rosarino Tirzo	Loredana Chillanejo Galopista	Siembra La Tortolita Premiado	Fiel Príncipe Az B. Magic
JOHN TIMBA	Nassone Pesito Marfilino	Borderó Tomasito Bye Bye	Quenequén Evento Discretita	Parlante Catalán Montonero	Q. Monada Betty H. Luego	Atocongo Aerolínea Fregado	Aclamado Pretty Boy	Rangosa Guardiana Mascarade	Minajou Gaeta Torrentoso	A. de Trébol Huiscapi Cosmopolitan	Rosarino Gualanday Reviens	Loredana Chillanejo Pandión	Siembra Premiado Magdalena	Fiel B. Magic P. Azul
LA HIPICA	Nassone Pesito Marfilino	Borderó Tomasito Donato	Evento Policasta Moai	Don Jack Parlante Ivanale	Betty H. Luego A. Cider	Fregado Eda Atocongo	Atropello Aclamado	Guardiana Trementina Rangosa	Gaeta S. Man P. al Rey	A. de Trébol Huiscapi T. Sec	Gualanday Busca Tirzo	Loredana Sansón Galopista	Siembra Magdalena Freud	Bolívaro P. Azul Manigua
LA SEGUNDA	Nassone Marfilino Pesito	Borderó Bye Bye Donato	Quenequén Policasta Discretita	Don Jack Ivanale Catalán	Betty H. Luego Q. Monada	Atocongo Rofucana Fregado	P. Boy Aclamado	Mongrana Trementina Doralisa	S. Man Minajou Gaeta	A. de Trébol Huiscapi Cosmopolitan	Gualanday Reviens Tirzo	Loredana Sansón Compostela	Siembra Tunecino Freud	Cachivache Muktara Fiel
FAVORITOS DE LA PRENSA	NASSONE	BORDERO	QUENEQUEN	DON JACK	BETTY	ATOCONGO	ACLAMADO	MONGRANA	SNOW MAN	A DE TREBOl	GUALANDAY	LOREDANA	SIEMBRA	FIEL

Presuntos favoritos para el Club Hípico

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera
LA NACION	Guardia G. de Chile Palotino	Adalid Janequeo Montbazón	S. Glory G. Poupée Retocada	Bellatrix Sardabad Mazucamba	B. Amigo T. Sentado Thor	Tolondrón Doménico Aristócrata	R. Marine Angola Makarios	Mundano Bocaflorida Epigrama	Ecurie S. Loco Cacique	Berenice Off Set P. Linda	B. Azul Pichuco Aquila	Margaronia Vejestorio N. Brujo	Marcianita Longa Niké
GOLPE	Guardia Verguein Burgalat	Nitos Adalid Caminito	Sun Glory Freviro Blade	Don Pelé Sare Altavoz	Dionisio Don Rufo B. Amigo	Aristócrata Tolondrón Campanilla	Royal Marine Angola Atipada	Maquiavélico Bocaflorida R. Dancer	Ecurie Sapo Loco Doblete	Berenice Piba Linda Salinita	B. Azul Pichuco C. Rhodes	Margaronia Vejestorio Llahué	Marcianita Meriana Colérico
JOHN TIMBA	Guardia Burgalat Verguin	Janequeo Adalid Nitos	S. Glory G. Poupée Blade	Don Pelé Sare Sardabad	Dionisio T. Sentado B. Amigo	Aristócrata Tolondrón Doménico	R. Marine Angola Atipada	Maquiavélico Bocaflorida Mundano	Ecurie Cacique S. Loco	P. Linda Indulto Afanosa	Pichuco B. Azul Aquila	Margaronia Vejestorio Llahué	Marcianita Ebanista Parragón
LA HIPICA	Guardia G. de Chile Palotino	Montbazón Janequeo Adalid	G. Poupée Diversión Retocada	Don Pelé Sare Sardabad	B. Amigo T. Sentado Placentero	Aristócrata Tolondrón Campanilla	Palermo R. Marine Angola	Carácter Cañamal Bocaflorida	Ecurie Al Rodeo Doblete	Berenice Afanosa Off Set	Pichuco Mena B. Azul	Margaronia Brillará Vejestorio	Ebanista Marcianita Longa
LA SEGUNDA	Guardia Tatao G. de Chile	Adalid Nitos Montbazón	S. Glory G. Poupée Diversión	Sare Don Pelé Amazona	Dionisio B. Amigo T. Sentado	Tolondrón Aristócrata Campanilla	R. Marine Angola Palermo	Maquiavélico Freno Mundano	Ecurie S. Loco Cacique	Berenice P. Linda Indulto	Pichuco Aquila Mena	Margaronia N. Brujo Ganosa	Longa Meriana Parragón
FAVORITOS DE LA PRENSA	GUARDIA	ADALID	SUN GLORY	DON PELE	DIONISIO	Aristócrata	R. MARINE	Maquiávelico	ECURIE	Berenice	PICHUCO	Margaronia	Marcianita

ipódromo Chile

ingo 10 de Noviembre de 1963

CARRERA.— 1.500 metros.— A las 7.45 horas.— Condi

1	Admiral Mar	56	2	H. Arancibia	N. Peralta
2	Barniz	56	10	G. Meneses	J. Suarez
3	Clamos	56	3	L. Muñoz	H. González
4	Chileno	56	13	M. Alquinta	C. Santos
5	Despreciado	56	5	J. Pérez	L. E. Toledo
6	Marfilino	56	1	F. Venegas	H. Cisternas
7	Monísimo	56	4	S. Veliz	A. H. García
8	Nassone	56	14	F. Toro	J. Melero B.
9	Oeste	56	8	R. Neira	L. Guajardo
10	Pesito	56	9	Héc. Pilar	J. Castro R.
11	Plombino	56	11	M. Ramírez	A. Ramírez
12	Salestrín	56	12	O. Hermosilla	A. Vodanovic
13	Terronazo	56	6	E. Guajardo	J. Melero
14	Trueno	56	7	A. Parra	E. Barticevic

DA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 8.10 horas.— Condi

1	Arrayán	56	7	D. Cerda	J. H. Medina
2	Bordero	56	2	F. Toro	A. Bullezú
3	Bye Bye	56	12	A. Parra	M. Rendic L.
4	Cruzeiro	56	5	L. Muñoz	A. Ramírez
5	Chepito	56	6	J. González	J. Suàrez
6	Choguosozo	56	9	M. Carú	J. Castro R.
7	Deudor	56	1	O. Hermosilla	A. López
8	Donato	56	8	G. Jorquera	L. A. García
9	Magistral	56	11	H. Arancibia	N. Peralta
10	Panvirol	56	10	R. Madariaga	S. Gajardo M.
11	Renal	56	4	F. Venegas	H. Cisternas
12	Ricachón	56	3	O. Castillo	A. Vodanovic
13	Tomasito	56	13	Héc. Pilar	C. Santos

CERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 8.35 horas.— Duodéci serie.

1	Moai	55	14	E. Guajardo	S. González
2	Petitero	55	5	F. Guzmán	E. Barticevic
3	Evento	54	10	A. Salas	V. Cepeda
4	Taladro	53	58	M. Ramírez	A. Proschle
5	Antiparra	53	1	L. A. García	N. Peralta
5a	Policasta	49	4	Hugo Pilar	N. Peralta
6	Speedy Gal	53	2	L. Muñoz	U. Duque
7	El Dardo	52	7	J. González	G. Mancilla I.
8	Rurik	52	16	M. Campos	J. Troya
9	Ragunda	51	11	R. Castillo	E. Navarro
10	El Darico	51	13	C. Ibarra	J. Santos
11	Tenorio	51	3	A. Morales	M. Reyes
12	Bulgaria	50	6	R. Zey	A. Donati
13	Quenequén	50	15	B. García	J. Bta. Castro
14	Shorty	50	9	No corre	C. Rivera
15	Discretita	48	12	A. Parra	M. Viballos

CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 9 ho (Primera válida para la Apuesta Doble).

1	Cucharón	54	11	D. Cerda	A. Lab
2	Parlante	54	13	F. Toro	P. Bagú
4	Calpe	53	8	J. Latorre	A. Sepúlveda
	Connie	53	2	G. Farfán	C. Santos
5	Don Jack	53	1	S. Vera	H. Yañez
5a	Quepilcho	53	15	A. Díaz	H. Yañez
6	Germano	53	5	E. Guajardo	J. F. Gonzáles
7	Querendón	53	9	J. Martínez	E. Scala
8	T. Rubio	53	4	B. García	N. Peralta
9	La Polin	51	10	Héc. Pilar	O. Becerra
9a	Souvenir	51	12	V. Espinoza	O. Becerra
10	Montonero	51	17	R. Jaque	A. Muñoz
10a	Casamata	49	16	L. A. García	A. Muñoz
11	Tempestuosa	51	3	L. Muñoz	A. Ramírez
12	Ivanale	51	7	G. Jorquera	L. Santos
13	Teobroma	51	18	R. Madariaga	M. Araneda
14	Ambicionero	49	14	R. Zey	A. Donati
15	Catalán	49	6	L. A. Paredes	J. Posadas

CARRERA.— 1.400 metros.— Décima serie.— A las 9.30

1	Dark Astro	55	9	N. Vásquez	J. Salfate
2	Piñacha	55	12	E. Guajardo	S. Fuentes
3	Apple Cider	54	11	R. Jaque	H. González
4	Hasta Luego	54	3	R. Madariaga	M. Araneda V.
5	Betty	53	7	Héc. Pilar	J. Castro R.
6	Golazo	53	5	G. Farfán	H. Cisternas
7	El Golf	52	1	V. Bravo	M. Velarde
8	Hostess	52	15	L. Camus	A. Luna Q.
8a	Pícaro	51	16	L. Muñoz	A. Luna Q.
9	Las Lomas	52	8	J. Aravena	H. Galaz
10	Azulejo	51	10	S. Alcalde	A. Valenzuela
11	Bill Boss	50	4	V. Romero	V. Contreras
12	Indomable	50	6	M. Carú	J. Troya
13	Qué Monada	50	13	A. Salas	A. Proschle
14	Atila	48	2	C. Sepúlveda	O. Jara
15	Chirimoyo	48	14	L. A. Paredes	R. Quiroz

CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 10 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1	Curiosilla	54	2	G. Farfán	O. Becerra
2	Detita	54	6	J. Aravena	E. Inda S.
3	Fregado	54	15	F. Toro	M. A. Valenz.
4	Montepín	53	7	R. Madariaga	O. Jara
5	Dagualte	53	4	B. García	R. Gómez
6	Grumpy	53	12	E. Soto	P. Medina
6a	Aerolínea	52	9	D. Cerda	J. H. Medina
7	Rofucano	53	3	L. Muñoz	Fdo. Gazmuri
8	Escalpelo	52	8	N. Vásquez	A. Lab
9	Argumento	52	14	J. González	H. Cisternas
10	Atocongo	52	1	Héc. Pilar	R. Bernal G.
11	Caminadora	52	13	G. Meneses	O. Lopez
12	Tartarín	51	5	L. A. García	L. Orellana E.
13	Eda	51	10	S. Vera	J. Zúñiga
14	Tameli	51	11	A. Díaz	Fdo. Castro

CARRERA.— 1.400 metros.— Primera serie.— A las 10.30

1	Duchito	60	8	J. Aravena	Eto. Inda S.
2	Pretty Boy	57	7	H. Pilar	J. Castro R.
3	Atropello	54	4	J. Martínez	A. Sepúlveda
4	Aclamado	53	2	F. Toro	A. Bullezú
5	Baribal	53	6	R. Madariaga	A. Sepúlveda
6	Candente	50	1	C. Sepúlveda	E. Cáceres
7	G. Muchacho	45	5	A. Parra	R. Maggi

CARRERA.— 1.800 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

1	Mascarade	56	4	E. Soto	A. Vodanovic
2	Mongrana	54	7	E. Araya	J. Melero
3	Doralisa	52	2	C. Pezoa	C. Covarrubias
4	Trementina	52	3	F. Toro	E. Cáceres
5	Guardiana	49	6	G. Jorquera	L. A. García
6	Big Money	[illegible]	[illegible]	[illegible]	B. Quiroz
7	U. Recuerdo	[illegible]	[illegible]	S. Vera	S. Miceli

CENCERRO SE VA EL MARTES

En un avión especialmente fletado.— Napoleón sufrió la aplicación de cáusticos.— Royal Enclosure y Playa Chica en tratamiento.— Caudillo tiene bocio.— Otras noticias

PLAYA CHICA, pensionista nuevas infiltraciones en las de Roberto Maggi, recibió paletas.

A ROYAL ENCLOSURE, pupila de Aquiles Petit, se le suministró un purgante antiparasitario.

HONEY FRUIT, entrenada por Uldaricio Duque, recibió remedios en las paletas.

GOOD METAL, preparado por Abelardo Luna Q., se le practicaron infiltraciones en las paletas.

ROCA VERDE, al cuidado de Mario Murillo; CELULOSA, preparada por Aliro Sepúlveda; VIDAREY, entrenado por Hernán Miranda, y SUSSANELLA, que adiestra Rafael Quiroz, recibieron tratamiento antiparasitario por sonda.

A UN COMPLETO examen fue sometida la veloz hija de Voipir, USPALLATA.

CAUDILLO, elemento que tiene a su cargo Hernán Miranda, está siendo tratado de un bocio.

PARA EL PROXIMO martes 12 está anunciada la partida a Buenos Aires del crack CENCERRO. El hijo de Forest Row viajará con bastante anticipación con el fin de que pueda aclimatarse en forma para el duro compromiso que sostendrá a fines de mes y donde tendrá —según primeras informaciones oficiales—, alrededor de 30 enemigos en disputa del clásico "Carlos Pellegrini". Por otra parte, uno de sus propietarios manifestó a nuestro diario que el extraordinario ejemplar iba en mejores condiciones que cuando viajó a Brasil.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Octava serie.— A las 11.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple).

No corre	1	Demi d'Or	55	12	No corre	M. Viballos
9—6—2	2	Aura	54	10	L. A. Paredes	Fdo. Castro
2—3	3	Gaeta	54	3	F. Toro	C. Santos
18—7c—16c	4	Galanteo	54	1	R. Neira	L. Guajardo
2c—6c	5	P. al Rey	54	16	R. Jaque	O. Silva
1	6	Shelltox	54	17	D. Cerda	G. Avila
7—6—8—7	7	Stock	54	6	L. Muñoz	A. Henríquez
6c—5	8	Minajou	53	5	C. Pezoa	C Covarrubias
6—9—3—8	9	Mr. Chuki	53	15	S. Vera	J. Posadas
7	10	Shangaicita	53	2	B. García	H. Gazmuri
2—1—10—4	11	Snow Man	53	9	G. Farfán	H. Cisternas
No corre	12	Mirasierra	52	13	No corre	H. Parra
13—9—13	13	Regreso	52	7	J. Gonzalez	A. Petit
1—4—8	14	Torrentoso	52	14	J. Martínez	A. Amaro
11—2	15	Intuición	52	11	Hugo Pilar	J. Quinteros
Reaparece	16	Lógico	52	8	R. Madariaga	Eto. Navarro
9—12	17	Minimax	52	4	E. Soto	S. Miceli

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Tercera serie.— A las 12.10 horas.

Reaparece	1	Camorrero	59	14	O. Hermosilla	E. Navarro
7	2	El Bombo	58	13	S. Véliz	G. Mancilla I.
3—9—14c	3	Yaquil	58	15	O. Manríquez	R. Maggi
3—7—4	4	Mariscal	55	14	G. Jorquera	L. A. García
Reaparece	5	Huiscapi	54	11	J. Martínez	A. López
5—6c—3	6	Saltarello	53	10	R. Neira	O. Becerra
4—3	7	As de Trébol	52	7	Héc. Pilar	D. Miranda
10v	8	Cosmopolitan	51	2	Hugo Pilar	J. Quinteros
4	9	Para Todos	51	8	G. Farfán	C. Santos
2—3—4—8	10	Triple Sec	49	5	S. Vera	E. Vidal
7v—10	11	Ahora Sí	49	12	A. Salas	S. Gajardo M.
9—7	12	Triunfador	48	1	A. Farías	M. Maira
3—3—9	13	Quick Ideal	47	9	A. Parra	O. Lizama
10	14	Don Alfonso	47	6	G. Meneses	J. Castro R.
	15	Cariñoso	46	3	N. Vásquez	A Proschle

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Cuarta serie.— A las 12.45 horas.— (Segunda válida par la Apuesta Triple).

5c—10c—17c	1	El Obrero	55	2	J. M. Aravena	A. Gutiérrez
6—3—9	2	Nacarada	54	8	M. Alquinta	Eto. Castillo
Reaparece	3	Granadino	54	1	M. Díaz	A. Petit
13c—8—14c	4	Kleber	54	3	S. Véliz	L. A. Orellana
Debutante	5	Lander	54	6	J. García	C. Santos
14	6	Polignac	54	10	J. Latorre	A. Ramírez
2	7	Busca	52	4	C. Sepúlveda	A. López
10—9—12—10 1	8	Corcoveador	51	13	R. Madariaga	O. Jara
8c—9—7	9	Rosarino	51	9	J. Martínez	A. Sepúlveda
8	10	Sardiniere	51	7	L. Camus	A. Henríquez
7c—1c—3	11	Tirzo	51	11	G. Farfán	E. Inda S.
2c—14c—2—1	12	Gualanday	50	5	R. Jaque	O. Silva
Reaparece	13	Siniscola	50	12	U. Gaete	D. Torres
8c—6c—3	14	Reviens	49	14	S. Alcalde	A. Abarca
7—15—15	DA	Sun Shine	53	15	V. Bravo	P. Briones

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 13.20 horas.

6—1	1	Belga	54	9	S. Véliz	A. López
4—6c	2	Imposible	54	15	L. Muñoz	A. Vodanovic
4—3—2—2	3	Loredana	53	6	E. Soto	S. Fuentes
Reaparece	4	Educando	53	13	I. García	A. Sepúlveda
1—4—10—6	5	Seda	53	17	M. Alquinta	R. Maggi
5c—2	6	Sansón	52	12	Héc. Pilar	E. Valenzuela
5c	7	Africander	52	10	C. Sepúlveda	P. Bagú
Reaparece	8	Beltrame	52	5	D. Cerda	S. Miceli
10—4—13	9	Free Life	52	3	I. Sandoval	D. Torres
12—5—9	10	Kim West	52	7	A. Parra	R. Rabello
4—11c	11	Magician	52	4	R. Madariaga	M. Viballos
1—1—9c—6	12	Pandión	52	16	R. Jaque	A. Petit
11—13—5	13	Trasluz	52	8	G. Farfán	L. E. Toledo
3—3—1	14	Chillanejo	51	2	J. Latorre	A. Ramírez
14—5—1	15	Compostela	51	1	L. Camus	A. Henríquez
6—2	16	Galopista	51	14	F. Toro	M. A. Valenz.
NO CORRE	17	Tío Pollo	51	11	NO CORRE	J. Argagnon
9—11—9	18	Mudejar	50	13	S. Vera	J. Posadas

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Sexta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

1c—5c—7c	1	Arrugado	54	2	R. Jaque	O. Silva
4c—15—13c	2	Cotileo	54	6	R. Neira	M. Velarde
Reaparece	3	Johanesburg	54	5	O. Hermosilla	R. Villa
7c	4	La Tortolita	54	10	S. Vera	A. Lab
2—1	5	Siembra	54	9	F. Toro	H. Miranda
11—14	6	Camée	53	7	J. Latorre	A. H. García
9—1	7	Magdalena	53	1	E. Soto	A. Henríquez
5—9—15	8	Curicó	52	14	J. Martínez	L. E. Toledo
1—3	9	Tunecino	52	16	R. Madariaga	R. Bernal G.
5—7	10	Como El	51	13	O. Castillo	R. Maggi
1	11	Freud	51	11	G. Farfán	J. Castro R.
10c	12	Landi	51	3	J. González	H. Cisternas
4—3—8—8	13	Manchego	51	15	L. A. Paredes	J. Posadas
8c—5—4	14	Premiado	50	8	G. Meneses	J. Suárez
1—11	15	L. Honey	50	12	L. Muñoz	R. López
13—7	16	Nebucanita	50	4	D. Cerda	E. Núñez

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 14.30 horas.

No corre	1	Napoleón	56	10	No corre	J. Melero
8c—7c—9c	1	a) Selecciones	54	1	E. Soto	A. Sepúlveda
11c—4c—8c	1	b) Cachivache	53	16	S. Vera	J. Melero
6—5—5—7	2	Beligerante	55	12	B. García	J. Romero
9c—4—14c	3	Líbano	55	2	H. Basay	J. García A.
8—11c—7—1	4	P. Azul	55	5	I. Sandoval	F Galleguillos
4—9—1—1	5	La Sagan	54	11	J. González	P. Briones
4—3—7	6	Muktara	53	6	G. Farfán	J. Castro R.
8—5	7	Estela	53	7	R. Madariaga	A. Ramírez
4—3—7	8	Piperacina	52	4	L. Muñoz	A. Vodanovic
4c—1c—1—11 1	9	Ferid	51	8	L. Godoy	M. Ortiz
6c—2	10	Fiel	50	9	R. Neira	D. Torres
6v—3v—10	11	Manigua	50	15	J. Martínez	E. Vidal
7—5	12	Quiet	50	14	J. M. Aravena	M. Amaya
2—4	13	Bolívaro	49	13	S. Alcalde	Fdo. Castro
2—5	14	Black Magic	48	3	A. Morales	P. Inda

Román Brother es el favorito en clásico de EE.UU.

CHERRY HILL, Nueva Jersey, 8 (UPI).— Al frente de 14 potrillos que participarán en el "Garden State Stakes" que se correrá mañana sábado, figura como favorito, dos a uno, Roman Brother. Este caballo de dos años, criado en La Florida, tratará así de ganar el premio de 190.374 dólares asignado al primer lugar.

En total, la bolsa de esta carrera asciende a 317.290 dólares, solamente superada por la "Arlington-Washington Futurity" en este sentido, que este año sumó premios por valor de 357.250. Sin embargo, la bolsa para el ganador de "Garden State Stakes" será la mayor de la historia, porque en la "Arlington-Washington Futurity" sólo fue de 122.500 dólares.

Para las Dobles y Triples

Una preselección de LA NACION

La siguiente es la selección de LA NACION para las apuestas Doble y Triple en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

DOBLE (combina con la cuarta y sexta carreras. Cierre, a las 9.00 y 10.00 horas):

PARLANTE — ATOCONGO
QUERENDON — AEROLINEA

TRIPLE (combina con la novena, undécima y décimotercera carreras. Cierre, a las 11.35, 12.45 y 13.55 horas).

GAETA — GUALANDAY — SIEMBRA
SHELLTOX — TIRZO — FREUD
INTUICION — REVIENS — PREMIADO

CLUB HIPICO

DOBLE (combina con la décima y décimosegunda carreras. Cierre, a las 17.07 y 18.10 hrs.):

BERENICE — MARGARONIA
AFANOSA — GANOSA

TRIPLES: **1ra. Triple** (combina con las cuarta, quinta y sexta carreras. Cierre, a las 14.11, 14.41 y 15.08 horas):

DON PELE — DIONISIO — TOLONDRON
SARE — DON RUFO — ARISTOCRATA
SARDABAD — DIONISIO — CAMPANILLA

2a. Triple (combina con las novena, undécima y décimotercera carreras. Cierre, a las 16.35, 17.40 y 18.45 horas):

ECURIE — BRILLANTE AZUL — LONGA
CACIQUE — PICHUCO — MERIANA
AL RODEO - BRILLANTE AZUL - LONGA

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de mañana, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

3a. (14) SHORTY: Inflamación tabla cuello derecha.
9a. (1) DEMI D'OR: Claudicación del miembro posterior izquierdo.
(12) MIRASIERRA: Clavadura casco posterior izquierdo.
12a. (17) TIO POLLO: Claudicación del tren posterior.
14a. (1) NAPOLEON: Claudicación del miembro posterior izquierdo.

CLUB HIPICO

1a. (5) CHARLADOR: Raquitismo.
12a. (10) BALTICA: Cólico.

CLUB HIPICO

Domingo 10 de Noviembre de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

13—8—9	1	Agrigento	55	4	O. Muñoz	J. M. Baeza
12—15—14h	2	Amargoso	55	11	G. Ayub	J. Araya
14—14—13	3	Andarín	55	3	C. Galdames	F. Chamorro
11h—6	4	Burgalat	55	6	R. Parodi	A. Valdés
10—	5	Charlador	55	2	F. Venegas	P. Bagú
6h—7h—11	6	Gerald	55	8	M. Ramírez	J. Chamorro
3—4—6—7	7	G. de Chile	55	10	J. Escobar	E. Inda S.
3—3h—2—2	8	Guardia	55	1	E. Araya	C. Tapia
12—9	9	L. Smog	55	12	P. Muñoz	H. Inda
8h—5—8	10	Palotino	55	5	R. Céspedes	P. Inda
3—8—11	11	Tatao	55	9	R. Latorre	J. Argagnon
10—13—7	12	Verguin	55	7	O. Olivares	R. Méndez

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.27 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

5—4—2—2	1	Adalid	55	3	R. Céspedes	J. Inda
4h—14h—11h	2	Al Ras	55	8	P. Muñoz	R. Méndez
7—8—5h—6	3	Autócrata	55	10	P. Ulloa	J. Medina
5—4—10	4	Brocolo	55	4	L. Espinoza	C Covarrubias
7—4—6—5	5	Caminito	55	12	C. Pezoa	Alv. Breque
9—14—17	6	Erly	55	7	O. Muñoz	V. A. Polanco
16h—17—19	7	Farfavito	55	11	N. González	Er. Castillo
3—6—3—3	8	Janequeo	55	5	H. Salas	E. Castro I.
7—2—3—4	9	Montbazón	55	9	E. Araya	J. Argagnon
2—7—2—3	10	Nitos	55	1	A. Núñez	J. M. Baeza
10—6—3	11	Teruel	55	6	E. Guajardo	S. Fuentes
7—2—3—3	12	Yankee	55	2	G. Jorquera	L. Santos

TERCERA CARRERA.— A las 13.54 horas.— 1.600 metros.— Séptima serie.

3—8h—4—2	1	G. Poupée	55	4	E. Guajardo	P. Medina
13—12h—7h	2	Palmito	54	1	J. Pérez	L. Contreras
2h—5h—5h	3	Retocada	54	10	L. Hevia	R. Bernal G.
11—7—8	4	Smile	54	7	G. Saavedra	E. Castillo
7v—14h—1	5	Sun Glory	53	11	A. Salas	G. Avila
4v—11v—8	6	Filántropo	52	14	M. Ramírez	A. Breque V.
8v—10v—12h	7	Mauloso	52	2	C. Ibarra	O. Jara
6—3—9—5	8	Blade	50	6	F. Venegas	A. Abarca
4—14—12	9	A. Crown	49	9	P. Muñoz	R. Méndez
4—3—7—2	10	Diversión	47	12	J. Aliaga	P. Fuentes
3h—10h—7	11	Recidiva	46	3	N. N.	J. Chamorro
11h—10h—7	12	Floreada	45	8	J. Duarte	M. Ortiz
8h—8h—6h	12a	Freviro	45	5	R. Céspedes	M. Ortiz
10—13—9	13	Marco A.	45	13	A. Morales	F. León

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.24 horas.— Séptima serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.11 horas).

4—3—12h	1	Manotón	58	2	O. Muñoz	O. Silva
14h—14h— 3	2	Mazucamba	57	7	G. Jorquera	L. A. García
4h—3—5	3	Altavoz	54	11	R. Parodi	A. Carreño
6—11—8	4	Panguecillo	54	13	M. Ramírez	C. Tapia
10—9—3	5	Amazona	53	3	J. Caro	L. Santos
5—7—13	5a	Esquiador	50	10	J. M. Aravena	L. Santos
1—12h—2	6	Don Pelé	52	12	R. Céspedes	H. González
11v—10v—1	7	Sare	52	8	M. Yáñez	J. Argagnon
4—13h—5	8	Bellatrix	50	1	H. Pilar	M. Ortiz
9h—4—4	9	Sardabad	50	4	A. Núñez	R. Villa
17—0—8	10	Vitry	47	5	N. Vásquez	J. Fuentes
12—2—9	11	Strelka	46	9	J. Aliaga	F. León
14h—10h—10	12	Lloroncito	45	6	J. Duarte	A. Donati

QUINTA CARRERA.— 2.200 metros.— A las 14.51 horas.— Handicap.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.41 horas).

5—5h—1	1	Dionisio	58	6	R. Madariaga	H. Cisterna
11—1—7	2	Thor	51	2	F. Toro	A. Bullezú
4—2—4—5	3	Plancentero	50	4	A. Núñez	F. León
1—2—3—4	4	Angelina	48	7	L. A. Paredes	V. Ramírez
12—1—1	5	T. Sentado	48	3	J. M. Aravena	O. Silva
2—1—2—4	6	Don Rufo	46	8	N. Vásquez	H. Inda
5—9—6—6	7	Miski	46	1	H. Pilar	A. Breque
2—6—8—1	8	B. Amigo	45	5	J. Aliaga	J. Chamorro

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.18 horas.— Sexta serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 15.08 horas).

7—4—1—5	1	Doménico	56	1	P. Ulloa	J. Inda
2—1—4—3	2	Aristócrata	53	5	F. Toro	O. Silva
6—10—8	3	Tapihue	53	2	O. Muñoz	F. León
7—6—9—8	4	Agresor	52	10	M. Ramírez	José Melero
3—3—1—12	5	Lady Hiss	52	6	G. Saavedra	F. Jacial
Reaparece	6	Betania	51	8	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
4—5—15	7	Río Tajo	50	3	E. Guajardo	P. Medina
2—2—5—6	8	Campanilla	49	7	J. Aliaga	C Covarrubias
1—13h—2	9	Tolondrón	48	9	H. Pilar	L. A. Orellana
2—15—10	10	Itahue	45	4	N. Vásquez	H. Godoy

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.45 horas.— Cuarta serie.

11—4—10	1	La Chunga	55	4	R. Madariaga	A. López
1—5—12	2	Palermo	54	9	E. Araya	G. Urquidi
10—14—9	3	Congo	52	2	G. Jorquera	L. Santos
10—5—3	4	R. Marine	52	5	F. Toro	A. Bullezú
7—0—5—5	5	Angola	50	10	J. M. Aravena	J. Argagnon
8—1h—11h	6	Pato Negro	50	6	N. González	P. Briones
7h—11h—11	7	Sabotaje	49	1	R. Jaque	P. Bagú
7v—10v—11	8	B. de Oro	48	8	A. Salas	F. Gazmuri
10—4—11	9	Makarios	48	11	A. Núñez	F. Jacial
6—3—9—9	10	Stagger	46	3	N. Vásquez	Em. Castillo
1—12—6	11	Atipada	45	7	R. Céspedes	L. A. Orellana

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

1h—2h—1	1	Maquiavélico	61	3	P. Ulloa	J. Castro R.
1—7—6—4	2	Epigrama	59	5	J. Escobar	D. Sandoval
6h—2—4—3	3	Freno	59	7	L. Espinoza	C Covarrubias
2—2—4—10	4	Millonario	59	12	E. Salas	O. Silva
3—2—4—4h	5	Burlanoff	58	9	E. Araya	R. Méndez
2—8—1—5	6	Cañón de Oro	57	1	R. Parodi	J. Inda
1—10h—1	7	Mundano	56	11	F. Toro	A. Muscatt
2—3—2—2	8	Murmurio	51	15	A. Núñez	A. Muscatt
6—10—6	9	Ring	51	13	G. Jorquera	A. Castro
6h—3h—2h	10	Royal Dancer	51	16	S. Vera	R. Quiroz
4—6—4—1	11	Cañamal	49	10	N. Vásquez	J. Cavieres
11—6—11	12	Le Touquet	49	14	L. Godoy	A. Breque V.
1—2—13	13	Sibila	48	2	C. Sepulveda	P. Bagú
7—9h—1	14	Bocaflorida	47	6	H. Pilar	A. Breque
6—1—2	15	Carácter	47	8	J. M. Aravena	J. Inda
1—6—3—4	16	Granjero	45	4	J. Aliaga	J. F. González

NOVENA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.600 metros.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16.35 horas).

1v—9v—6v	1	Coal	57	8	G. Jorquera	Orl. Silva
2—1—3—8	2	Beaumarchais	54	7	F. Venegas	C. Pfau
9—5—6—2	3	Ecurie	54	1	E. Araya	G. Urquidi
8—3—4—4	4	Sapo Loco	54	13	C. Pezoa	A. Breque
1h—6h—8h	5	Doblete	53	6	R. Madariaga	L. E. Toledo
2h—2h—5	6	Al Rodeo	52	12	F. Toro	L. E. Vásquez
3h—7—3	7	Cacique	52	2	R. Céspedes	F. Gazmuri
10—3—5	8	Molinero	51	9	J. Martínez	E. Scala
8—5—1—7	9	Sahumerio	50	5	A. Núñez	V. A. Polanco
10—6—8	10	D. Eustaquio	49	14	C. Sepúlveda	J. B. Castro
7—8h—12h	11	Gifford	49	10	P. Muñoz	V. Ramírez
11—7—10	12	Recanto	48	11	J. M. Aravena	L. G. Alvarez
6h—12h—10h	13	Reñeco	47	3	J. Caro	C. Castro
11—8h—11h	14	Patrulla	46	4	A. Parra	S. Olivares

DECIMA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.200 metros.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 17.07 horas).

5—1—8	1	Castaña	56	2	C. Pezoa	A. Proschle
4—15—15	2	Bienestar	55	7	G. Jorquera	P. Bagú
4h—2h—9h	3	Calivorano	53	11	H. Pilar	R. Villa
11h—14h—8h	4	Petisa	53	3	F. Toro	José Melero
1—3—6h	5	Afanosa	52	15	Héctor Pilar	V. Contreras
9—10—1	6	Indulto	52	6	A. Núñez	V. A. Polanco
9h—6—2—2	7	Berenice	51	10	P. Muñoz	A. Valdés
7—15—6	8	El Cuco	51	12	M. Ramírez	T. Herrera
2—8—4	9	Off Set	51	4	J. Caro	H. Cisternas
8h—8—7h—7	10	B. American	50	9	N. N.	S. Olivares
1—0—14h	11	Don Chayo	50	13	N. Vásquez	O. Becerra
2h—8h—7h	12	Salinita	50	5	H. Salas	I. Duque
9—13h—1	13	Piba Linda	49	14	E. Guajardo	M. Amaya
9—3—11	14	Flamenco	48	8	J. M. Aravena	S. Fuentes
Reaparece	15	Q. of Clubs	48	1	R. Madariaga	E. Rodríguez

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.50 horas.— 1.600 metros.— Cuarta serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 17.40 horas).

1—13—7	1	Cecil Rhodes	57	5	O. Olivares	R. Allen
6—6—6—4	2	Aquila	55	10	P. Ulloa	J. Zúñiga
1—1—13	3	Acreditado	54	7	G. Jorquera	A. Castro
6—7—1—3	4	Mena	54	9	E. Araya	P. Inda
2—2—4—8	5	Takamatsú	54	2	F. Toro	A. Bullezú
4h—2h—1h	6	B. Azul	53	4	J. M. Aravena	Alv. Breque
4—4—10	7	Promotor	53	1	C. Pezoa	E. Scala
1—8—14	8	Italia	51	6	A. Núñez	J. M. Baeza
4—2—4—1	9	Pichuco	48	3	H. Pilar	J. Cavieres A.
5—3—11	10	Damoclés	46	8	N. Vásquez	

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.200 metros.— Tercera serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 18.10 horas).

8—10h—3h	1	Llahué	56	5	E. Araya	C. Tapia
6—7h—3h	2	Le Girondin	55	4	R. Madariaga	J. B. Castro
4—10—3	3	Vejestorio	55	9	F. Toro	O. Silva
6—11—5	4	Despierto	54	6	A. Núñez	A. Muscatt
3—7—10	5	Ganosa	54	10	C. Pezoa	O Covarrubias
2—2—9—2	6	Margaronia	54	11	C. Sepúlveda	A. Valdés
11—3—4	7	Niño Brujo	54	1	G. Saavedra	F. Jacial
6—7—10	8	Vera Cruz	50	7	D. Cerda	E. Cáceres
7—1—12	9	Qué Valor	48	2	H. Pilar	C. Pfau
NO CORRE	10	Baltica	46	8	NO CORRE	Alv. Breque
6—3—9—R	11	Brillará	45	3	R. Céspedes	J. Inda

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 18.55 horas.— 1.600 metros.— Quinta serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 18.45 horas.)

1—8—3—8	1	Colérico	57	10	P. Ulloa	O. Muñoz G.
3h—2h—17h	2	Hill Duke	56	5	N. N.	P. Briones
2h—7h—10	3	Compresor	54	3	R. Madariaga	J. Castro R.
2—2—2	4	Longa	54	6	G. Jorquera	P. Medina
3—6—3—9	5	Surcouf	54	1	O. Muñoz	P. Inda
5—11—2	6	Marcianita	52	9	H. Pilar	J. Zúñiga
4—5—4—5	7	Parragón	52	7	C. Pezoa	J. Melero
12h—13—10h	8	N. Estrellada	51	2	E. Guajardo	F. Chamorro
7—8—5—1	9	Fair Maid	50	8	F. Venegas	L. Espinoza
9h—10—3	10	Niké	50	3	J. García	C. Santos
3—11—2	11	Meriana	49	4	J. M. Aravena	S. Fuentes
5—1—12	12	Senechal	49	12	L. A. Paredes	J. Fuentes
13—2—6	13	Ebanista	46	11	N. Vásquez	D. Sandoval

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO AUTO FORD A-29. DOS puertas, perfetas condiciones. Tratar, Franklin 125. Z. 8|4.

SE VENDE CAMIONETA FORD 46 en muy buen estado. Verla en Nocedal N.o 143, Población Las Rejas Sábado 9 a 13 o lunes adelante. Z 15|4

VENDO CAMIONETA CHEVROLET, 1951, de 1.500 kg. Vergara 398. Teléfono 64818. Z. 17|4

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Inse. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

URGENTE VENDO BOMBA DE parafina o aceite en buen estado. Tratar Nicolás de Gárnica 479 por Recoleta, altura 1900. Z-29|9

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILes. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

VENDO AUTOMOVIL CHEVROLET 49, c|s taxímetro, poco uso. Excelentes condiciones mecánicas. Tratar, Salvador Sur 843, Depto. 31. Z. 20|4.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

VENDO OLDSMOBILE, AÑO 1942, en perfecto estado. Taxi, verlo y tratar en Las Fucsias 2186, Población Pedro Montt, por Yarur. Z. 7|4

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO EN CASA PROPIA única arrendataria a señora respetable 1 ó 2 piezas en bajo con balcón a la calle, también pieza para guardar muebles. Tratar en la tarde en Carrera 596. Z 8|31

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA A caballero solo, San Diego 259, departamento 3. Z-25|8

PIEZAS AMOBLADAS, CASA FAmilia. Teléfono. Compañía 2825. Z. 20|8

ARRIENDO LINDA PIEZA AMOblada para 2 personas, sin pensión. Casa de familia. Tratar: Coquimbo N.o 1058. Z. 8-27.

SE ARRIENDA PIEZA CON pensión. Independencia 1946 esquina Palermo. Z. 4|8.

EN COMODO CHALET CON TELEfono y garage ofrezco pensión, piezas amobladas. Indispensable referencias de honorabilidad y solvencia. 397951. A 6, 7, 9, 10, 11|63

ARRIENDO CARNICERIA EQUIpada completa, con refrigerador, sierra eléctrica, romana, moledora, etc. Tratar: Márquez de Ovando 2071, cerca Estadio San Miguel. Z-9|34

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO UN TACA TACA, POCO uso. Verlo en Cabildo 3617, San Miguel. Z. 8|9.

VENDO ESTUFA MARCA "EMEry" flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102. Z 30|9.

FERIA DE CALCETINES SOQUEtes, stretch, fantasía, blancos; dos pares 1.000-1.500-2.000. Reembolsos. García Reyes 428. A. 10|9.

LAVADORA AUTOMATICA, ENceradora aspiradora, máquina escribir Royal, pulsera Mido, cualquier precio, Condell 531. A. 10|9

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS LATEX OLEO, ESmaltes, ejecutamos. Llamar fono 34006. Z-20|10

REPARACIONES DE CASAS, PINturas, impermeabilizados de terrazas, techumbres, ampliaciones piezas de empleada, arreglos general de techumbres, gasfitería, canales, artefactos, cambio de cañerías. Precios económicos, sin competencia, maestros responsables. Tratar Santa Petronila 287, teléfono 34006. Z. 10|30

PULIDOS SUPERFINOS PARquets entablados. Reparaciones, cambiamos palmetas. "Soconales". 68691. A. 24-XI|10

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

LIBRETA SEGURO SOCIAL N.o 59933422, perteneciente a Luis Ignacio Montaner Montaner. Ruego devolverla a calle Chillán 1221. Renca. Z. 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Jorge González Zamorano a Norma Isabel y Raúl Mario González Escobar; Ismael Fernando, Silvia Erna de las Mercedes y Carlos David González Pinilla, sin perjuicio derechos cónyuge Flor Elena Pinilla Améstica. Inventario solemne practicaré, 11 actual, 15 horas. Secretario. A—. 9|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Jorge Armando Bravo León a Jorge Sergio, Patricio Eduardo y María Eugenia Bravo Ordenes, sin perjuicio derechos cónyuge María Ester Ordenes Cuevas. Inventario solemne practicaré, 11 actual, 15 horas. Secretario. A—. 9|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Sara Gutiérrez Aedo a Raúl Washington y Marta Pacheco Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge José Ramón Pacheco Amengual.— Secretario. A—. 9|14.

QUIEBRA: SOC. COLECTIVA COmercial Díez, Amon y Cía. Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel.— Por resolución de fecha 29 de octubre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quiebras de Santiago.— Secretario. C. 9|14.

QUIEBRA: SOC. IMPOR. Y EXpor "Simex" Ltda.— Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 septiembre 1963, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación figurando siguientes acreedores valistas: René Abeliux Eº 2.178,98; Mauricio Kischinevski Eº 469,51; Sociedad General de Servicios Ltda. Eº 7.545,25; Banco Nacional del Trabajo Eº 17.973,97; Banco de Talca Eº 2.540,32; Medvinsky Hnos. Eº 1.912; Banco Francés e Italiano para la América del Sud Eº 6.480,51; Manuel Liberman Eº 3.549; Banco Continental Eº 32.667,70; Cía. Chilena de Representaciones AGA S. A. Eº 790,52; Cía. Indus. Chilena CIC. S. A. Eº 11.804,17; Banco del Estado de Chile Eº 13.338; Int. y US$ 25.650; Int. Alfredo Esguep Eº 12.431,10. Preferentes: Gedeone Lotto Eº 8.518,80; Andrés Galán Eº 7.816,30; Osvaldo Jara 3.425,58 escudos, Caja de Previsión de EE. PP. Eº 2.924,75. C. 9|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 279828, de la Cta. Cte. N.o 31664, Banco del Estado, Central, queda nulo por aviso correspondiente. A. 9|14.

QUIEBRA MANLIO BIANCHI Guzmán. Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Por resolución 5 noviembre 1963, túvose por desistida apelación fojas 54 y declaróse aprobado convenio fojas 172, ordenándose publicar avisos extracto diario designado y periódico "Buenos Días", de San Miguel. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Luis Olmedo Morales a: Adriana, Luisa y Héctor Olmedo Lagos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Margarita Lagos Pérez. A. 8, 9, 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Augusto Riquelme Polanco a José de la Cruz, Graciela Agustina, Marta Eugenia y Adriana del Carmen Riquelme Dinamarca, sin perjuicio derechos cónyuge Ramona Dinamarca Vargas. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Lucía Clorinda María Angeloni Méndez a Carlos Hugo y Lucía Grace Angela Laura Marfull Angeloni, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Humberto Marfull Rojas. Inventario solemne practicaré 12 actual, 15 horas. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Jorge Augusto Olea Escobar a Jorge Orlando, Luis Guillermo, Amalia Beatriz, Virginia Rosa, Marta Raquel, María Genoveva, Georgina Ester, Iris Adela y Nancy del Carmen Olea Becerra, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Ester Becerra Núñez. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 12 actual practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Arsenio Velásquez Ampuero. Autos posesión efectiva. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— Cítase audiencia 12 actual, 15 horas, parientes menor Manuel Godoy Aguilera, fin deliberar curatela. Secretario. A. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: SOC. SUBPRODUCTOS de Cordero Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 30 octubre 1963, tuvo por ampliada nómina reconocidos con siguientes créditos valistas: Sociedad El Tattersall, Eº 36.683,87; Fernando Díaz, Eº 160,43; José Ebel, Eº 8.209,51. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: EDUARDO BALHArry Porter. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 25 octubre 1963, tuvo por ampliada nómina reconocidos con crédito valista de Jorge Chateau por Eº 1.805. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: JORGE PETRINOVIC Baksic. Primer Juzgado Civil. Resolución 25 octubre 1963 fijó fecha cesación pagos fallido en día 1.o octubre 1960. C. 8, 9, 11|14.

CICUTA

EL JEFE ME APRECIA MUCHO...

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W. Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912. GP. 81

ABDELKARIN DAVIS Señoras. Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 29|11.

DR. ZOLTAN BERNATH Alergia. Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DOCTOR LECLERC Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453. 6-9 P. M. GP. 22|1

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH Medicina Interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP 81

DR. GASTON RAMIREZ Piel. Manuel Rodríguez N.o 86. Fono 68828. H|O. C. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67378. GP. 30|11

PEDICURO

FELIX MIR Huérfanos 930. Piso 2.o. Of. 23 (altos Teatro Central). Fonos 33273 y 34422. GP. 8|XI.

CLINICA PEDICURIA MODERNA "SAY" Pedicuro y Practicante Indoloro. Tratamiento Pies Av. Cumming 662-Fono 65842 G. P. 7|12.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAjo prescripción médica. Optica Andrés Hammerisey. Bandera 183 (subterráneo), teléf. 88243. C. GP. 7|12.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B. Abogado Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M. C. 81|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ. Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 818. Teléfono 88387. A. GP. 6|12.

EUGENIO PUGA Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

RAUL MATS Abogado Letras, cheques, escrituras, alimentos, posesiones efectivas. Darío Urzúa 1814. Casilla 9544. GP. 2|12.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante. Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 30|11

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL CENTRAL. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 30|11

DRA. JUANA ARANDA M. Cirujano-Dentista. Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 81.12

DR. GREGORIO AGUILAR B. Dentaduras artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos. Diariamente, de 9 a 9. Inclusive sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 12|11

DR. DE LA CARRERA D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO DENTISTA. Niños, Rayos X, Prótesis Jornada única 9 a 5 930 Huérfanos (Teatro Central)

MATRONAS

SEÑORA PHERINY Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA: SOC. DE SERVICIOS Marítimos y Aduaneros Servimar Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 9 octubre 1963 tuvo por verificado crédito preferente del Fisco por Eº 901,32. C. 8, 9, 11|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 102523, por US$ 124, girado por Banco Francés e Italiano para América del Sud, a favor Alejandro Jara contra French American Banking Inc., queda sin efecto por haberse dado aviso correspondiente. A. 8, 9 y 11|14.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva, Armando Uribe Aroca a Armando Uribe Vega. A. 8, 9 y 11|14.

ORDEN DE NO PAGO. CHEQUE Serie AZ-1 N.o 5252250 del Banco Nacional del Trabajo Central, por 150 escudos, por no devolución documento anterior. A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 5768, perteneciente a Efraín Sanzana Fuentes, queda nula por aviso correspondiente. A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo número 19596, cuenta número 13106 de la firma Sodac, perteneciente a Antonio Lavín Mancilla, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 10|14.

QUIEBRA: RENE MOYA GARRIdo. 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Por resolución de fecha 2 de noviembre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quiebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: SALOMON COdriansky. 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. — Por resolución de fecha 16 de octubre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: SOC. CONFECCIONES de Vestuarios Briceño y Cía. 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Por resolución de fecha 2 de noviembre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quiebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: SOC. JAIME DOMINguez y Cía. Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor C. de Santiago.— Por resolución de fecha 16 de octubre de 1963, Juzgado tuvo por agregada ampliación inventario bienes sociedad fallida, confeccionada por el Síndico de Quiebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

QUIEBRA: RENE MATURANA Jara. 5.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Por resolución de fecha 2 de noviembre de 1963, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido confeccionado por el Síndico de Quiebras de Santiago. Secretario. C. 8, 9, 11|14.

EXPROPIACION DEL LOTE N.o 1, para la construcción del Liceo N.o 5 de Santiago.— Propietario, Servicio de Seguro Social; superficie, 15.959 metros cuadrados; valor, Eº 122.450,82. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días, contados desde la última publicación.— Ramón Alvarez Goldsack, Intendente de Santiago. C. 2, 9, 16|14

EXPROPIACION.— JUICIO CAratulado Cementerio General de Santiago con Villalón V. Pastoriza, rol 296-61. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, de común acuerdo las partes han fijado justiprecio y perjuicios expropiación inmueble Avenida Recoleta 1404 al 1408, en la suma de Eº 5.500. Notifico terceros interesados fin hagan valer sus derechos dentro plazo legal.— Homero Retamal, secretario subrogante. A. 2, 6, 9, 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Basile Tescione a heredero testamentario, Pascual Casaula Basile. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas.— Secretario. A. 9, 11, 12|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Negrete López a heredera testamentaria Mercedes Aída Negrete Valenzuela.— Secretario. A. 9, 11, 12|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Abraham Lartiga Pedrero a herederos testamentarios: Tomás Alejandro Lartiga Morales, Enriqueta, Patricio y Juan de Dios Lartiga Pedrero.— Secretario. A. 9, 11, 12|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Raúl Escobar a cónyuge, Laura Anatilde Montero Medina, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 9, 11, 12|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución 8 octubre y 8 noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Himenio del Carmen Torres Amigo a Gloria Margarita Torres Pérez y Mild Roy del Carmen Torres Armijo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Domitila Pérez Chamorro. Practicaré inventario solemne 14 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 9, 11, 12|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Laura Russ Campes a Roberto, Fernando Alfredo, Octavio, Mario y Marta Laura Russ Miranda, en representación Carlos Russ Campos.— Secretario. A. 9, 11, 12|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución cinco noviembre presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Blanca Zambrano Benavides a Orlando López Zambrano, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Antonio López Ortiz. Practicaré inventario solemne 14 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A. 9, 11, 12|14

PRACTICARE AMPLIACION INventario solemne bienes herencia Heriberto Osvaldo Troncoso Robles, 12 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342, Primer Juzgado Civil, expediente rol 18897.— El secretario. A. 9, 11, 12|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución siete noviembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Miguel Garrido Zúñiga a Francisca del Carmen, Adelina del Carmen, Ida Rosa, Diógenes, Miguel Segundo, Violanda, Próspero del Carmen y Teófilo del Carmen y Blanca Rosa Garrido Fonseca, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Francisca del Carmen Fonseca Acuña.— El secretario. A. 9, 11, 12|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Isolina Zúñiga Armijo a Benjamín, Luis, Salvador, María, Luis Gonzaga, Jorge, José, Eliana, Osvaldo, Teresa, Sergio, Inés Moya Zúñiga. A. 9, 11, 12|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257. Secciones independientes: señoras, caballeros. Otórganse diplomas. A. 14|18

INICIANSE CURSOS RAPIDOS. Taquigrafía, Dactilografía. Diferentes horarios. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 14|18

ACADEMIA SUPERIOR CORTEconfección Catedral 1257. Cursos rápidos muy económicos. Modas, camisería, cortador-sastre. Diplomas. A. 14|18

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corteconfección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección, Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). A. 14|18

CONTADORES AUXILIARES, TAquígrafos, dactilógrafos, preparamos en pocos meses con sistema especial de enseñanza. Amunátegui 267. Teléfono 88621. A. 8|18

23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS

ARREGLO TODA CLASE DE ARtículos eléctricos, jugueras, enceradoras, termos. Fono 376168. A. 10|23.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y sumadoras. Teléfono 497288. C. 7|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

REPARACIONES MAQUINA EScribir, sumadoras, llévelas talleres "Continentales". Repuestos, cintas. Trabajos garantizados. Bandera 517. Teléfono 85479. C. 7|24

26.—MAQUINAS DE COSER

ARREGLO TODAS CLASES DE máquinas de coser. Fono 376168. Voy a domicilio. A. 10|25.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna chilena para los ganados de Chile. Monjitas. 667.

30.—MUEBLES y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

33.—NEGOCIOS VENDEN

POR NO PODER ATENDER, VENdo negocio con toda su instalación, envases, bebidas gaseosas, cigarrillos, revistas y otros. Arriendo muy barato. Precio muy conveniente. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12 San Miguel. Z. 31|33

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-31|In.

FOTOGRAFIA, ALBUM MATRImonio, nacimiento, aniversarios. Precios módicos. Voy a domicilio. Fono 376168. A. 10|35.

36.— OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORITA CULTA, BUENA PREsencia, se ofrece para ayudar quehaceres de casa, aprendiz de camarera o aseo de departamento, sin pretensiones de sueldo. Ofertas a casilla 81—D., A. I. Z. Z. 11|36

JUNIOR SE OFRECE, PARA TRAbajar en oficina centro, 18 años, con recomendaciones. Escribir a Luis Madrid A. Población Simón Bolívar, Pasaje 2, N.o 1217. Z. 11|36

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO EN LO CHACON, TERREno a 1 escudo el m2. especial para parcelita, superficie 6.550 m2. Tratar, Gorbea 1718, departamento B. Z. 15|40.

ESCUDOS 14.000 VENDO PROPIEdad en El Monte, 8 piezas, 2 salas de baño, y 2 piezas de cocina, teléfono y plantación de frutales. Tratar: Prieto, Agustinas 1122. Z 15|40.

VENDO REGIA CASITA AMOBLAda, con vista al mar, 4 dormitorios, living-comedor, baño, despensa, cocina, patio, jardines, entrada automóvil, todo bien teñido. Tratar Avenida Ortúzar 150. Señorita Flavia Muñoz, Pichilemu. A 11|40

44.—PERSONAS Y COSAS BUSCADAS

SR. EUGENIO RIQUELME MUñoz, ruego se presente a firmar término jiro negoció vendido a señora Filomena Morales Gutiérrez, pronto a Impuestos Internos. A. 10|44.

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

ABRIGO DE SEÑORA VENDO EN perfecto estado, Eº 20. Tratar: Departamental 645, Gran Avenida, Paradero 12, San Miguel. Z. 31|42

¡MES ANIVERSARIO! COLOSAL liquidación a precios nunca vistos. Trajes de niño, Eº 23,50; casacas gamuza, desde Eº 21; pantalón marengo fino, Eº 9,80; vestón sport en casimir peinado, Eº 28. Sastrería Nahmias, Irarrázabal 204. La primera tienda de Ñuñoa. Z. 31|42

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

47.—RADIOS y DISCOS

Eº 1.100, RADIO, ELECTROLA, grabadora con F. M. Luxon, vendo. Porvenir 378. Verla de 12 a 14 horas. Fono 34622. A. 30|47

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE JUDICIAL, ANTE CUARto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera N.o 342, 3er. piso, se rematará día 22 de noviembre 1963, a las 10.30 horas, propiedad ubicada en calle San Gerónimo N.o 5140, de esta ciudad, inscrita a fojas 4123 N.o 8069 año 1944, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum subasta: Eº 2.240, valor correspondiente al avalúo inmueble. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar vale vista, boleta garantía o dinero en efectivo, por valor equivalente al 10 o|o del mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 158434, caratulado "Ovalle Rodolfo con Alvarez Calvillo, Ramona. Juicio sumario.— El secretario. A 9|48

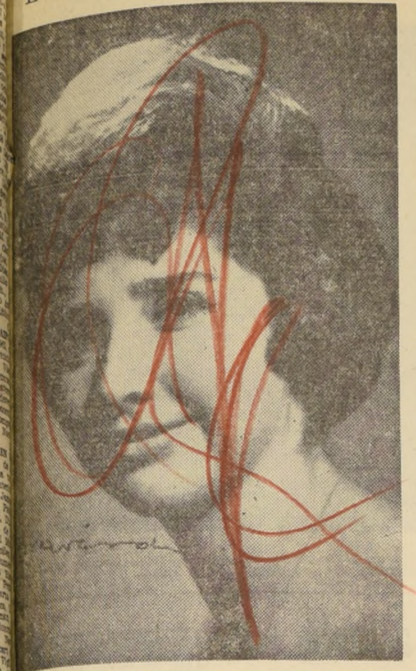
REMATE ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, remátaráse 22 noviembre próximo, 11 horas, propiedad ubicada calle Siete N.o 3531, correspondiente lote siete, manzana Y, Villa Macul, Ñuñoa, inscrita fs. 1605 N.o 2032 Conservador Santiago, año 1960. Mínimo Eº 15.000. Contado. Caución postores 10 o|o mínimo boleta. Gestos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 100070, Soc. Falabella SAC. con Izquierdo, Mario.— Secretario. A 9|11

EL SINDICATO PROFESIONAL de Choferes de Microbuses de la Línea San Francisco Bellavista cita el sábado 17 del presente, en el terminal de Bellavista N.o 0899, de 12 a 15 horas, para elegir la nueva Directiva que regirá los destinos del año 1963 al año 1964. Se hace la presente publicación conforme a la ley del Código del Trabajo. A. 10|48.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase, 22 noviembre próximo, 11 horas, inmueble Comuna Las Condes, Santiago, formado sitios 48, 49, 50 y 51 del Plano de Parcelación denominado San Enrique, propietaria Fresia Hurtado Alvarez, inscripción fs. 8438 N.o 13351 año 1955 Conservador Santiago. Mínimo Eº 2.307. Todo contado. Caución postores 10 o|o mínimo boleta, valevista o dinero. Gastos impuestos cargo subastador. Más bases autos 97919 Suc. Santiago Inguerzon con Flora Mario y otra. Desposeimiento.— Secretario. A 9|11

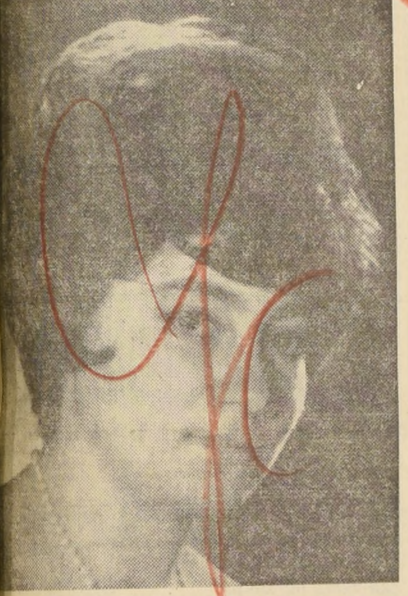
EL SINDICATO PROFESIONAL Fideeros, cita a elección complementaria para el viernes 15 de noviembre, a las 19 horas. A 9|48

Matrimonio Castro Aliste-Labarthe Herrera.-



Señorita Alicia Cecilia Labarthe Herrera cuyo marimonio con el señor Luis Guillermo Castro Aliste será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora del Pilar (Carmen 960).

ESTRENO EN SOCIEDAD



Señorita Gabriela Levillaine Ibáñez, que se estrena en sociedad en el baile de esta noche en el Club Italiano.

RECEPCION DE OBRAS PARA EL SALON NACIONAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE BELLAS ARTES

Desde el lunes se están recibiendo las obras para el Salón Nacional de este año de 1963, de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, en su sede social, el Palacio La Alhambra, de 10 a 12 M. y de 4 a 8 P. M. Los artistas podrán enviar hasta tres obras en cada sección, para elegir de ellas, una o dos.

La recepción de obras será solamente hasta el sábado 9 del actual, a las 8 P. M., después de este día y hora no se inscribirán obras. El Salón será inaugurado el día lunes 25 de noviembre y su clausura será el día martes 10 de diciembre.

COLEGIO ARGENTINO DEL SAGRADO CORAZON

Se invita a los apoderados, padres de familia y amigos del Colegio, a visitar las Exposiciones de Psicología y Literatura Chilena que se exhiben en el Colegio.

CRONICAS SOCIALES

MATRIMONIO GUERRA LIZANA-SANDOVAL SENN

Señorita Gloria Eugenia Sandoval Senn, cuyo matrimonio con el señor Iván Lautaro Guerra Lizana se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de los Padres Sacramentinos.

EN HONOR DEL EMBAJADOR DE HONDURAS

El Embajador del Brasil, señor Fernando Alencar y señora Juita de Alencar ofrecieron en su residencia una comida en honor y despedida del Embajador de Honduras, señor Valentín Miralda Navas y señora Matilde García de Miralda.

Asistieron las siguientes personas:

Embajador de México, señor Gustavo Ortiz Hernán; Embajador de Paraguay, señor Alberto Nogués; Embajador de Panamá, señor Alfredo Boydt y señora Lastenia Batista de Boyd; Embajador de El Salvador, señor Héctor Palomo Salazar, señora Alma Soto de Palomo; Embajador de Guatemala, señor Agustín Donis Kestler y señora Marina de Donis; señoras: Olga Pizarro de Astorquiza y Angeles Fuentes.

MATRIMONIO FUENTES-BORGEL-EYZAGUIRRE ALCAINO

Señorita Mónica Eyzaguirre Alcaino, cuyo matrimonio con el señor José Fuentes Borgel se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf). Serán padrinos por parte de la novia, don Oscar Eyzaguirre Espinosa y señora Berta Alcaíno de Eyzaguirre; y del novio, don José Fuentes Díaz y señora Rebeca Borgel de Fuentes.

INVITACION

La Dirección de la Academia de Estudios "Excelsior" saluda atentamente a usted y tiene el agrado de invitarlo a la Revista de Educación Física, que se llevará a cabo el domingo 10 de noviembre a las 16.30 horas, en el Estadio Militar.

La Revista será presentada por los señores Jorge Reyes M. y Miguel Berrocal G., y amenizada por la Banda Instrumental de Carabineros de Chile. (Presentar Invitación).

EN HONOR DE LA PRENSA CHILENA

Hoy se efectuará el almuerzo que el señor Encargado de Negocios del Ecuador y señora de Bustamante ofrecen en honor de la prensa chilena.

MATRIMONIO CONTRERAS CONTRERA-BORQUEZ BRAVO

Señorita Teresa Bórquez Bravo, cuyo matrimonio con el señor Juan Contreras Contreras se efectuará hoy sábado 9, a las 17.45 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitos, ubicada en Independencia esquina de Borgoño. Serán padrinos por parte de la novia, don Sergio Bravo J. y doña Hilda Ch. de Bravo. Padrinos por parte del novio serán don René Collao C. y doña Margarita H. de Collao. Testigos por parte de la novia serán doña Mercedes Vergara V. y don Juan Tejos. Por parte del novio, los testigos serán doña Lidia Jara C. y don René Castro C.

SEÑORITA MARIA MAGDALENA LABBE

Señorita María Magdalena Labbé Canales cuyo matrimonio con el señor Francisco Undurraga Lecaros se efectuará hoy sábado en la Parroquia Santa Rosa de Barnechea (Las Condes), a las 19 horas.

Bendecirá la ceremonia Monseñor Pedro Muñoz Valderrama.

Serán padrinos de la novia, don Enrique Labbé Balharry y señora María Canales de Labbé y del novio, don Francisco Undurraga Fabres y señora Olga Lecaros de Undurraga.

Testigos de la novia: Marta Canales Pizarro, Luisa Canales Pizarro, Rosa Labbé de Méndez, María Orrego de Canales, Alfonso Canales Pizarro, Renato Labbé Balharry, Pedro J. Rodríguez González, Patricio Vial Palma, Francisco Méndez Labbé, Paz Larraín de Subercaseaux, Carmen Santa Cruz de G. Huidobro, Enrique Labbé Canales, Alfonso Canales Güemes, Julio Canales Güemes, Guillermo Canales Güemes, Juan Enrique Canales Güemes, Pedro Rodríguez Labbé, Felipe Rodríguez Labbé, Alfonso Rodríguez Labbé, Gonzalo Rodríguez Labbé, Consuelo Benítez Luco, Cecilia Ibáñez Larraín, Paz Fresno Mujica y Mercedes Toro Becerra.

Testigos del novio: Ana Fabres de Undurraga, Mercedes Lecaros de Rozas, Marta Undurraga de Pérez, Carlos Duval Eguiguren, Ester Braga de Lecaros, Francisco Fábres Larraín, Exequiel Undurraga Fernández, Enrique Zegers Tupper, Osvaldo Fernández Larraín, Sergio Undurraga Fabres, Adriana Pretot de Undurraga, Rebeca Fábres de Brunell, Marta Lecaros de Noguera, Sara Lecaros de Lira, Enrique Munita Eyzaguirre, Clemente Undurraga Fabres, Joaquín Undurraga Fabres, José Luis Undurraga Fábres, Vicente Undurraga Fábres, Gustavo Veloso Chávez, Guillermo Silva Flores, Carlos Fábres Guzmán, Fernando Clark Donoso, Osvaldo Ortúzar Cariola, María Olga Undurraga Lecaros, Hernán Undurraga Lecaros, Eugenio Undurraga Lecaros, Fidela Ortega, Patricio Munita Undurraga, Ignacio Vives Undurraga, Gonzalo Cavada Guzmán y Andrés Cobo Arteaga.

SRTA. PALOMA RIVAS LARRAIN

Señorita Paloma Rivas Larraín, que contraerá matrimonio con el señor Pablo García Huidobro Garcés, en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida el Bosque 822, a las 18 horas de hoy. Serán padrinos, don Francisco Rivas Walker y señora Laura Larraín de Rivas; don Fernando García Huidobro Domínguez y la señora Lucía Garcés de García Huidobro. Por parte de la novia serán testigos: Gabriela Saavedra de Larraín, Alfonso Domínguez Echenique, Rodrigo Hamel Hernández, Luis Larraín Saavedra, Jaime Rivas Walker, Elena Larraín de Astaburuaga, María Saavedra de Bunster, Jorge Echaurren Avalos, Nieves Walker de Méndez, Santiago Rivas Vicuña, Rafael Larraín Roberts Hernán Tagle Jouanne, José Saavedra Baeza, Alfredo Vergara G., Francisco Walker Linares, Alicia Castillo de Saavedra, Julio Fábres Eastman, Cornelio Saavedra Baeza, Sergio Montes P. Cotapos Verónica Larraín Vignola, M. Isabel Rivas Larraín, Francisco Rivas Larraín y Luis G. Larraín Cruz. Por parte del novio serán testigos: Inés Garcés de Fábres, Borja García Huidobro Domínguez, Enrique Figueroa P., Manuel García Huidobro Domínguez, Miguel Garcés Ugarte, Jaime García Huidobro Domínguez, Fernando García Huidobro Garcés, Andrés García Huidobro Garcés, Antonio Errázuriz Huneeus, Alfredo Velasco Sanfuentes, Max Burr Rodríguez, Claudio Illánes Ríos, Gerardo Velasco G. Huidobro y Andrés Fernández S.

COMIDAS

La señorita Valentina Acevedo Ilabaca ofrecerá hoy una comida a un grupo íntimo de sus amistades en su residencia de Avenida Apoquindo.

—Don Salvador Valdés Morandé ofreció en su residencia del Parque Forestal una comida a un selecto grupo de sus relaciones.

DIA INTERNACIONAL DEL DULCE

Hoy se realizará en Moneda 1640, de 16 a 20 horas, el "Día Internacional del Dulce". El Comité de Clubes de la Asociación Cristiana Femenina tiene el agrado de invitar a sus socias y amigos a degustar dulces típicos de diferentes países, donados gentilmente por Embajadas y extranjeros residentes.

BODAS DE PLATA

Hoy celebran, con una festividad familiar sus bodas de plata, el señor Saturnino Rivera Acevedo y la señora Ema Escobar de Rivera.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse ocho años del fallecimiento de la señora Dolfina Ortiz vda. de Martínez, se oficiará una misa en sufragio de su alma, mañana domingo a las 10 horas, en la Iglesia del Convento de Santa Verónica, calle Pinto esquina de López.

Con motivo de cumplirse tres meses del fallecimiento de doña Marta Goycoolea de Boizard, el Pbro. Jacinto Núñez, oficiará una misa por el descanso de su alma, mañana domingo, en la Iglesia del Cementerio General, a las 12 M.

Matrimonio Guzmán Guzmán-Manrique Torrealba.-

Señorita Consuelo Manrique Torrealba, cuyo matrimonio con el señor Bolívar Guzmán Guzmán, será bendecido hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de Los Santos Angeles Custodios, ex Seminario, por el Obispo Titular de Anastassiópolus, Excelentísimo y Reverendísimo señor Roberto B. Berríos. Serán padrinos de la novia el señor Carlos Torrealba Palacios y la señora Elisa Torrealba viuda de Manrique, y del novio, el señor César Guzmán Castro y la señora María Astrid Guzmán de Schuster. En las ceremonias religiosa y civil, actuarán de testigos, por parte del novio, las señoras María Josefina Guzmán de Loyola y Elvira Guzmán de Schmidt y los señores Enrique Guzmán García, Dr. Florencio Durán Bernales, José Maza Fernández, Humberto Aguirre Doolan, Guillermo Pérez de Arce Plummer, Carlos Guzmán García, general (R) Aníbal Alvear Godoy, Sady Zañartu Bustos, Pbro. Humberto Guzmán Rubio y Domingo Reyes Droguett; y por parte de la novia, las señoras Estela Knockaert viuda de Manrique, Fanny Benavides de Torrealba, Emma Véliz de Cea, señoritas Olivia Torrealba Palacios y Violeta Corvera Lastarria, y los señores Alfonso Torrealba Palacios, Ramón Alamos Montes, Eduardo Moreno Rojas, Armando Echeñique Romero, Fernando Silva Pizarro, Carlos Cea Quiroz y Carlos Susarte Ugalde.

PRESENTACION CORAL.— El Coro de la Iglesia Prebisteriana "El Redentor" llevará a efecto una presentación coral, Hoy sábado 9 de noviembre, a las 19 horas en el Templo del Ejército de Salvación, ubicado en Agustinas 3050.

Este conjunto coral interpretará música tradicional protestante, negro spirituals y selecciones de Bach y Haendel. Participarán, además, el cuarteto vocal masculino del E. de Salvación y el grupo coral adventista.

LABORATORIOS FORHAN'S ZONITE S. A.

REGISTRO DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y con el objeto de atender el pago de un dividendo definitivo de Eº 0,30 por acción y de un dividendo provisorio de Eº 0,40 por acción, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 14 al 16 de noviembre de 1963, ambas fechas inclusive.

Santiago, 9 de noviembre de 1963.

EL DIRECTORIO

FACILIDADES A LOS DEUDORES MOROSOS DE IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES

La Ley N.o 15.248, publicada en el Diario Oficial de fecha 23 de agosto último, en su artículo 18.o, dispone que durante el plazo de 90 días, que vence el día 21 de noviembre en curso, los deudores morosos de impuestos y contribuciones de cualquier naturaleza, incluso los de las Municipalidades, podrán pagar las deudas que tenían por tal concepto al 31 de diciembre de 1962, siempre que cancelen al contado un 10 por ciento, sólo con el recargo del interés corriente bancario desde que se encuentran en mora hasta la fecha del pago y por el saldo, suscribir convenios de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

Los deudores morosos que en su oportunidad se acogieron a semejantes beneficios establecidos en el artículo 17.o, de la Ley N.o 15.021 y que posteriormente no pagaron las cuotas de abonos trimestrales conforme a las condiciones estipuladas, podrán también acogerse a las facilidades que se contemplan en la Ley N.o 15.248.

Informaciones detalladas sobre las nuevas facilidades que se otorgan a los señores Contribuyentes, pueden obtenerlas en las Tesorerías del país y en las Oficinas de los Receptores, Depositarios y Abogacías Provinciales del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, debiendo tenerse presente que para acogerse a dichas franquicias es necesario acreditar que se encuentran pagados al día la totalidad de los impuestos de la misma especie que los adeudados al 31 de diciembre de 1962 y devengados con posterioridad a esa fecha.

Se les informa a los señores contribuyentes que mientras más pronto efectúen las cancelaciones de sus impuestos morosos se reduce el valor de los intereses penales, porque ellos se calculan a la fecha del pago y además se evitan las molestias que ocurren en los últimos días del plazo, porque las liquidaciones de esos impuestos son siempre largas.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA.

UNA DIOSA GRIEGA

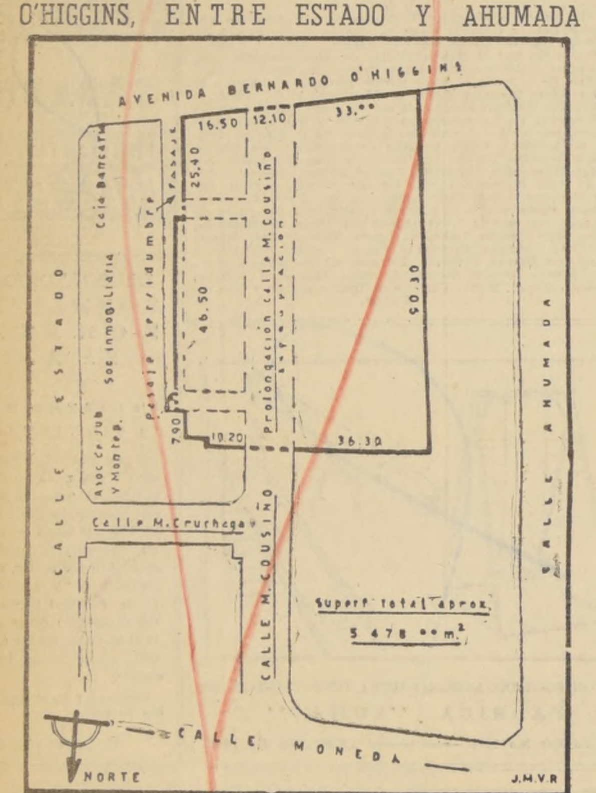
MONIC BERGER, es el nombre de esta atractiva actriz, que encarna, con toda justicia, a una diosa griega, en la cinta de Artistas Unidos, "Mi hijo el héroe", que pronto se exhibirá en Santiago. Este film, en cuyo reparto figuran Pedro Armendáriz, Antonella Lualdi y Jacqueline Sassard, además de un nutrido grupo de beldades italianas francesas y alemanas, narra en forma humorística, una guerra entre dioses y hombres que tiene como escenario a Creta. Si todas las diosas son como Monic Berger, no cabe duda que los hombres llevan todas las de perder.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Sociedad "Edificio Corporación de Fomento Ltda."

REMATE

DE LA PROPIEDAD UBICADA EN AVENIDA O'HIGGINS, ENTRE ESTADO Y AHUMADA



LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS, como mandataria de la Sociedad **"Edificio Corporación de Fomento Ltda."**, procederá a vender en subasta pública, el **día 19 de noviembre próximo, a las 15 horas**, el terreno ubicado en la **Alameda Bernardo** O'Higgins N.os 937 al 953, entre las calles Ahumada y Estado de esta ciudad, de propiedad de la Sociedad "Edificio CORFO Ltda.".

BASES

El terreno tiene una superficie aproximada de **5.478 metros cuadrados** y sus deslindes y dimensiones se indican en el croquis que se inserta en estas bases.

MINIMO: E° 2.000.000.

FORMA DE PAGO: 10 por ciento al contado al momento de firmarse la escritura de compraventa, la cual debe suscribirse en el plazo de 10 días contados desde la fecha del remate, y el saldo en 10 cuotas semestrales (5 años), con un interés del 4 por ciento anual y 12 por ciento, también anual, en caso de mora. El saldo de precio se reajustará en conformidad a lo dispuesto en el DFL. N.o 2. del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

Para garantizar el pago del saldo de precio a plazo y las demás obligaciones impuestas al comprador, se constituirá hipoteca sobre el inmueble a favor de la institución vendedora.

Se exigirá boleta de garantía bancaria equivalente al 10 por ciento del mínimo señalado a la orden de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas para poder participar en el remate, la que deberá ser entregada al Fiscal de la Caja Nacional de Empleados Públicas y Periodistas, a más tardar el día anterior al remate. Esta boleta se hará efectiva en favor de la vendedora por la sola circunstancia que el comprador no entere la cuota al contado, no suscriba la escritura pública de compraventa en el plazo señalado o no dé cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias vigentes.

La propiedad se entregará en el estado en que se encuentra a la fecha de la inscripción de la escritura de venta.

El adquirente se obliga a construir una galería comercial por el costado oriente y adquiere todos los derechos y obligaciones que contrajo la Sociedad vendedora por escritura de 31 de diciembre de 1962 ante el Notario don Jaime García Palazuelos.

El remate se llevará a efecto el día y hora señalado, en la Sala del Consejo, segundo piso, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1353, ante el Notario de esta ciudad don Pedro Cuevas C.

Si el comprador es una Sociedad, deberá entregar en la Fiscalía de la Caja, antes del quinto día de la fecha del remate, los antecedentes legales de su constitución.

La desocupación o desalojo del inmueble subastado será de cargo exclusivo del comprador. Los gastos de escritura, inscripción, impuestos, derechos notariales y de subasta, serán también de cargo exclusivo del adquirente.

Títulos y demás antecedentes en la Oficina del Fiscal de la Caja, 7.o piso, diariamente de 15 a 17 horas.

RAUL ALAMOS PEREZ
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

GUIA DEL ESPECTADOR

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19, 21.30 y 23.30 horas: Compañía de Revistas Humoresque.
ÓPERA, Huérfanos 837. (30176).— 19, 21.40 y 23.25: Cía. de Revistas Bim Bam Bum.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— 19.45 y 22.45: Cía. de Revistas Picaresque. Strip-tease.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Freud. (Pasiones secretas). 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: La profesión de la señora Warren, 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— 15.45, 17.45 y 22 horas: Dos son culpables, 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14.45, 18.30 y 22.15: El gran escape. EE. UU., aventuras, menores.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos. 14, 16, 19 y 22 horas: El balcón de la luna.
DANTE, J. Washington N.o 26. — (494359).— 15, 19 y 22 horas: Las mujeres los prefieren calvos. 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Freud, (Pasiones secretas). 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 19 y 22 horas: El americano feo, EE. UU., drama, 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: La tarjeta mágica, EE. UU., comedia, menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Lawrence de Arabia. 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Almas en tinieblas. EE. UU. Drama. 18 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Il Sorpasso, italiana, cómica, 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 horas: Dos son culpables, francesa, policial, 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Sabrina, EE. UU., comedia, menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 14.30 horas: David y Godliat. Murallas de sangre.— 18.45 y 22 horas: Il Sorpasso. 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14.15, 16.15, 19 y 22 horas: El reposo del guerrero. 21 años.
LO CASTILO, Vitacura 2284 (481981).— 15.15, 18.45 y 22.15 horas: Maridos en peligro. Italiana, cómica. 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Dos son culpables, 21 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Siempre te amaré, EE. UU., comedia, 15 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Almas en tinieblas, EE. UU., drama, 18 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14. 16, 19, y 22 horas: El marido de mi mujer. 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: La adorable Julia, francesa, comedia, 21 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Maridos en peligro. Italiana. Cómica. 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— 15, 18.45 y 21.45: El americano feo. EE. UU. Drama. 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143— (31144).— 15, 19 y 22 horas: Pecado de amor, 14 años.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718). — 14.30, 18.30 y 22 horas: La conquista del oeste. CINERAMA.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14.30, 18.30 y 22.15 horas: El Cid. Menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987. (91254).— La isla de Arturo. Sólo contra Roma. Torbellinos de odios.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— La celda olvidada. La mascara de Demetrio. La trampa mortal. 14 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— La dolce vita. Solamente por amor. Estados Unidos visto por un francés.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Niki, el perro salvaje. Almas perdidas. Pistolas salvajes.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— La furia de Ceylán. Revólver en guardia. Las hijas del Amapolo.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811). — Ven a volar conmigo. El león. El inspector.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA ,Avenida Matta 618 (51455). — Vuelve amor mío. Atracción principal. La furia de Ceylán.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos, 14, 16, 19 y 22 horas: El balcón de la luna.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— La espada del conquistador, El satánico doctor NO.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Solamente por amor. La furia de Ceylán. Los puentes de Toko Ri.
BULNES, Av. Bulnes 188, (Fono (64129).— Tierra. Urras Alexander Dovzhenko.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— El mercader del terror, El extra.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Kid Galahad, Candilejas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— El eterno cazador. Estados Unidos. Dibujos animados. (Menores).
CINELANDIA, Puente 540. (67532). — Los últimos días de la tierra. Wichita.
CITY, Agustinas 1022. (66687). — Bodas sangrientas. 15 años.
COLON, San Pablo 3001. (90577). — El caballo blanco. Así era mi madre. Fray Escoba.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— Un día con el diablo. Mexicana, cómica menores.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Siete novias para siete hermanos. Escuela de valientes.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Los trescientos héroes. Las hijas del Amapolo. La pandilla púrpura. Rivales de Al Capone.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— La marca de D'Artagnan. Barrabás.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Mi novia es del otro mundo. E.E. U.U. Comedia. (Menores).
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Así era mi madre. El caballo blanco. Fray Escoba.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Hotel Internacional. Destinos cruzados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Electra. Griega. Drama. 18 años.
IMPERIAL (San Diego 1344 (91112). — Vuelve, amor mío. El jardín del mal. Los puentes de Toko Ri.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— El espectáculo más grande del mundo. El sitio de Siracusa.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Fray Escoba, Así era mi madre, El caballo blanco.
LIRA, Pintor Cicrarelli 293 (52181) — Los gigantes del Tesalia. El diablo rubio. Oro de mala ley.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Nicki, el perro salvaje. Mi dulce geisha. La noche de las narices frías.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Taras Bulba. Un niño espera
MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Kid Galahad, Candilejas.
MARCONI, Manuel Montt N.o 03 (42867).— Scaramouche. Algo para recordar.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Mundial de fútbol partido de Chile, Monarcas del ring, Carreras de Indianápolis.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — El capitán Simbad. Vuelo del globo perdido. Los cañones de la bruja negra.
MISTRAL, San Diego N.o 279.— (63994).— El capitán Simbad. Vuelo del globo perdido. Los cañones de la bruja negra.
M[illegible]NO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Los cinco halcones. Escuela de valientes. Revólver en guardia.
MONACO, Arturo Prat N.o 715. (382845).— Laberinto trágico, Vuelve amor mío, La usurpadora.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Revólver en guardia. La venganza. Escuela de valientes.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— El precio de la venganza. Cairo. Los crímenes de Adolfo Hitler.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Perro mundo, Los tres crímenes, 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Un taxi para Tobrouk. Del infierno al paraíso. Retorno de Arsenio Lupin.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Candilejas. Kid Galahad.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Crimen en Montecarlo. El baúl asesino. Jaque a la locura.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El jardín del mal. Agregados.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La espada del conquistador, El satánico doctor NO.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La marca de D'Artagnan. El caballo blanco. El precio de la venganza.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Scotland Yard acepta el desafío, Extra: Cien años de fútbol.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — La noche de las narices frías. Tambores apaches. Destinos fatales.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Lo que el cielo nos da, Amor al vuelo, Tuya en septiembre.
RIO, Monjitas 743 (33550).— El salario del miedo. Una noche en la playa.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Cargamento de blancas. La diablesa del Strip Teasse.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El veneno del deseo. La odisea desnuda.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Kid Galahad, Candilejas.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Pistolas de la frontera, EE. UU., acción, menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— El pecador insaciable. 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — La espada del conquistador. El satánico doctor NO.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Los últimos días de la tierra. Wichita.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— El hijo de Espartaco. Veinte kilos de líos. Tambores apaches.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Sibila. Los guerrilleros. De golpe en golpe.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— La estrella vacía. Jaque a la locura. Seis caballos negros.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La edad de la inocencia. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Sinuhé, el egipcio. EE. UU Histórica. Menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La espada del conquistador. El satánico doctor NO.
SUR, San Diego 935. (61524).— La isla de Arturo. Solo contra Roma. Torbellino de odios.
TIVOLI, Huérfanos 757. (30611).— Su consigna era el valor. 14 años.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— El candelabro de bronce. Fuego en la sangre.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288). — Tambores apaches. Secuestrdo. Destinos ftales.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Razzia en los fumadores de opio. Habrá otro mañana. Furia indómita.
VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Algo que parezca amor. Turno para morir. Tras la cortina.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Motín a bordo. 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Amor entre algodones. Men.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin) — Abbot y Costello, salvan al hombre invisible, Amor es juego prohibido.
CERVANTES (San Antonio). — El Cid. Pancho Villa.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Amor sin barrera.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú. — Los últimos días de la tierra. El audaz. El amante de la muerte.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Circuito infernal. Viva Villa, grito de muerte.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Picnic. Todos enamorados.
NACIONAL (Puente Alto).— Tin Tán, y las modelos. La hermana blanca. Idolo en apuros.
PLAZA (Puente Alto). — Viaje hacia la media noche. El que mató por placer.
PLAZA (Talagante).— Ritmo embrujador. Norman en órbita.
SANTIAGO (San Bernardo). — El fugitivo del Zahrain. La paloma que conquistó Roma.
ALHUE (Población Dávila).— La marca de D'Artagnan. El hombre "H". Festival de los tres chiflados.
NAVIA (Fono 93422).— Infierno en la tierra. Furia indómita. Los gigantes de Tesalia.

"PASIONES SECRETAS"

TRIUNFA EN LOS CINES ASTOR Y DUCAL

Una escena de la intensa película de John Huston, "Pasiones Secretas", admirable estampa del genial Freud, que se exhibe en los cines Astor y Ducal.

Coro de LAN actuará en el Municipal el domingo

A las 19 horas del próximo domingo actuará en el Teatro Municipal el Coro Polifónico de Línea Aérea Nacional, de acuerdo al Ciclo de Conciertos a Capella que está organizando la Ilustre Municipalidad de Santiago. Otro de los conjuntos corales que actuará el domingo es el Coro "Jadrán", perteneciente a la colectividad yugoslava.

El Coro LAN lo integran 42 voces, distribuidas en 10 bajos, 11 tenores, 11 contraltas y 10 sopranos. Su director es Humberto Sagredo. El repertorio a ofrecer incluye, entre otras, "Ave María", "Cantate Domino", "El Eco" y "Due Villoute del Fiori". Luego, el conjunto de madrigalistas del coro cantará "Ya viene el mes de mayo, "Mignnone", "El Grillo" y otros arreglos corales.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

TUNEL LO PRADO

Se avisa a las firmas constructoras nacionales y extranjeras o asociaciones de ellas, especializadas en túneles, que el cierre de la Inscripción Especial para optar a las propuestas para la construcción del túnel de "LO PRADO", ubicado entre Santiago y Valparaíso, ha sido diferido para el día 17 de diciembre próximo.

PROVINCIA DE BIO-BIO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para los trabajos de mejoramiento del camino de Tres Esquinas a Diuquín, sector Puente Culenco a Diuquín, entre los Kms. 0,000 y 4,500, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de E° 5.189,00.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial, en Los Angeles.

Las propuestas se abrirán el día 13 de noviembre de 1963, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquiera Categoría del Registro General y en Primera, de Obras Menores.

PROVINCIA DE CAUTIN

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para los trabajos de construcción de base estabilizada y pavimento de doble tratamiento asfáltico, en el camino de Subida Acceso al CERRO ÑIELOL, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de E° 24.394,22.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Oficina Técnica del Departamento de Servicios Provinciales de la Dirección de Vialidad, en calle Morandé N.o 71, segundo piso, Santiago.

Las propuestas se abrirán el día 16 de noviembre de 1963, a las 11 horas, en la Oficina N.o 5 del Departamento de Servicios Provinciales. Documentos calificatorios se reciben hasta el día 11 de noviembre de 1963.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Pavimentos Asfálticos, en cualquiera Categoría del Registro General y en Primera, de Obras Menores de la provincia de Cautín.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de las Escuelas N.o 38, CARRIL; N.o 49, PICHIL; N.o 60, FORRAHUE, y N.o 15, de COLHUE (EN UN SOLO GRUPO).

Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de Osorno y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 26 de noviembre, a las 12 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del RETEN DE CARABINEROS BAHIA MANSA y HUEYUSCA (EN UN SOLO GRUPO).

Contratistas de Quinta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de Osorno y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 26 de noviembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la CONSTRUCCION DE GRADERIAS, PATIO Y PORCH CUBIERTOS DEL LICEO N.o 7 DE NIÑAS, DE SANTIAGO.

Podrán participar en ellas los contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura), en las Categorías 5a. y superiores, o en el Registro de Obras Menores de la Dirección.

Las Propuestas se abrirán en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, el día 20 de noviembre, a las 10.30 horas.

Bases y antecedentes en la Oficina Provincial de Santiago de la Dirección de Arquitectura.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

CONCURSO

Llámase a Concurso de Antecedentes para proveer la vacante de Recaudador Judicial de los Servicios de Agua Potable de Colina, Esmeralda, Lampa y Til-Til.

El Concurso permanecerá abierto hasta el día 18 del mes de noviembre del año en curso.

Los antecedentes pueden solicitarse en la Administración, calle República N.o 57, de lunes a viernes, entre 17 y 18 horas.

71 premios tiene el Concurso "La Lista de Adrian Messenger"

Ha sido organizado por LA NACION, con la colaboración de Universal International y de la firma ARTEZ WESTERLEY y CASA PETIT-COHE

El cheque por 100 mil pesos, los regalos obsequiados por ARTEZ WESTERLEY y Casa PETIT-COHE, además de cincuenta vales por dos entradas para ver el film LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER, constituyen los atractivos para el nuevo concurso cinematográfico organizado por LA NACION y ahora con la colaboración de Universal International.

Para participar en este concurso y tener derecho a los premios, basta con recortar el cupón que diariamente aparece en nuestra Sección Teatros y colocar el nombre de la sala donde será estrenado este film que tiene en sus roles principales a destacados astros de la cinematografía internacional. Además, en dicho cupón, hay que colocar el nombre, el número del carnet (si lo tiene), y la dirección del concursante, indicando la ciudad.

Los lectores de LA NACION que viven en la capital pueden depositar el cupón (sin sobre), en los buzones que se encuentran en el hall principal de nuestro diario, Agustinas 1269.

Los lectores que residen en provincias pueden enviar sus cupones, colocando en los sobres CONCURSO "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER", Casilla 81-D Santiago.

PREMIOS

Los premios que serán sorteados entre los lectores que acierten con el nombre de la sala donde será estrenada la película, son los siguientes:

—Un cheque por 100 escudos (cien mil pesos).

—10 interesantes premios obsequiados por CASA PETIT-COHE, la tienda predilecta del hombre elegante.

—10 atractivos premios obsequiados por ARTEZ WESTERLEY, lo mejor en cosmética.

—50 vales por dos entradas cada uno, para ver el film "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER".

O sea, un total de 71 premios.

"CLEOPATRA"

UN VERDADERO ALARDE EN TECNICA CINEMATOGRAFICA. SE ESTRENA EL MARTES, EN EL TEATRO WINDSOR

Muchas son las películas que se han realizado sobre la vida de Cleopatra, pero ninguna como la que presenta la 20th Century-Fox, en su producción, que costó 40 millones de dólares. Ninguna, tampoco, ha estudiado tan a fondo la personalidad de la mujer que alteró el curso de la historia, presentándola, al mismo tiempo, como la mujer de irresistible belleza, que es en la opinión pública, y a la vez como la mujer sedienta de poder, que ha sido en la realidad histórica. Esta Cleopatra es excepcional en todo concepto, emocionante en su tema, y fiel en su reproducción histórica.

Joseph L. Mankiewicz es el realizador de "Cleopatra", en que Elizabeth Taylor, Richard Burton y Rex Harrison animan los tres papeles centrales, con otros muchos coprotagonistas, entre los cuales mencionamos a Pamela Brown, George Cole Hume Cronyn, Cesare Danova y Roddy McDowall.

El tan esperado estreno de "CLEOPATRA", filmada en el sistema TODD-AO y color De Luxe, para mayores de 18 años, se efectuará el martes próximo, en el Teatro WINDSOR. La noche anterior, a las 10 P. M., la película será presentada en una gran premiére de beneficio, auspiciada por el Instituto de Rehabilitación Infantil.

HUMBERTO TOBAR

GRAN ENTUSIASMO HA DESPERTADO LA KERMESSE DEL "TAP" QUE SE EFECTUA MAÑANA EN AYUDA DE PALENA

Pese a que habitualmente el "Tap Room" cierra sus puertas los días domingos, mañana la boite de Humberto Tobar hará una excepción, y durante todo la noche será el centro de la alegría santiaguina.

La razón para este cambio en las costumbres del club nocturno de la Avenida Bulnes, no es otra que la celebración de una kermesse organizada por el "Negro" Tobar, con el fin de reunir fondos para la adquisición de regalos para la población de Palena.

Tobar, quien parte a Palena el lunes próximo, fue el primero en dar el ejemplo, desprendiéndose de un valioso equipo de proyección cinematográfica de 16 milímetros, que él mismo llevará a Palena. Varias embajadas amigas, como la norteamericana, británica y francesa, han ofrecido el envío periódico de películas, con fines culturales y de esparcimiento.

Para la kermesse de mañana, todo el personal del "Tap" ha ofrecido generosamente su día libre, y artistas de todos los teatros y boites de Santiago, han prometido su colaboración para lograr un desfile estelar, de extraordinaria categoría.

El entusiasmo que ha despertado esta iniciativa de Tobar, hace presumir que la noche del domingo pasará a la historia del Tap como una de las veladas más memorables de su larguísima trayectoria.

FILM DE BOLOGNINI EXHIBE EL CINE-CLUB

Hoy sábado a las 18.30 horas, en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, el Cine Club Universitario exhibirá y analizará el film de Mauro Bolognini "El veneno del deseo" (Senilita) Primer premio en el Festival de San Sebastián en 1962 y basado en la obra del escritor triestino Italo Svevo "Senilidad". Bolognini es un destacado realizador del nuevo cine italiano y sus films se caracterizan por su poética puesta en escena de un ambiente y de una atmósfera morbosa y a veces decadente Ha realizado entre otras obras: "La Noche Brava", "La Viaccia", "La Giornata Balorda", "Agostino" (Basado en la obra de Moravia) y su última obra "La Corrupción', (La corruzione, 1963).

Las personas interesadas en asistir a las presentaciones del Cine Club, pueden solicitar informes en Santa Lucía 240, 3er. piso de lunes a viernes de 17 a 21 horas y sábados de 11 a 13 horas y de 17 a 18.30 horas.

En el Teatro Prat se presenta mañana la comedia infantil "La Princesa Panchita"

Mañana volverá a escena la entretenida comedia musical "La Princesa Panchita", que con tanto éxito estrenara la Compañía que dirige la actriz Chela Hidalgo.

En esta ocasión todo el equipo se trasladará al barrio San Diego para presentarse en función matinal, a las 11 horas, en el popular Teatro Prat (San Diego 2177).

GRAN ELENCO

"La Princesa Panchita", obra con canciones y música incidental, es interpretada por un elenco de primerísimas figuras, entre las que destacan Anita González, Maruja Cifuentes Mireya Véliz, la propia Chela Hidalgo, Luis Barahona, Alonso Venegas, Mario Lorca, Ramón Núñez y Juan Arévalo. La dirección de esta pieza teatral para niños fue encargada a Norman Day, y la escenografía a Luis Diharce.

La Compañía de Chela Hidalgo realiza presentaciones en los diferentes barrios de la comuna de Santiago, cumpliendo un plan de extensión artística para los niños, acordado con la Municipalidad de Santiago.

ANA GONZALEZ (La Desideria), la extraordinaria actriz nacional que logra una brillante creación en "La Princesa Panchita".

VICTORIA CANALE

Cantante chilena Victoria Canale triunfa en la Opera de Sao Paulo

Las noticias que LA NACION ha recibido desde la ciudad de Sao Paulo, sobre la actuación de la cantante chilena Victoria Canale, son halagüeñas. Victoria Canale fue contratada en el mes de septiembre, cuando se presentó en Brasil con el Ballet Nacional chileno como cantante solista en el Oratorio-Ballet "Carmina Burana" para hacerse cargo del papel protagónico de la ópera La Traviata de Verdi, y posiblemente también para cantar en La Boheme de Puccini.

A su llegada a Sao Paulo, la talentosa y buenamoza cantante chilena fue recibida por una gran cantidad de reporteros gráficos, de radio y T.V., y una igual cantidad de orquídeas. Pero como el vuelo Santiago — Sao Paulo no había sido para ella lo más agradable, tuvo que descansar primero y luego concedió una exitosa entrevista a la prensa carioca. Nuestra compatriota hizo honor a su prestigio como cantante lírica y anotó en la presentación de "La Traviata" al lado de un excelente conjunto un gran triunfo.

Victoria Canale viajará en la primera decena de diciembre a Nueva York, donde en una Sala de Actos de las Naciones Unidas ofrecerá un concierto con el barítono inglés Frederick Fuller.

En uno de estos conciertos será acompañada al piano por la joven pianista chilena Ena Bronstein, actualmente becada en los Estados Unidos. Este dúo chileno se convertirá en trío cuando Victoria Canale ofrezca un Concierto a base de una nueva obra del compositor Gustavo Becerra.

Victoria Canale proseguirá luego viaje a Inglaterra donde ofrecerá un concierto de solos y dúos con el barítono Frederick Fuller en el Wigmore Hall.

C. R.

GRAN CONCURSO
CINEMATOGRAFICO
QUE AUSPICIAN LA NACION y UNIVERSAL INTERNATIONAL
¿EN QUE CINE SE ESTRENARA LA PELICULA "La LISTA de ADRIAN MESSENGER"?
CINE ....
NOMBRE ....
CARNET ....
DOMICILIO ....
CIUDAD ....

Premios del Concurso que auspician LA NACION y "Universal International"

1er. PREMIO: Cheque por E° 100.— (CIEN ESCUDOS);

10 PREMIOS: Obsequios seleccionados por CASA PETIT-COHE, de Huérfanos 864, la tienda predilecta del hombre elegante;

10 PREMIOS: Productos ARTEZ WESTERLEY, lo mejor en cosmética, y

50 VALES por dos entradas cada uno para ver la película "LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER".

Hoy se rinde homenaje en el T. Santiago al director cinematográfico Tito Dávison

Hoy sábado tendrá lugar en el Teatro Santiago el homenaje que rendirá Pel Mex y los artistas chilenos de cine, radio y teatro, al gran director chileno Tito Davison, de larga y brillante labor en el extranjero. Con este motivo se exhibirá por hoy únicamente, la formidable producción en Eastmancolor y para menores "La edad de la inocencia", dirigida por Tito Davison, en México. El festejado hablará al público asistente a las 19 y 20 horas. Hará la presentación el conocido actor cómico Manolo González y una delegación del Sindicato de Actores de Chile se hará presente en el escenario del Teatro Santiago con el fin de saludar al homenajeado y ofrecerle su amplia cooperación.

Cabe destacar que "La Edad de la inocencia" acaparó los trofeos "Onix", de la Universidad Ibero[illegible] como la mejor película filmada en idioma castellano.

TITO DAVISON

GINETTE ACEVEDO SERA FESTEJADA MAÑANA DOMINGO EN EL CAUPOLICAN

"Los Cinco Grandes del Disco" festejan a la ganadora del Disco de Oro y del Disco del Año, en funciones de vermut a las 6.30 y noche 9.40. El lunes en el Teatro Victoria, de Valparaíso, y Teatro Oriente, de Viña del Mar.

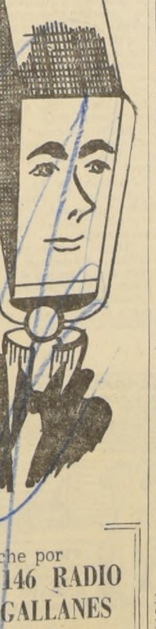
Sin lugar a dudas, Ginette Acevedo es una de las cantantes más populares de Chile en estos momentos. Sus triunfos consecutivos han ganado el Disco de Oro y el Disco del Año, y sus estelares actuaciones en teatros y radios la han constituido en un suceso artístico. Mañana domingo, el "Clan de Luciano Galleguillos", Los Cinco Grandes del Disco, le rendirán emotivo homenaje, en funciones de vermut 6.30 y noche 9.40, en el escenario del Teatro Caupolicán, actuando Luciano Galleguillos, Sergio Inostroza, Danny Chilean, Oscar Arriagada, Gomina Sánchez y sus Despeinados, Los Ramblers, Palmenia Pizarro, Nancy Bell, Jimmy Lane, Isa Lira, Eduardo Aránguiz, Angel Fontana y muchos más, a 2.000 pesos platea, 1.000 pesos balcón y 700 pesos galería. Este mismo espectáculo de homenaje a Ginette Acevedo se presentará el próximo lunes 11, en funciones de vermut y noche, simultáneamente, en el Teatro Victoria, de Valparaíso, y en el Teatro Oriente, de Viña del Mar.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, HOY DEBUT EN PUENTE ALTO

Hoy sábado debut en Puente Alto, y mañana domingo, tres últimas funciones.

Sensacional el nuevo elenco internacional del Circo N.o 1 de Chile. Hoy, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas con Lina Lee, la extraordinaria y bella contorsionista acrobática inglesa; acróbatas ingleses Les Georges; graciosos tonies Caluga, Pituto, Flautín, Pankeke y Cumparsita; acróbatas cómicos orientales Los Samurai; Frank Tibor con sus 9 leones africanos; japoneses Kimico y Keisaburu Kamamura, equilibristas mágicos; Hermanitas Romero, conjunto aéreo mexicano; excéntricos musicales portugueses Los Rivers; saltadores relámpagos españoles Los Seis Hermanos Gómez; The Fying Farfan Trouppe, y muchos más, en Maipú.

Hoy 9 debut en Puente Alto, noche 9.40, y mañana domingo 10, tres últimas funciones: Matiné, a las 3; vermut 6.30 y noche 9.40; el lunes 11, en San Bernardo; martes 12, Talagante; miércoles 13 y jueves 14, en Melipilla; viernes 15, sábado 16 y domingo 17, en San Antonio, y de allí a las principales ciudades del sur del país.



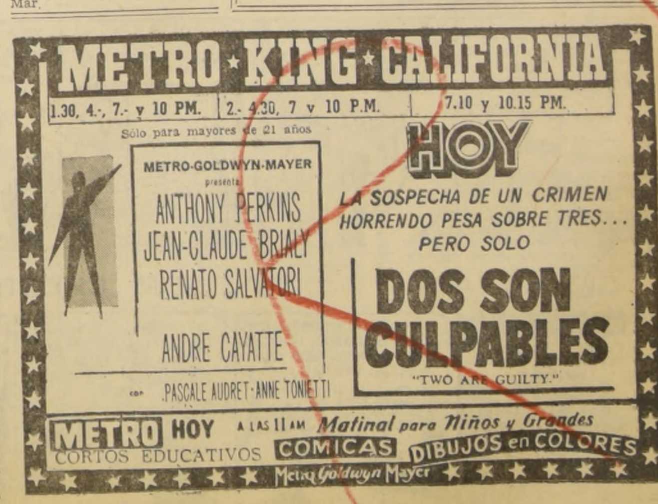
En la ciudad de Osorno, éxito hoy del Circo Norteamericano "Buffalo Bill": Martes, La Unión; jueves, Valdivia

En adhesión a la Exposición Agrícola Industrial de la SAGO de Osorno, actúa el Circo Buffalo Bill. Hoy sábado, tres penúltimas funciones, y mañana domingo 10, tres últimas funciones. Justificada expectación en Osorno.

El Circo Norteamericano Buffalo Bill, luciendo enorme Carpa Norteamericana Verde Impermeable y modernas instalaciones y un elenco artístico de excepcional jerarquía artística, obtiene merecido éxito en su jira por las principales ciudades del sur del país.

Hoy, con gran éxito en la progresista ciudad de Osorno en adhesión a la Semana de la Exposición Agrícola Industrial de la SAGO, hoy sábado, tres penúltimos espectáculos, y mañana domingo 10, tres últimos shows, en matiné a las 3, vermut a las 6.30 y noche 9.40, con el Conjunto Acrobático Español Hnos. Carabajal; El Hombre Mosca, The Fly-Man; malabaristas norteamericanos The Alexander Bros; El Conjunto de Trapecistas norteamericanos The Flying Comets; Los Niñitos de Oro de New York, The Golden Kids; Los Perritos Comediantes; malabaristas equilibristas chinos Maa-Chee-Lee, y veinte atracciones más con la Escuadrilla de la Risa, que encabezan Zapatín, Chamaco, Lagrimita, Chocolate, Peneca, Marcianito y Foquita.

El Gran Circo Norteamericano Buffalo Bill visitará a continuación, el próximo martes 12, la ciudad de La Unión, ofreciendo dos únicos espectáculos, vermut y noche, y después a Valdivia, jueves 14, viernes 15, sábado 16 y domingo 17, Pitrufquén, Temuco, Traiguén, Lautaro y Victoria.



Los hermanos Grimm dieron al mundo la mayor dosis de fantasía y amor

Folklorólogo chileno sigue su ejemplo, aunque con mayor criterio científico.

Por Silvia Pinto

A través del tiempo y la distancia, los hermanos Grimm siguen dando a todos los pueblos occidentales la magia de sus cuentos fantásticos. Estos investigadores de las narraciones populares dejaron a su patria alemana todas las tradiciones y leyendas del hombre común, muy especialmente los cuentos de amor y de niños, y las historias de viejas.

Este año se cumplió un siglo de la muerte de Jacobo Grimm, el mayor de los escritores, y por este motivo, el Goethe Institute de Munich encargó a nuestro folklorólogo Yolando Pino, que dictara una serie de conferencias. El Director del Instituto de Investigaciones Folklóricas de la Universidad de Chile acaba de regresar de Río de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre, Montevideo y Mendoza, donde analizó el valor de la obra de los Grimm. En esta semana dictó la charla correspondiente a Santiago y el próximo martes irá a Viña del Mar, para concluir el ciclo.

LOS MUSICOS DE BREMEN

Si un cuento es capaz de provocar la erección de una obra escultórica frente a un edificio público, es porque llegó al pueblo y se identificó con él. Eso sucedió con el relato "Los músicos viajeros", o "Los músicos ambulantes de la ciudad de Bremen". El burro, el perro, el gato y el gallo están allí, frente al Ayuntamiento de Bremen, como un verdadero monumento a los hermanos Grimm.

—Los habitantes de Bremen creyeron que la leyenda pertenecía a su ciudad, explica Yolando Pino, pero en realidad, es un cuento divulgado en toda Europa. De España pasó a Chile, donde se repite con algunas variaciones.

—Jacobo y Wilhelm Grimm, en plena época romántica, querían hacer un trabajo auténtico y genuino de literatura popular. Las 210 historias y leyendas que consiguieron recopilar es una prueba de su éxito. De ellas, seleccionaron 50 para los niños, que se han traducido a 50 lenguas y son el recurso obligado para que un pequeño porfiado se tome la sopa o un chico desvelado se duerma.

HISTORIAS PARA RECORDAR

Los hermanos Grimm fueron los pioneros de la recolección de narraciones populares —cuenta Pino—. En un bosquejo de su plan de trabajo figura un llamado a todos los amigos de la poesía e historia alemana para recoger las leyendas y cuentos populares, que serían transcritos con la máxima fidelidad y usando las mismas frases de los narradores. La empresa no daría por resultado un libro divertido sino una compilación de materiales para la historia de la poesía germana.

El bosquejo no se publicó, pero el trabajo de los Grimm fue amplio y con método científico, tal como lo exige hoy la investigación del folklore.

—Recogieron todo su material directamente del pueblo alemán —analiza Yolando Pino—, pero los modificaron en su estructura externa, manteniendo la esencia en un lenguaje más universal, aunque popular.

A pesar de no haber tenido la intención de producir libros entretenidos, los Grimm se encontraron con tal riqueza de imaginación en su pueblo, que sus historias siguen sin ser superadas por la fantasía del cine o la ciencia ficción.

UN GRIMM CHILENO

Yolanda Pino hace en Chile un trabajo semejante al de los románticos hermanos alemanes y con su grabadora recorre el país en "busca de narradores" que le brinden la gracia de un cuento popular.

El tercer tomo de estos cuentos escritos en el mismo lenguaje con que se transmiten en los campos y pequeños poblados chilenos, aparece el próximo mes y el folklorólogo sigue investigando y gozando con ello.

—La riqueza de nuestros cuentos es grande —dice Pino—. Su procedencia es española, sin influencia de la raza aborigen. Sin embargo, he encontrado algunos no registrados en toda la Península Ibérica y que yo atribuyo al talento creador de nuestro propio pueblo.

—Existe en todo el país una homogeneidad referente a estos relatos. Cuentos que recojo en Mamiña los encuentro más al sur en versiones diferentes y narraciones de la isla de Chiloé llegan al norte. Las versiones dependen de los narradores que ambientan las historias con referencia al paisaje o costumbres regionales.

Pino encuentra en los campos toda clase de informantes. Los hay extrovertidos, afirma, que ven la grabadora y se precipitan a contar todas las historias que recuerdan. Otros son tímidos y necesitan una atmósfera de confianza. También hay muchos que transmiten relaciones sin importancia aparente pero que al científico interesan enormemente por su procedencia. La característica general de todos es su inclinación a la religión cristiana.

—Las proyecciones sicológicas y sociológicas de mi labor son muy grandes, explica. A través de ella se pueden estudiar la idiosincrasia de nuestro pueblo, sus gustos y características.

—La gente chilena prefiere los cuentos fantásticos o de encantamiento, en un 69,25 por ciento, informa el folklorólogo. Sus preferencias por los cuentos humorísticos alcanza a un 23,33 por ciento y las historias de animales tienen una aceptación de apenas un 5,92 por ciento. Los argentinos en cambio, muestran una gran afición a estos últimos.

Los cuentos humorísticos son más escasos, en número, pero su difusión es amplia y su popularidad es grande, analiza Pino. En cambio, si bien a la gente la atraen los cuentos maravillosos, son muy pocas las madres capaces de relatárselos a un niño y es la gente socialmente humilde la que los conoce.

EL ENCANTO DE UN CANARIO DE ORO

El primer tomo de la obra de Yolando Pino publicado en 1961, incluye cuentos mágicos o de encantamiento. En el segundo, aparecido un año después, mezcló novelescos con religiosos y de encantamiento. En el próximo dará el compendio completo de relatos humorísticos y un apéndice con nuevos cuentos fantásticos.

El, para su propia diversión, también prefiere los cuentos mágicos o fantásticos. "Es muy difícil", dice, "que una narración de este tipo supere a "El canario de oro", que si bien no es para niños, como la mayoría de los cuentos chilenos, tiene toda la ingenuidad y frescura de ellos.

En síntesis, es la historia de un rey que mantenía encerrada a su hija para que no conociera a los hombres porque ello le traería sufrimientos. Un príncipe que tuvo noticias del caso y de la belleza de la princesa, decidió recurrir a una bruja para relacionarse con la cautiva.

La vieja bruja le aconsejó mandar a construir un canario de oro del tamaño de una persona, dotarlo de una caja de música y entrar a él para introducirlo al palacio cual un caballo de Troya.

El príncipe hizo lo que le dijo la anciana y cuando se metió dentro del canario de oro, ella salió por las calles mostrándolo y haciendo funcionar la cajita musical. Con ello juntó mucha gente y dinero hasta que llegó al palacio. El rey, feliz con la idea de entretener a su hija, lo compró a la viejita y lo puso en la pieza de la princesa. Así cuando quedó solo el canario con su dueña, salió del interior el príncipe y se inició un romance que terminó en boda.

Lo que el rey tardó mucho en comprender fue como la princesa pudo tener un hijo estando encerrada y sin ver a nadie aparte del inanimado canario de oro...".

La revista Deutschland Revue, dedicó un número especial a los hermanos Grimm para el centenario de la muerte de Jacobo, el mayor. El grabado es una reproducción del dibujo de ambos escritores publicado en esa edición.

Palabras Cruzadas

HORIZONTALES:

1.—Malla.
4.—Ar. golosina.
10.—Canal que toma agua del río.
12.—De esta manera.
13.—De segunda mano.
14.—Interj. de complacencia.
15.—Sitio donde se da sal al ganado.
17.—Especie de buque.
19.—Solicitud, pena.
20.—Producto de la abeja.
21.—Conjunto de piezas mecánicas que sirven para hacer mover.
23.—Sitio donde hay mucho lodo.
26.—Superior de monjes.
27.—Bogan.
28.—Percibe con los ojos.
29.—Impar.
30.—Normalidad física y mental.
31.—Tercer hijo de Adán.
32.—Contracción de prep. y artículo.
33.—Pendenciero, espadachín.
34.—Batracio anuro.
35.—Peces marinos.
37.—Cauce artificial.
38.—Pez de mar muy usado como antipasto.
39.—Juez turco.
40.—Obra vertical, muro.
42.—Cielo de la boca.
45.—Yerno de Mahoma.
46.—Arbol de madera blanca.
48.—Arbol leguminoso de Venezuela.
49.—Embarcación.
50.—Cortar las bestias con los dientes la hierba que pacen.
51.—Quinto hijo de Jacob (Biblia).

VERTICALES:

1.—Igualdad de superficie.
2.—Pron. demostrativo.
3.—Aumentan el volumen de un cuerpo
4.—Sitio de una cosa.
5.—Exponen a las brasas un costillar.
6.—Océano.
7.—499.
8.—Suceso reciente.
9.—Apto, idóneo.
10.—Bulbo picante y oloroso.
11.—Antiguo monarca ruso.
16.—Vestidura de los sacerdotes judíos.
18.—Roturan la tierra.
20.—Pertenecientes a una comunidad.
21.—Brotar sangre de una herida.
22.—Peso de doce granos.
23.—Tontos.
24.—Planta gramínea.
25.—Mortífero.
27.—Roedor común.
30.—Disparar salvas.
31.—Salubridad.
33.—Quité la vida.
34.—Bahía.
36.—Metal blanco dúctil y argentino.
37.—Ardor.
39.—Lecho, lugar donde se duerme.
40.—Alimento esencial.
41.—Dios de los musulmanes.
42.—Tranquilidad, sosiego.
43.—En este lugar, hacia este sitio.
44.—Bebida que se obtiene de la melaza.
47.—Artículo neutro.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1352) Piden servicios higiénicos para Pobl. Roosevelt

Señor Director:

Lo saludamos y tenemos el agrado de pedirle tenga la amabilidad de publicar la presente nota en su muy acertada sección Cartas Al Director, sobre el siguiente problema que afecta a los poseedores de sitios en la Población Roosevelt.

Queremos hacer ver por intermedio de esa Sección, la necesidad que existe que la Corporación de la Vivienda dote a los sitios de esta población de los respectivos servicios higiénicos, ya que actualmente sólo cuentan con los antihigiénicos y anticuados pozos negros que constituyen un peligro para la salud de los pobladores. Hace más o menos dos años que están instalados los ramales de las cámaras de alcantarillado a los sitios, pero no se han hecho los trabajos de instalación de los servicios.

La solución a este problema sería que la Corporación de la Vivienda instalara estos servicios y cargara su valor a los dividendos que estamos pagando por la adquisición de estos sitios.

Pedimos disculpas por habernos extendido tanto, pero ha sido para darle a comprender lo inhumano que es estar viviendo en estas condiciones

Esperando una favorable acogida, lo saludan respetuosamente varios lectores de LA NACION, vecinos de la Población Roosevelt.

Intensa labor cumple brigada de Boy Scouts "Ernesto Valenzuela"

El Grupo scoutivo "E... Valenzuela Basterrica" está desarrollando una ... va labor, ha dinamizado actividades en la Escuela Industrial N.o 2 de Santiago.

Los scouts realizan entramiento semanalmente ... ponen a prueba su aprendizaje en excursiones ... principalmente al campamento que posee la Brigada ... localidad de El Tabo.

Así Atendemos al Público

LAS HOSPEDERIAS SON REVISADAS Y CONTROLADAS POR SERVICIO DE SALUD

Así manifiesta Higiene Ambiental del área occidente del SNS

En relación a la reclamación formulada por un grupo de vecinos de Martínez de Rozas, hemos recibido la siguiente respuesta del Servicio de Higiene Ambiental del SNS, Area Occidente:

Señor Director Diario LA NACION.
Santiago.
Estimado señor:

Por la presente me permito molestar su atención con el objeto de que se sirva publicar esta nota en contestación a un artículo intitulado "Invasión de parásitos en calle Martínez de Rozas", aparecido el 19 del presente mes en el diario de su digna dirección, por el cual "Un grupo de vecinos" denuncia el funcionamiento al margen de las disposiciones sanitarias de la Hospedería ubicada en calle Martínez de Rozas 2375.

Con relación a dicho artículo me es grato informar a los vecinos afectados que la hospedería en referencia no es un establecimiento desconocido para el Servicio, sino que por el contrario, es regularmente controlado y funciona en condiciones sanitarias aceptables.

A raíz de la denuncia, inspectores sanitarios del Servicio a mi cargo procedieron a visitar dicho establecimiento y no comprobaron ninguno de los problemas que allí se aseveran ni menos la presencia de parásitos. Con tal objeto se revisaron prolijamente todas las dependencias y muy especialmente las ... ropas ... de la hospedería.

1302) Invasión de parásitos en calle Martínez de Rozas

Señor Director:

Molesto su atención para denunciar un caso que nos tiene muy preocupados a los vecinos de Martínez de Rozas N.o 2375, local donde funciona una hospedería que, al parecer, no cuenta con ninguna comodidad, ni menos en lo que se refiere a las instalaciones higiénicas. Esto se puede comprobar a diario, pues son muchos —casi la mayoría— los ocupantes de esta hospedería que, al reti-

... S. S.

Dr. Salomón ... Director ... pital San Juan de Dios.

Santiago, ... de octubre 1963.

TECNICO CHILENO EN PESCA REGRESA A SU PATRIA DESPUES DE 10 AÑOS

"¡No hay como llegar a su tierra!" —exclama Enrique Navarro, quien salió de Chile en 1953. Durante los diez años de ausencia, se especializó en la industria pesquera y sus derivados. Recién regresa para radicarse en su patria.

Navarro comenzó a interesarse en la industria pesquera, en el Perú. Esto le condujo a especializarse en Génova, durante un año. Después de permanecer en España, en Galicia, por espacio de seis meses, para conocer las instalaciones, se dirigió a Colombia, contratado por una firma que recién se instalaba.

"En Colombia, armé ocho fábricas, y me dediqué a fomentar la industria pesquera. En octubre de 1961, organicé la Primera Exposición Nacional de Pesca, para demostrar al pueblo colombiano, lo que significa esta fuente de riqueza, y orientarlo a consumirlo", —agrega el químico especialista en alimentación pesquera, y de otras especies, en su forma de conserva.

Venezuela, Perú y Costa Rica también aprovecharon la experiencia del técnico chileno, donde continuó instalando fábricas, que inició en el manejo y dirección.

"Mis contratos son siempre para instalar, y dejar caminando la fábrica. Esto me ha servido para ampliar mis conocimientos más de lo que serían si me hubiera quedado en un sólo lugar". —explica Navarro, con franqueza.

CHILE NECESITA TECNICOS

"El ex Embajador de Chile en Colombia, Alberto Sepúlveda, quien actualmente desempeña su cargo en México, me explicó, en Bogotá, de la importancia que estaba adquiriendo en Chile la industria pesquera. También me señaló la falta de técnicos especializados", relata Enrique Navarro. "Esto me decidió a hacer el viaje de regreso."

Es el amor a su patria, que comenzaba a encontrar su desarrollo por el camino del mar, lo que indujo a Navarro a traer su técnica, para ponerla a disposición de su país.

"Creo que las posibilidades de la industria pesquera en Chile no tienen límites. La experiencia mía en los otros países me ha permitido ver cómo éstos se han levantado económicamente, explotando las riquezas del mar. Creo que Chile puede hacer lo mismo, y aún con más éxito, por su misma conformación geográfica y la gran variedad de su fauna", continúa.

"Si todos los chilenos pensáramos en la riqueza que nos espera, por la explotación de nuestro mar, tendríamos asegurada una estabilidad económica", añade. "Fuera de consumir nosotros mismos esta riqueza, ahorramos divisas y nos nutrimos en forma superior, en todo aspetco."

CONSERVAS MODERNAS IGUAL DE ALIMENTICIAS

"La técnica moderna de la conserva ófrece garantías para que el producto conserve su pureza y valor alimenticio", asegura Navarro, quien tiene en sus manos una lata de sardinas venezolanas. Está bien presentada. Fue elaborada en una de las fábricas donde él prestó su asistencia técnica.

"En Venezuela, el gran consumo y la exportación al Ecuador y países centroamericanos permite que el alimento envasado como éste llegue a precios ínfimos al consumidor", informa el técnico.

"En Chile recién se hacen estudios sobre la hojalata para envasar alimentos. En otros países, se importan tanto el barniz sanitario como la goma que cubre la juntura de la lata, para hacerla hermética. Afortunadamente aquí se están instalando fábricas que harán el envase perfecto y seguro, para los productos alimenticios —cuenta el técnico—. "Esto era el gran adelnto que faltaba para poder aprovechar los alimentos en sus épocas más baratas, y también obtener los productos del mar, frescos, aún a enormes distancias del océano."

Navarro ya ha hecho contactos con las industrias pesqueras chilenas, y tiene varias ofertas, que solicitan de su experiencia.

"Tengo que regresar a Colombia, donde me casé. Buscaré a mi mujer y a mis dos hijos, para instalarme definitivamente en mi patria", expresa al terminar la entrevista.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF

EZRA GRUMP ESTÁ TRATANDO DE INFLUENCIAR LOS PESCADORES CONTRA NOSOTROS, JUAN
¡ESE HOMBRE NO TIENE ESCRÚPULOS!

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD